

Вишну-сахасра-нама-стотра

Молитва тысяче имен Господа Вишну

(из «Махабхараты» Кришны Двайпаяны Вьясы)

с комментариями Шрилы Баладевы Видьябхушаны
(«Намартха-судха-бхашья»)

Перевод с санскрита и примечания:

Кушакратха дас (ACBSP)

Перевод с английского: Авадатта деви даси

Верстка и дизайн обложки: Говинда Кавираджа дас

Краткое житие

Шри Баладевы Видьябхушаны

Шри Баладева Видьябхушана был в высшей степени отрешенным вайшнавом, полностью свободным от желания прославиться. Ради блага всего человечества он написал множество книг, но ни в одной из них не упомянул ни о своей родине, ни о своем происхождении. Историки определили, что он родился в восемнадцатом столетии, вероятнее всего в Ориссе (возможно, близ Ремуны).

Баладева завершил изучение грамматики, поэзии, риторики и логики еще ребенком, после чего отправился в паломничество. Он провел некоторое время в Южной Индии, где общался с *таттвавади*, познакомился с учением Шри Мадхвачарьи и стал проповедовать его учение по всей Индии.

Судя по всему, *санньясу* он принял в девять лет. Согласно бытующей среди последователей Мадхвы традиции, *санньясу* получают основном от *ачарьев*. Такие *ачарьи* часто принимали в ученики мальчиков, посвящали их в *санньяса-мантру* и воспитывали так, чтобы те становились продолжателями цепи ученической преемственности. Возможно, так было и в случае с Баладевой. Он получил посвящение в цепи Вьяса-Тиртхи, одного из самых выдающихся философов ученической преемственности Мадхвы. Основанная Вьяса-Тиртхой организация — одна из самых уважаемых и известных во всей Мадхвасампрадае.

В ходе своих странствий Баладева вернулся в Ориссу, где встретился с Радха-Дамодарадевой и обсуждал с ним философию. Радха-Дамодарадева изложил ему основные положения философии гаудия-вайшнавов, как их разъяснил Шри Чайтанья Махапрабху, и попросил Баладеву принять безграничную милость Господа Чайтаньи. Слова Радха-Дамодарадевы проникли в сердце Баладевы и пробудили в нем божественную любовь. Через несколь-

ко дней он был инициирован в *мантру*, состоящую из имен Радхи и Кришны, и приступил к изучению «Шат-сандарбхи» Шри Дживы Госвами. Вскоре он стал блестящим знатоком философии гаудия-вайшнавов. Получив разрешение и благословение своего *гуру*, он отправился в Шри Вриндавана-дхаму, чтобы изучать гаудия-вайшнавскую философию под началом Шри Вишванатхи Чакраварти Тхакура. Тот был очень рад видеть смирение, отрешенность и глубокие познания Баладевы. Вишванатха Чакраварти во всех подробностях обучал его философии *ачинтья-бхеда-абхеда-таттвы* - одновременного непостижимого тождества и различия. Баладева принял ее всем сердцем и начал весьма деятельно проповедовать учение Махапрабху.

В те дни представители Шри-сампрадаи подали в суд царя Джайпура жалобу: поскольку у гаудия-вайшнавов нет своего комментария на «Веданта-сутру», они недостойны поклоняться Божествам, а потому храмовое поклонение должно стать эксклюзивным правом Шри-сампрадаи. Также они говорили, что ни одна *шастра* не подтверждает подлинность традиции поклонения Шри-матери Радхарани вместе со Шри Говиндой-Гопинатхой.

Царь Джайпура, Садачари Раджа, получил посвящение в Гаудия-сампрадае, и поэтому втайне сообщил вриндаванским вайшнавам о происходящем. Однако царя все же вынудили вынести *мурти* Радхарани из алтарной комнаты и запретить бенгальским гаудия-вайшнавам поклоняться Божествам в храме.

К тому времени Шрила Вишванатха Чакравартипада был уже стар, а потому не мог отправиться в Джайпур лично; он направил туда своего ученика, Шри Баладеву, непревзойденного знаток *шастр*, который мог достойно принять вызов. На большом собрании Баладева привел последователям Рамануджи такие весомые доводы, что те не смогли ничего на них возразить. Кроме того, он сказал: «Шри Чайтанья Махапрабху, основатель Гаудия-вайшнава-сампрадаи, принимал „Шримад-Бхагаватам“

как естественный комментарий к составленной самим Шрилой Вьясадевой „Веданта-сутре“. Это подтверждается и в „Шат-сандарбхе“». Однако собравшиеся ученые отказались принимать что-либо иное, кроме фактического комментария к «Веданта-сутре». Баладеве не оставалось ничего, кроме как пообещать им представить такой комментарий.

Шри Баладева отправился в храм Шри Говиндаджи и, распростершись перед Божеством, сообщил Ему о том, что произошло. Той же ночью ему во сне явился Господь и наставил в том, как написать комментарий на «Веданта-сутру»: «Я Сам буду диктовать тебе комментарий, и поэтому никто не сможет не признать его».

Воодушевившись таким видением, Баладева воспрянул духом и через несколько дней уже завершил комментарий, который называется «Шри Говинда-бхашья». Он снова пришел на собрание ученых-*рамананди*, и те после прочтения его труда буквально потеряли дар речи. Это была победа Гаудия-сампрадаи; Баладеве пожаловали титул «Видьябхушана».

Собрание происходило в Голте, неподалеку от современного Джайпура. Там Баладева Видьябхушана установил Божество Виджая-Гопала, о котором, к сожалению, в наше время ничего не известно. С тех пор махараджи Джайпура блюдут традицию: Шри Говинде следует поклоняться в Его храме в первую очередь, другие храмы могут проводить свои *арати* только после этого.

Потерпев поражение, ученые-*рамананди* изъявили желание получить посвящение у Шри Баладевы Видьябхушаны. Однако тот отказался, заверив их, что среди всех четырех подлинных цепей вайшнавской ученической преемственности Шри-сампрадаю глубоко чтут за развитие учения о *дасья-бхакти*, или преданности в качестве слуги. Уронить честь такой *сампрадаи* было бы оскорбительно.

Вернувшись во Вриндаван, Баладева Видьябхушана известил Вишванатху Чакраварти о победе, и тот благо-

словил ученика. Тогда же Баладева Видьябхушана начал писать комментарий на «Шат-сандарбху» Шрилы Дживы Госвами.

Когда Шри Вишванатха Чакраварти завершил свои игры на этой планете, Шри Баладева Видьябхушана стал следующим *ачарьей* ученической преемственности гаудия-вайшнавов.

Мангалачарана

благоприятные вступительные молитвы к «Намартха-судха-бхашье»

Шрилы Баладевы Видьябхушаны

Текст 1

*ананта калийāна-гуṇаика-вāридхир
вибху-чид-āнанда-гхано бхаджат-прийах
кришṇаи три-йактир баху-мўртир ййваро
вийваика-хетуḥ са кароту нах йубхам*

Пусть Господь Кришна, всесильная Верховная Личность Господа, который являет Себя во множестве ипостасей; первоначальный создатель Вселенной, владыка трех энергий, исполненный трансцендентного знания и счастья; тот, кто особенно дорог сердцам преданных; безбрежный океан благих качеств, – будет милостив к нам.

Текст 2

*вйāсам сатйаватй-сутаṃ муни-гурум нāрйāṇам
самстумо ваийампāйанам учйатāхвайа-судхāмодам
прападйāмахе гайгейам сура-мардана-прийатамам
сарвāртха-самвид-вараṃ сат-сабхйāн апи тат-
катхā-раса-джхуйо бхўйо нанаскурмахе*

Восславим же Шрилу Вьясадеву, духовного учителя великих мудрецов, литературное воплощение Господа Нараяны и сына Сатьявати! Позвольте нам предаться Вайшампаяне Муни, поведавшему «Махабхарату», который, ликуя сердцем, упивался нектаром тысячи имен Господа Вишну. Склонимся же перед другом Кришны – Бхишмой, лучшим из мудрецов, сыном Гангадеви, и падем ниц перед святыми преданными, которые наслаждаются описаниями красоты Господа Вишну.

Текст 3

*нитйам нивасату хрдайе
чаитанйātмā мурāир нах
ниравадйо нирвртимаң
гаджанатир анукамнайā йасйа*

Пусть Господь Мурари, который низошел как Шри Чайтанья Махапрабху, вечно пребудет в наших сердцах. Он милостиво очистил и освободил преданных, таких как Гаджендра и Махараджа Пратапарудра.

Текст 4

*йуганан навйāнадāн
пракйртайан йāти виндате йейāх
картрйй абхйишṭа-пūrтер
джайаннти нāмāни тāни криṇасйа*

В святых именах Господа Кришны, который исполняет желания каждого, заключена вся красота. Ананта-Шеша находит постоянно обновляющееся счастье в прославлении Его святых имен.

Текст 5

*йенāмаика-пумартха-
хари-бхактай тāн намасйāмах
бхāшийām йейāй крпайā
нāмāртха-судхā бхавед этат*

Мы почтительно склоняемся перед великими преданными, всецело посвятившими себя пению святых имен Господа Хари. Только по их милости я способен писать эту «Намартха-судха-бхашью» («Нектарное толкование святых имен Господа Хари») - комментарий на «Вишну-сахасра-наму».

ШРИ ВИШНУ-САХАСРА-НАМА-СТОТРА

Вступительные стихи

Текст 1

вайшампайана увача

*и́рутвā дхармāн айейеṇа
 пāванāни ча сарвайаḥ
 йудхишṭхирах и́йнта́наваṃ
 пунар эвāбхйабхāйāта*

Вайшампаяна сказал: Узнав всё о заповедях религии и обо всех местах паломничества, Юдхиштхира обратился с вопросом к Бхишме, сыну Махараджи Шантану.

Текст 2

*ким экаṃ даиватаṃ локе
 ким вāпй экаṃ парйаṇам
 стувантаḥ каṃ кам арчантаḥ
 прāпнийу́р ма́навāḥ и́убхам*

Юдхиштхира сказал: Поведай мне, пожалуйста: кто есть Верховная Личность Бога, верховный властитель мира? Каково окончательное предназначение всех живых существ? Кого должны прославлять люди и кому они должны поклоняться, дабы стяжать благочестие?

Текст 3

*ко дхармаḥ сарва-дхармāнāṃ
 бхаватаḥ парамо матаḥ
 ким джапан мучйате джантур
 джанма-самсāра-бандханāт*

Какой из религиозных путей ты считаешь наилучшим? Какую мантру следует повторять, чтобы вырваться из круговорота рождений и смертей?

Текст 4*и́рй-бхй́йма ув́а́ча**джага́т-прабху́м де́ва-де́вам**а́нанта́й пуруй́оттама́м**стува́н на́ма-сахасре́ңа**пуруй́ах са́татоттхита́х*

Бхишма ответил: Верховная Личность Бога управляет всеми движущимися и неподвижными существами во вселенной; Он – властелин, которому поклоняются все полубоги. Его трансцендентным образам и качествам несть числа, и Он – лучший из людей. Нужно всегда с воодушевлением славить Его, произнося «Вишну-сахасра-наму» (Тысячу имен Господа Вишну).

Текст 5*та́м э́ва ч́а́рчайан нитйа́м**бхакти́й пуруй́ама́ авйа́йама́**дхй́а́йа́н стува́н нама́сйа́мйи́ ча**йа́д́жама́йна́с та́м э́ва ча*

С глубокой верой преданный должен поклоняться Верховной Личности Бога, Господу Кришне, чей образ, качества, богатства и развлечения вечны и трансцендентны. Преданный должен прославлять Его, непрерывно размышлять о Его божественном образе и с почтением падать ниц перед Ним.

Текст 6*а́на́ди-ни́дхана́й ви́шну́м**сарва́-лока́-махе́йва́рам**лока́дхй́акша́м стува́н нитйа́м**сарва́-ду́хкх́а́тиго́ бха́вет*

Не было такого времени, когда бы Господь Вишну появился на свет, и никогда Он не прекратит существова-

ние. Он – верховный владыка всех планет, всех живых существ и всех полубогов, управляющих вселенной. Он – трансцендентный, всевидящий и всезнающий свидетель. Человек, который регулярно прославляет Его, избавляется от всех материальных бедствий и преисполняется несказанного блаженства.

Примечание: В своем комментарии Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующие стихи, описывающие великое могущество прославления Господа Кришны:

*сакрд уччйритаṁ йена
харир итй акшараṁ дваим
баддхаḥ парикарас тена
мокшййа гаманṁ прати*

«Повторяя эти два слога – *ха* и *ри* – даже случайно, человек освобождается из материального рабства».

*сакрд эва паригйтаṁ
шраддхайā хелайā вā
бхргувара нара-мāтраṁ
тāраьет кришṇа-нāма*

«О лучший из династии Бхригу, тот, кто всего лишь раз произнесет святое имя Господа Кришны – будь то с верой, небрежно или даже презрительно, – освободится из материального рабства».

Текст 7

*брахмаṇйам сарва-дхармаджñам
локāṇāṁ кйрти-вардханам
лока-нāтхам махад-бхūтам
сарва-бхūта-бхаводбхавам*

Господь Вишну – защитник и доброжелатель *брахманов*, знаток всех религиозных заповедей. Он умножает славу преданных. Он – верховный повелитель всех планетных

систем, полных всевозможных богатств, и прародитель Брахмы, Шивы и всех живых существ.

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующие стихи из «Махабхараты», в которых Кришна открывает, что Он – источник всех живых существ:

*праджйāпатим ча рудрам чāпй
ахам эва срджāми ваи
тау хи мām на виджйāнйто
мама мййā-вимохитау*

«Прародители, Шива и другие созданы Мной, но не знают об этом, ибо введены в заблуждение Моей иллюзорной энергией».

Текст 8

*эйа ме сарва-дхармāнām
дхармо 'дхикатамо матах
йад бхактйā пуṇḍарйkāкшам
ставаир арчан нарах садйā*

Я полагаю, что лучшая духовная деятельность – это преданное служение лотосоокому Господу Кришне через вознесение молитв, прославляющих Его и содержащих Его святыя имена.

Примечание: В своем комментарии Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующие стихи из ведической литературы во славу пения святых имен Господа Кришны:

*Шрути-мантра гласит:
асйа джйāнанто нāма чид-вивактана-махас те вишнो
суматим бхаджйāмахе ом тат сат*

«О Господь Вишну, мы поклоняемся Тебе, полностью сознавая духовную природу Твоих святых имен».

В «Падма-пуране» сказано:
нāма чинтāманих кришнāй
чаитанйа-раса-виграхах
пўрцах йуддхо нитйа-мукто
'бхиннатвай нāма-нāминох

«Святое имя Кришны необычайно сладостно. Оно дарует все духовные благословения, поскольку оно – Сам Кришна, вместилище всего наслаждения. Имя Кришны совершенно; оно – воплощение всех трансцендентных вкусов. В нем нет ни грана материи; оно не менее могущественно, чем Сам Кришна. Поскольку имя Кришны не осквернено материальными качествами, не может быть и речи о его связи с *гунами*. Имя Кришны всегда свободно от них и духовно; оно не обусловлено законами материальной природы. И все потому, что имя Кришны и Сам Кришна тождественны».

Текст 9

парамай йо махат-теджах
парамай йо махат-тапах
парамай йо махад брахма
парамай йах парйāнам

Господь Кришна – Верховная Личность Бога. Он в высшей степени могущественен и великолепен, и именно от Него солнце и другие светила получают свое сияние и жар. Он – окончательное прибежище всех живых существ. Сияние Брахмана – это Его частичное проявление.

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана указывает в комментарии, что Кришна – Верховная Личность Бога, а полубоги – Его представители. В связи с этим он приводит следующий стих из *смрити-шастры*:

йад-бхйшй вāтах навате бхйшодети сўрайах
бхйшāсмāд агнийй чандрайй ча мртйур дхāвати

«Из страха перед Верховной Личностью Бога дует ветер и восходит солнце. Из страха перед Ним огонь, луна и смерть исполняют свои обязанности».

Текст 10

*павитрāñāṁ павитраṁ йо
майгалāñāṁ ча майгалам
даиватам деватāñāṁ ча
бхūtāñāṁ йо 'вйайаḥ питā*

Господь Кришна очищает всех очищающих, и именно Он наделяет места паломничества могуществом избавлять от грехов. Он – самый благоприятный из всех благоприятных; Он наделяет Ганешу и других властью устранять препятствия. Он – наиболее почтенная Личность; Он выше Брахмы и остальных полубогов. Он – вечный, изначальный отец всех живых существ.

Текст 11

*йатаḥ сарвāñи бхūtāни
бхаванти āди-йугāгаме
йасмиñй ча пралайāṁ йāнти
пунар эва йуга-кшайе*

Все живые существа в начале творения исходят из Господа Кришны. Когда творение проявлено, Он поддерживает их, а во время разрушения они снова входят в Него.

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подчеркивает, что Верховная Личность Бога – источник целого творения. Он приводит авторитетное утверждение «Веданта-сутры» (1.1.2.): *джанмāдй асйа йатаḥ* («Абсолютная Истина – тот, из кого изошло все»).

Текст 12

*тасйа лока-прадхāнасйа
джаган-нāтхасйа бхў-пате
вишнор нāма-сахасрам ме
и́рцу нāпа-бхайāпахам*

Услышь от меня, пожалуйста, тысячу имен Господа Вишну, верховного владыки, управляющего вселенной. Эти святые имена защищают от страха перед воздаянием за былые грехи.

Текст 13

*йāни нāмāни гауṇāни
викхйāтāни махāтманах
рийибхих париγйтāни
тāни вакшйāми бхўтайе*

Теперь ради достижения высшей цели жизни я воспую святые имена Господа Вишну. Великие мудрецы прославляют эти святые имена, живописующие трансцендентные качества и развлечения Господа.

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подчеркивает, что Господь Кришна остается Верховной Личностью Бога, хоть и проявляется во множестве образов, подобно тому, как камень *вайдурья* остается одним и тем же, хотя кажется, что он меняет цвет. В «Гопала-тапани-упанишад» объясняется:

*эко вайй сарвагах криṣṇа йдйа
эко 'ни сан бахудхā йо 'вабхāти*

«Господь Кришна – всемогущая трансцендентная Личность Бога, объект поклонения. Будучи единым, Он тем не менее являет Себя во множестве».

«Шримад-Бхагаватам» (1.3.28) также открывает:
криṣṇас ту бхагавāн свайам

«Все вышеупомянутые воплощения являются или полными частями, или частями полных частей Бога, но Господь Шри Кришна – изначальная Личность».

Шрила Баладева Видьябхушана пишет: «Появляясь в неисчислимых образах, Бог иногда являет все Свои энергии, а иногда – лишь некоторые из них. В образе Господа Нараяны Он являет все Свои энергии, а как *кала* (частичные экспансии) – лишь некоторые. Он становится Господом Васудевой, не имеющим никакой связи с материальным миром, а затем – Санкаршаной, Прадьюмной и Анируддхой. Он - Каранодакашайи Вишну, Гарбходакашайи Вишну и Кширодакашайи Вишну, и это – Его всецело духовные образы, известные как *пуруша-аватары*. От Господа Гарбходакашайи Вишну исходят Курма и другие *лила-аватары* (игровые воплощения), а также *манвантара-* (воплощения в течение эпохи Ману) и *юга-аватары* (воплощения на каждую *югу*). Все эти воплощения прославлены в стихах Пуран».

Сознавая, что Господь Кришна является изначальным образом, от которого исходят все прочие, Бхишма начинает декламировать святые имена, описывающие различные ипостаси и развлечения Господа.

Тысяча имен Господа Вишну

Текст 14

*ом ви́йвалй вишнур вай́аткāро
бхўта-бхавйа-бхават-прабхух
бхўта-крд бхўта-бхрд бхāво
бхутāтмā бхўта-бхāванах*

Позвольте мне выразить почтение Верховной Личности Бога, пронизывающему всю вселенную (*Вишну*). Ему поклоняются ведическими жертвоприношениями (*Вай́аткāра*). Он – вечный высший повелитель во всех фазах времени – прошлом, настоящем и будущем (*Бхўта-бхавйа-бхават-прабху*). Он – создатель космического проявления (*Бхўта-крт*) и его хранитель (*Бхўта-бхрд*), владыка всех духовных и материальных энергий (*Бхāва*) и создатель всех живых существ (*Бхутāтмā*), а также доброжелатель, умножающий их благосостояние (*Бхўта-бхāвана*).

Примечание: В своем комментарии Шрила Баладева Видьябхушана описывает творение, ссылаясь на Упанишад:

со 'кāмайата баху сйāм праджāйейя

«Верховная Личность возжелал стать многими и проявить мироздание с помощью Своей энергии».

Текст 15

*пўтāтмā парамāтмā ча
муктāнāм парамā гатих
авйайах пурушах сāкшй
кшетраджйō 'кшара эва ча*

Господь Кришна в высшей степени чист (*Пўтāтмā*). Он – Сверхдуша (*Парамāтмā*), высшая цель и предназначение освобожденных душ (*Муктāнāм парамā гати*)

и вечная (*Авйайа*) Верховная Личность (*Пуруша*). Он – свидетель всего происходящего (*Сākшй*), знающий все, что происходит с каждым живым существом (*Кшетрад-жйа*), и Он непогрешим (*Акишара*).

Примечание: В своем комментарии Шрила Баладева Видьябхушана подчеркивает, что хотя Господь Кришна – создатель космического проявления, Он остается в стороне. Вот почему Он неизменно за пределами материальной скверны и безупречно чист.

Текст 16

*його йога-видāй нетā
прадхāна-пурушейварах
нарасимха-вапух шрīmāн
кейāвах пурушоттамах*

Он – кладезь йогического совершенствования, и успех в йоге зависит от Него (*Йога*). Он – вождь тех, кто преуспел в йоге (*Йога-видāй нетā*) и Верховный повелитель материальной вселенной и населяющих ее живых существ (*Прадхāна-пурушейвара*). Даже в образе получеловека-полульва (*Нарасимха-вапу*) Он необычайно красив (*Шрīmāн*). Он – отец Брахмы и Шивы (*Кейāва*) и Верховная Личность (*Пурушоттама*).

Примечание: В своем комментарии Шрила Баладева Видьябхушана приводит объяснение имени Кешава, данное Господом Шивой:

*ка ити брахмāно нāма
ййāо 'хам сарва-дехинām
āвām тавāйнга-самбхūтау
тасмāт кейāва-нāма-бхāк*

«Ка – имя Брахмы, а я (Шива) известен как Иша, потому что я – владыка всех живых существ, заключенных в материальные тела. Ты же, о Господь Кришна, известен как

Кешава (отец Брахмы и Шивы), поскольку мы рождены из Твоего тела».

Кришна известен как Пурушоттама, потому что Он – лучший из людей, как обусловленных, так и освобожденных. Господь Сам раскрыл значение этого имени в «Бхагавад-гите» (15.18):

*йасмāt кшарам атйто 'хам
акшарād апи чоттамах
ато 'сми локе веде ча
прагхитах пурушоттамах*

«Будучи трансцендентным и величайшим, Я выше всех – бранных и неизменных, и потому во всем мире и во всех Ведах Меня славят как Верховную Личность».

Текст 17

*сарвах шарвах шивах стхāнур
бхūtāдир нидхир авйайах
самбхаво бхāвано бхартā
прабхавах прабхур йшварах*

Господь Кришна вездесущ, и поэтому Он – всё (*Сарва*). Он в высшей степени благословенный (*Шарва*) и все-благодетель (*Шива*). Он неизменно всемилостив (*Стхāну*), и Он – создатель всех живых существ (*Бхūtāди*). Он всем приносит счастье (*Нидхи*), и Он нетленен (*Авйайа*). Всегда погруженный в мысли о том, как защитить преданных (*Бхāвана*), Он нисходит ради этого в материальный мир (*Самбхава*). Он – опора преданных (*Бхартā*) и источник всего (*Прабхава*). Он – верховный властитель, способный на любой подвиг, который не под силу Брахме или кому бы то ни было еще (*Прабху*), и верховный повелитель всех живых существ (*Йшвара*).

Примечание: В своей комментарии Шрила Баладева Видьябхушана приводит слова Арджуны, объясняющие,

каким образом Кришна является всем («Бхагавад-гита» 11.40):

сарвам самāпноййи тато 'си сарвам

«О Кришна, Ты вездесущ, и поэтому Ты – всё».

Господь Кришна лично объясняет в «Бхагавад-гите» (4.8) причину Своего нисхождения в материальный мир:

паритрāнāйа сāдхūнāм

винāйāйа ча дуйкртām

дхарма-самстхāпанāртхāйа

самбхавāми йуге йуге

«Чтобы освободить праведников и уничтожить злодеев, а также восстановить устои религии, Я прихожу сюда из века в век».

Примером тому, как Господь воплощает Свой замысел, может послужить история, в которой Он убивает Хираньякашипу и защищает Прахладу.

Текст 18

свайамбхӯх шамбхур āдитйах

пушкарāкио махāсванах

анāди-нидхано дхātā

видхātā дхатур уттамах

Господь Кришна самодостаточен (*Свайамбхӯх*), а Его трансцендентные благие качества приносят преданным великое счастье (*Шамбху*). Среди полубогов Он появляется в великолепном золотом образе (*Адитйа*), и Он трансцендентен (*Пушкарāкиа*). Он – высший объект поклонения (*Махāсвана*), Он никогда не был рожден и никогда не умрет (*Анāди-нидхана*). Изначальный создатель (*Дхātā*), Он также изначальный ведический законодатель (*Видхātā*) и Высшая Личность (*Дхатур уттама*).

Примечание: Самодостаточность Кришны упоминается в «Ишопанишад» (мантра 8):

кавир манййи парибхуṣ свайамбхӯḥ

«Верховная Личность – самодостаточный философ, всезнающий и величайший».

Каким образом все исходит из Бога, объясняется в *шрути-шастре*: «Верховная Личность Бога трансцендентна».

Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующие цитаты из *шрути*, описывающие созидательную силу Кришны:

тасйа вā этасйа махато бхӯтасйа нийваситам этад йад рḡ-ведо йаджур-ведах

«„Риг-веда“ и „Яджур-веда“ исходят из дыхания Верховной Личности Бога».

йо брахмāṇām видадхāти нӯрвам йо видйāс тасмаи джйāпайати са кṛиṇаḥ

«Это Кришна на заре творения наставил Брахму в ведическом знании, и Он же распространял ведическое знание в былые времена».

В «Бхагавад-гите» (14.3) Сам Кришна открывает, что Он – изначальный творец всех живых существ:

мама йонир махад брахма

тасмин гарбхам дадхāмй ахам

самбхавах сарва-бхӯтāṇām

тато бхавати бхāрата

«Совокупность всех материальных элементов, которую называют Брахманом, является источником всего сущего. И Я оплодотворяю этот Брахман, о потомок Бхараты, позволяя всем живым существам появиться на свет».

Текст 19

*апрамейо хришйкейах
падма-нāбхо 'мара-прабхух
вийва-кармā манус твайшṭā
стхавишṭхаḥ стхавиро дхрувах*

Господь Кришна безграничен и запределен чувственному восприятию Брахмы и других полубогов (*Апрамея*), но Сам является господином чувств (*Хришйкейа*). Господь Брахма родился на лотосе, растущем из Его пупка (*Падма-нāбха*). Кришна – властелин полубогов (*Амара-прабху*), наделяющий их полномочиями созидать и хранить материальную вселенную. Пребывая в сердцах Брахмы и других полубогов, Он наделяет их способностью творить и поддерживать вселенную (*Вийва-кармā*). Он всеведущ (*Ману*), а Его образ поражает красотой и великолепием (*Твайшṭā*). Он творит неисчислимые вселенные Своей собственной непостижимой энергией (*Стхавишṭха*), и Он вечен (*Стхавира* и *Дхрува*).

Примечание: Господь Брахма констатирует беспредельность и непостижимость Господа Кришны следующим образом:

*на хй āди-мадхйāнтам аджасйа йасйа
видмо вайам сарвамайасйа дхātух*

«Ни я, ни другие полубоги не можем понять и не пойдем в будущем явление, бытие и уход трансцендентной Верховной Личности Бога, создателя всего сущего».

Красота Господа Кришны упоминается в следующей цитате из *шрути-шастры*:

*сарвāṇи рӯпāни вичитйа дхīро
нāмāни кртвāбхивāдан йад асте*

«Святые преданные размышляют о красоте Верховной Личности Бога и поют Его святыя имена».

Шрути-шастра подтверждает и то, что Господь Кришна – источник и первопричина вселенной:

***нистарах сарва-бхутасйа
вишнор виीвам идаі джагат***

«Из Господа Вишну изошла целая вселенная и все живые существа».

Непостижимые энергии Господа упомянуты в «Шветашватара-упанишад» (6.8):

***парісйа іаактир вивидхаива ірўйате
свабхāвикі джйана-бала-крійā ча***

«Верховная Личность Бога располагает столь могущественными энергиями, что все Его желания исполняются незамедлительно и самым совершенным образом».

прадхāна-киетраджйā-патир гуңеййах

«Верховная Личность Бога повелевает материальным проявлением и живыми существами. Он – властитель природы».

Текст 20

***агрāхйах ійāйватах кришнo
лохитāкиах пратарданах
прабхўтас трикакуд дхāма
навитраі майгалаі парам***

Верховная Личность Бога – нематериальная причина материального проявления (*Агрāхйа*), и Он вечен (*Шāйй-вата*). Его образ неизменно привлекает всех и каждого (*Кришнa*). Его чарующие глаза красноватого цвета (*Лохитāкиа*). Он избавляет преданных от бед (*Пратардана*), и Он – верховный монарх (*Прабхўта*). Он обитает в духовной обители, составляющей три четверти мироздания (*Трикакуд-дхāма*). Он безупречно чист, свободен от материальной скверны, и Он - верховный очищающий (*Па-*

вистра). Он – высшее благо (*Майгалам парам*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подчеркивает, что наиболее важный образ Всевышнего – образ Кришны. Он всецело духовен и напоен счастьем, чрезвычайно красив и сравнивается с изящным цветком *атаси*. Этимологическое происхождение имени Кришна раскрывается в «Махабхарате» (Удйога-парва, 71.4):

*крийир бху-вйчаках йабдо
найй ча нирврти-вачаках
тайор аикйам парам брахма
кришна итй абхидхйате*

«Слово „криш” указывает на привлекательность Бога, а „на“ означает духовное блаженство. Когда к глаголу „криш“ добавляется „на“, получается слово „кришна“, указывающее на Абсолютную Истину».

Из всех имен Верховной Личности Бога Кришна – самое главное, что подтверждает Сам Господь:

*нймнй мукхйатамай нйма
кришйакхйай ме парантана*

«Мой дорогой Арджуна, „Кришна“ - наиболее важное из всех Моих имен».

В *шрути* упоминается, что чарующие глаза Господа красноваты: *самйвршо лохитйкшах*

«Цвет лица Верховного Господа подобен темному грозовому облаку, а Его глаза красноваты».

Красу очей Господа воспевают и *смрити*:

*мада-вигхурйита-лочана ишан майнадах сав-сухрдй
вана-мйй*

«Верховная Личность Бога носит изящную гирлянду из

лесных цветов, а Его глаза движутся так, будто Он опьянен. Чрезвычайно любезный и нежный с друзьями, Он не упускает возможности похвалить их».

Господь Кришна – высшее благо. Это подтверждается в *смрити-шастре*:

***айубхāни нирачаште
таноти йубха-сантатим
смрти-матреṇа йат пумсāй
брахма тан майгалай видух***

«Одним лишь памятованием Верховной Личности Бога изгоняется все злое, а благоприятное становится очевидным. Поэтому Личность Бога известна как высшее благо».

Смрити-шастра подтверждает:

майгалāйа парасмай намах

«Я выражаю почтение Личности Бога, который есть высшее благо».

Текст 21

***ййāнах прāнадах прāно
джйеишṭхах и́реишṭхах праджāпатих
хираṇйагарбхо бхўгарбхо
мāдхаво мадхусūданах***

Господь Кришна – создатель всего сущего (***Ййāна***). В образе первого *пуруша-аватары*, Каранодакашайи Вишну, Он вдыхает в Свои создания жизнь, пробуждает в них сознание и способность воспринимать мир (***Прāнада***). Как второй *пуруша-аватара*, Он – жизненная сила, поддерживающая живые существа (***Прāна***). Он – старейшая личность (***Джйеишṭха***), лучший из всех, обладатель трансцендентных качеств (***Шреишṭха***). Он – владыка Гаруды и других вечно освобожденных душ (***Праджā-***

пати), а Его духовное царство сияет золотом (*Хираңйа-гарбха*). Он – творец планеты Земля (*Бхўгарбха*) и супруг богини процветания Лакшмидеви (*Мāдхава*). Памятование о Нем разрывает круговорот рождений и смертей (*Мадхусūдана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана раскрывает значение имени Пранада так:

*буддхйндрийа-манах-прāññ
джанāñām асрджат прабхух*

«Верховная Личность Бога создал интеллект, сознание, чувства и силу жизни множества живых существ».

Согласно *шрути*, Господь Кришна – повелитель всех живых существ: *тад акшаре параме праджāх*

«Нетленная Личность Бога – верховный повелитель и отец всех живых существ».

Духовное царство Господа великолепно, как золото. Это подтверждается в *шрути-шастре*:

*хираңмайе пуре койе
вираджай брахма нишкалам*

«Безупречно чистая Личность Бога обитает в духовном мире, озаренном золотым сиянием».

Шрила Баладева Видьябхушана толкует значение имени Мадхава следующим образом: *ма* указывает на Лакшмидеви, богиню процветания. *Дхава* значит муж. Поэтому Мадхава означает «супруг богини процветания».

В связи с этим «Пуруша-сукта» гласит:

йрйй ча те лакшмйи ча патнйау

«Шри и Лакшми – супруги Верховной Личности Бога». Шрила Бхактивинода Тхакур подчеркивает, что Шримати Радхарани – главная богиня процветания, и поэтому имя Мадхава также означает «супруг Шримати Радхарани» или «супруг *гопи* во Враджабхуми».

Шрила Баладева Видьябхушана приводит толкование имени Мадхусудана, данное Господом Шивой:

*мадхуḥ сайсāра-нāмети
тато мадху-нисūданаḥ*

«Мадху значит „материальное существование, рождение и смерть”, а нисудана – „тот, кто прекращает”». Посему имя Мадхусудана означает «Тот, кто останавливает круговерть рождений и смертей».

Текст 22

*ййваро викрамй дханвй
медхāвй викрамах крамах
ануттамо дурāдхаришаḥ
кртаджйаḥ кртир āтмавāн*

Господь Кришна – Верховный Повелитель (*Ййвара*), чье могущество безгранично (*Викрамй*). В Его распоряжении – божественный лук *шринга* (*Дханвй*), и Он в высшей степени разумен и опытен (*Медхāвй*). Он способен переноситься в любое место немедленно даже без помощи Гаруды (*Викрама* и *Крама*), и нет никого, кто превосходил бы Его или был бы Ему равен (*Ануттама*). Непреданные не могут приблизиться к Нему (*Дурāдхариша*). Он глубоко признателен тем, кто предлагает Ему даже маленький листочек *туласи* или лесной цветок с искренней преданностью (*Кртаджйа*). Его иллюзорная энергия, *майя*, вовлекает обусловленные души в кармическую деятельность (*Крти*), но с освобожденными душами Его связывает вечная любовь (*Атмавāн*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана толкует

имя Ануттама, цитируя ведическую литературу:
на тат самай чйбхйадхикай ча дрийате

«Никто не превосходит Верховную Личность Бога и не равен Ему» («Шветашватара-упанишад, 6.8)

маттах паратарам нййат

«О Арджуна, нет истины выше Меня» («Бхагавад-гита», 7.7)

Имя Критагья подтвердил Сам Господь:

*патрам пуипам пхалам тойам
йо ме бхакти прайаччхати
тад ахам бхакти-упахртам
ашиами прайатманах*

«Если человек с любовью и преданностью поднесет Мне листок, цветок, плод или немного воды, Я непременно приму его подношение» («Бхагавад-гита», 9.26).

Текст 23

*сурейях шараңам шарма
вийива-ретй праджй-бхавах
ахах самватсаро вййлах
пратйайах сарва-дйрийанах*

Господь Кришна – властелин полубогов и благодетель достойных преданных (*Сурейя*). Он защищает Своих преданных и избавляет их от бед (*Шараңам*), и Он исполнен неземного блаженства (*Шарма*). Он владеет всеми духовными искусствами (*Вийиваретй*), и Он – отец всех живых существ (*Праджйбхава*). Подобно солнечному свету, Он пробуждает обусловленные души от сна долгой ночью материального невежества (*Аха*) и вызволяет преданных из внушающего страх океана рождений и смертей (*Самватсара*). Все входит в Него во время опу-

стошения, и в то же время Он – дорогой друг Шримати Радхарани, Тараки и Пали (**Вйāла**). Он – единственный, кому можно полностью довериться (**Пратйайа**). Он являет Свой образ, качества и все Свое окружение искренним преданным, тщательно следующим наставлениям духовного учителя и Вед (**Сарвадāрийана**).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана толкует имя Шарана на основании ведической литературы:
сарвасйа йшараṇам сухрт

«Верховная Личность Бога – друг и защитник всех живых существ».

Имя Шарма подтверждается в *шрути-мантре*:
ānандам брахма

«Верховная Личность Бога исполнена трансцендентного блаженства».

Имя Самватсара подтверждает Сам Господь:

**теййām ахам самуддхартā
мртйу-самсāра-сāгарāt
бхавāми мā чирāt пāртха
майй āвейита-четасām**

«О сын Притхи, тех преданных, чей ум сосредоточен на Мне, Я быстро вызволяю из океана рождений и смертей» («Бхагавад-гита», 12.7).

Кроме того, Господь провозглашает:

**дадāми буддхи-йогаṁ таṁ
йена мām упайāнти те**

«Тех, кто постоянно служит Мне с любовью и преданностью, Я наделяю разумом, который помогает им прийти ко Мне» («Бхагавад-гита», 10.10).

Господь Капиладева раскрывает смысл имени Сарва-даршана так:

*паййанти те ме ручирāñ амба сантах
 прасанна-вактрāруңа-лочанāни
 рўпāñи дивйāни вара-прадāни
 сāкам вāчām спрханййām ваданти*

«Дорогая мать, Мои преданные всегда видят перед собой Мое улыбающееся лицо с глазами цвета восходящего солнца. Они с наслаждением созерцают Мои многочисленные трансцендентные формы, исполняющие все желания, и обращаются ко Мне с ласкающими слух речами» (Бхаг., 3.25.35).

Текст 24

*аджах сарвейварах сиддхах
 сиддхих сарвāдир ачйутах
 вршакāпир амейāтмā
 сарва-йога-виниҳиртах*

Хотя Господь Кришна не рождается в материальном теле, связанный законами судьбы, подобно обычному живому существу, Он все же появляется в этом мире в деревне Вриндаван, и лишь ради того, чтобы одарить трансцендентным счастьем Своих преданных (*Аджа*). Господь Кришна – повелитель Брахмы, всех полубогов и всех живых существ (*Сарвейвара*), знающий все, что происходило в прошлом, происходит в настоящем и произойдет в будущем (*Сиддха*). Он исполнен безграничного могущества (*Сиддхи*), и Он – источник всего сущего (*Сарвāди*). Он защищает Своих преданных от падений (*Ачйута*). Он исполняет желания преданных и вселяет страх в демонов (*Вршакāпи*). Его образ и познания беспредельны и неисчерпаемы, и он в высшей степени дорог преданным (*Амейāтмā*). Он всегда свободен от связи с материей (*Сарва-йога-виниҳирта*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана толкует имя Сарвади на основании «Шримад-Бхагаватам» (10.81.19):

*сваргāнаваргайоḥ пумсāṁ
расāйāм бхуви сампадāм
сарвāсāм апи сиддхāнāṁ
мўлам тач-чараṇārчаṇам*

«Каждый, кто поклоняется лотосным стопам Господа Кришны, достигает и освобождения, и небесного счастья в пределах этого мира. Такое поклонение – причина достижения всех мистических сил и любых богатств, земных и райских».

Значение имени Ачьюта открывает Сам Господь Кришна в «Бхагавад-гите» (6.30):

*тасйāхаṁ на праṇаййāми
са ча ме на праṇаййати*

«Для того, кто видит Меня во всем сущем и все сущее во Мне, Я никогда не буду потерян, и он никогда не будет потерян для Меня».

Текст 25

*васур васуманāх сатйāх
самātмā саммитаḥ самах
амогхах пуṇдарīkāкио
вршакармī вршāкртиḥ*

Господь Кришна вечно пребывает в сердцах преданных, которые наслаждаются слушанием и воспеванием Его красоты (*Васу*). Он размышляет о том, как преумножить трансцендентные достояния преданных, которые полагают Его своим единственным богатством (*Васу-манā*). Он никогда не лжет и очень дорог столь же честным преданным (*Сатйа*). Он принимает роль равного в отношениях с преданными, которые желают общаться с Ним в *сакхья-*

расе, или дружить (*Самāтмā*); Он поступает так по Своему великодушию (*Саммита*), а также с тем, чтобы прославить преданных, связанных с Ним дружбой и другими расами (*Сама*). Он дарит бесценную возможность личного служения Себе тем, кто предаются Ему (*Амогха*), и Он всегда проявлен в лотосоподобных сердцах чистых преданных (*Пуңдарйкāкша*). Он исполняет желания чистых преданных (*Вришакрмā*). Его трансцендентная красота не имеет себе равных (*Вришāкрти*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана толкует имя Васу, ссылаясь на *смрити-шастру*:

***мад-бхактā йатра гāйанти
татра тишṭхāми нāрада***

«О Нарада, Я там, где преданные славят Мои деяния».

Царица Кунтидеви подтверждает смысл имени Васу-мана следующим образом:

намо 'киñчана-виттāйа

«О Господь Кришна, мое почтение Тебе, богатству материально нищих».

Имя Амогха упоминает Господь Кришна в *смрити-шастре*:

***амогхā бхагавад-бхактир
нетарети матир мама***

«Я не склонен занимать чистым преданным служением Себе всех и каждого, но дарю его лишь избранным, редким душам».

Имя Вришакрити объясняется в *смрити-шастре*:

***биххрад вапұх сакала-сундара саннивеййāй
кармāчаран бхуви сумангалам āпта-кāмах***

«Божественный образ Господа Кришны прекрасен и благоприятен. Все Его желания исполняются сами собой. Он

появился на планете Земля и наслаждался Своими божественными развлечениями».

Текст 26

*рудро баху-йири̐ бабхру
ви̐йва-йони̐х̐ й̐учи-й̐рав̐х̐
амрта̐х̐ й̐й̐ивата̐х̐ стх̐й̐нур
вар̐й̐рохо мах̐а-тан̐а̐х̐*

Господь Кришна исцеляет обусловленные души от недуга материального существования (*Рудра*) и проявляется как тысячеглавый Господь Ананта (*Баху-йири̐*). Он поддерживает (*Бабхру*) и творит (*Ви̐йва-йони̐*) миллионы вселенных. Будучи безупречно чистым, Он очищает от всей скверны сердца истинных преданных (*Шучи-й̐рав̐х̐*). Его красота сладостна, как нектар, и Он вызволяет преданных из круговорота рождений, старости и смерти (*Амрта*). Он вечно (*Ш̐й̐ивата*) проявляется перед чистыми преданными, одаривая их трансцендентным счастьем (*Стх̐й̐нур*). Всегда оставаясь в Своей вечной обители, на Голоке Вриндаване, Он в то же время спасает преданных из круговерти рождений и смертей (*Вар̐й̐роха*). Он – независимая первопричина множественных страданий материального бытия (*Мах̐а-тан̐а̐х̐*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующее толкование имени Рудра из *смрити-шастры*: *руджа̐й̐ д̐рав̐айате̐ й̐асм̐й̐д̐ рудрас̐ тасм̐й̐дж̐ д̐жан̐й̐рдана̐х̐*

«Поскольку Господь Джанардана исцеляет от недуга материального бытия, Он известен как Рудра».

Имя Баху-шира упомянуто в молитве «Пуруша-сукта»:

сахасра-й̐й̐рий̐а пуруша̐х̐

«Верховная Личность проявляется как тысячеглавый Господь Ананта».

Господь Кришна поясняет смысл имени Шучи-шрава в следующем стихе из *смрити-шастры*:

**йучйни шраванййāни
йрңомйха дханайджайа
на ча пāпāни грхңāми
тато 'хам ваи йучи-йравāх**

«О Дхананджая, грех никогда Меня не оскверняет, и потому Я известен как Шучи-шрава».

Текст 27

**сарвагах сарва-вид бхāнур
вишваксено джанāрданах
ведо веда-вид авйайго
ведāйго веда-вит кавих**

Господь Кришна присутствуют всюду в материальном проявлении, которое составляют двадцать четыре начала природы, и отвечает на любовь Своих преданных (*Сарвага*). Он знает, что есть благо и что есть зло, а также все, что происходит в духовном и материальном мирах (*Сарва-вит*). Он подобен сияющему солнцу, что озаряет мир (*Бхāну*), и военачальнику, разместившему своих представителей в каждом уголке вселенной для ее защиты (*Вишваксена*). Он сокрушает демонов, пытающихся нарушить мир, и защищает святых преданных, избавляя их от всех страданий (*Джанāрдана*). Он проявляется в ведических гимнах (*Веда*) и знает Веды (*Веда-вит*). Шесть Веданг, описывающих грамматику, астрономию и другие предметы, не говорят о Нем непосредственно (*āвйайга*), но содержат Его наставления (*Ведāйга*). Он – самый знающий богослов, философ и поэт (*Кави*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана толкует имя Веда на основании *смрити-шастры*:

ведо нāрййаңах сāкийт

«Веды – непосредственное проявление Господа Нараяны».

Имя Веда-вит упоминает в «Бхагавад-гите» (15.15) Сам Господь Кришна:

ведāнта-крд веда-вид эва чāхам

«Я – составитель Веданты и знаток Вед».

Текст 28

*локāдхйакшах сурāдхйакшо
дхармāдхйакшах кртāкртах
чатур-ātмā чатур-вйūхайī
чатур-дамштрайī чатур-бхуджах*

Господь Кришна – повелитель вайшнавов, преданно служащих Ему, и вайдика-брахманов, которые поклоняются Ему, совершая *агнихотра-ягьи* (*Локāдхйакша*). Он – повелитель всех полубогов (*Сурāдхйакша*), давший миру заповеди религии, и судья всех живых существ (*Дхармāдхйакша*). Он никак не связан с материей (*Кртāкрта*). Он распространяет Себя в Господа Васудеву, Санкаршану, Прадьюмну и Анируддху (*Чатур-ātмā* и *Чатур-вйūха*). Он обладает всеми четырнадцатью добродетелями возвышенной личности (*Чатур-дамштра*) и проявляется как Господь Вишну, держащий раковину, диск, булаву и лотос (*Чатур-бхуджа*).

Текст 29

*бхрадждишчур бходжанам бхоктā
сахишчур джагад-āдиджах
анагхо виджайо джетā
вийва-йоних пунар-васух*

Господь Кришна излучает свет (*Бхрадждишчу*) и обеспечивает каждого всем необходимым для жизни (*Бходжана*). Он наслаждается пищей и другими искренними подношениями, и защищает любящих преданных (*Бхоктā*). Он не остается равнодушным к козням демонов (*Асахишчу*), но прощает нарушения, случайно допущен-

ные преданными (*Сахишну*). Он – отец Господа Брахмы, первого существа во вселенной (*Джагад-āдиджа*). Даже нисходя в полный скверны материальный мир, Он остается чистым и исполненным трансцендентного счастья (*Анагха*). Он всегда побеждает (*Виджайа*) и считается Высшей Личностью, поскольку способен нанести поражение любому полубогу или обычному живому существу (*Джетā*). Он – изначальный создатель всех вселенных (*Вийва-йони*), вновь и вновь появляющийся в пределах этого материального мира, чтобы защищать преданных (*Пунар-васу*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана толкует имя Джагад-адиджа, ссылаясь на слова Господа Брахмы в *смрити-шастре*:

*йасйа прасāдād ахам ачуйтасйа
бхўтах праджā-сри̣ти-каро '̣та-кāрй̣
кродхāч ча рудра̣х стхити-хету-бхўто
йасмāч ча мадхйе нуруша̣х нурастāт*

«Рожденный из милосердия непогрешимого Господа Кришны, я кажусь творцом живых существ в этом мире. Шива рожден из гнева Господа Кришны, чтобы уничтожать вселенные, а Сам Господь становится Вишну, изначальной Личностью, дабы хранить вселенную».

Текст 30

*упендро вāманах прāййур
амогхах йучир ўрджитах
атйндрах сайграхах сарго
дхртāтмā нийамо йама̣х*

Господь Кришна – самый младший брат Индры (*Упендра*) - в образе юного *брахмачари* помог ему и обманул Бали Махараджу (*Вāмана*). В этом воплощении Господь стал таким высоким, что одним шагом покрыл всю вселенную (*Прāййу*). Его деяния неизменно венчаются

успехом (*Амогха*), и Он безупречно чист (*Шучи*). Он так могущественен (*Урджита*), что легко победил армию Бали; силой Он превосходит Индру (*Атйндра*). Он принимает тех, кто вручают себя Ему (*Сайграха*). Он сотворил полубогов и всех остальных (*Сарга*). Он очаровывает и восхищает сердца и умы Индры и других преданных (*Дхртйtmā*). Он направляет преданных (*Нийама*) изнутри, пребывая в их сердцах и умах (*Йама*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что все имена, перечисленные в данном стихе, описывают воплощение Бога в образе Ваманадевы. *Смрити-шастра* так описывает Господа Ваману:

*двāдайāивāдитех нутрāх
йāкра-мукхийā нарāдхипа
тешāм авараджо вишнур
йатра локāх пратиштхитāх*

«О царь, Адити родила двенадцать сыновей. Старшим был Индра, а самым младшим – Вамана, Сам Господь Вишну, прибежище всех планетных систем».

Имя Прамшу подтверждается в *смрити-шастре*:

*тойе ту натите хасте
вāмано ’бхūd авāманаñ
сарва-девамайāм рупāñ
дарйāйāм āша ваи бхуви*

«Хотя Господь Вамана казался маленьким мальчиком, Он стремительно вырос и принял образ, вобравший в себя полубогов».

Текст 31

*ведйo вaидйāх сaдā-йогй
виpaхo мāдхaвo мaдхух
aтйндрийo мaхā-мāйo
мaхoтсāхo мaхā-бaлaх*

Господь Кришна в образе Курма-аватары даровал нектар полубогам и устранил их бедность (*Ведйа*). Он явился как Господь Дханвантари, изначальный целитель, который избавляет человечество от болезней одной Своей славой. В этом Своем воплощении Он отдал нектар полубогам (*Вайдйа*), ибо неизменно печется об их благополучии (*Садā-йогй*). Он убивает могучих демонов, таких как Камса, и тех, кто желает воевать с полубогами за добытый из Молочного океана нектар (*Вираха*). Он – супруг Лакшмидеви, рожденной из Молочного океана (*Мāдхава*), покоривший ее и всех праведных небожителей Своей красотой и обаянием (*Мадху*). Забрав у полубогов нектар, Он исчез, ибо всегда остается незримым для непреданных (*Атйндрийа*). Затем Он принял образ прелестницы Мохини-мурти, покорив демонов и самого Господа Шиву (*Махā-мāйа*). Так Он бескорыстно помог полубогам, увенчав успехом их старания (*Махотсāха*) и явил Свое великое искусство пленять всех и каждого (*Махā-бала*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что имена, перечисленные в данном стихе, описывают воплощения Бога (Курму, Дханвантари и Мохини-мурти), появившиеся во время пахтания Молочного океана.

Смрити-шастра подтверждает имя Вирахы:
супар̥на-наки̇абхихат̇а̇ нипетур̇ дāнавари̇абхāх

«Когда Господь Вишну воевал с демонами, Он восседал на Гаруде. От одних лишь взмахов крыльев Гаруды демоны пали».

Имя Мадхава также может означать «владыка всего трансцендентного знания». Это подтверждает Господь Шива:

*мāвидйā ча хареḥ проктā
 тасйāм йй̇о йато бхавāн
 тасмāн мāдхава-нāмāси
 н̇урвам асй̇ити йāбдитаḥ*

«О Господь Хари, высшее знание известно как „ма“, Ты же, будучи владыкой всей трансцендентной науки, известен как Мадхава».

Текст 32

*махā-буддхир махā-вīрйо
махā-īактир махā-дйутих
анирдеīйа-ванух īрīmāн
амейātмā махāдри-дхрк*

Господь Кришна в высшей степени разумен (*Махā-буддхи*) и силен (*Махā-вīрйа*); Он – обладатель всех трансцендентных энергий (*Махā-īакти*). Он великолепен (*Махā-дйути*), но Его божественный образ невозможно увидеть материальными глазами (*Анирдеīйа-вану*). Он прекрасен (*Шрīmāн*), и, будучи беспредельным, остается недоступным для людей и полубогов (*Амейātмā*). В образе Господа Курмы Он служил опорой для горы Мандара (*Махāдри-дхрк*).

Примечание: В своем комментарии Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что Господь Кришна проявил необычайную ловкость (Маха-вирья), похитив нектар для полубогов, и воспользовался Своей великой энергией (Маха-шакти), покорив демонов и подчинив их Себе.

Смысл имени Маха-дьюти раскрывает Шрила Шukaдева Госвами:

*мегха-īйāмах канака-паридхих карṇа-видйоти-
видйун-мўрдхи-бхрāджад-вилулита-качах сраг-дхаро
ракта-нетрах джаитраир дорбхир джагад-убхайадайр
даṇдайўкам грхītвā мантха-мантхан прати гирир
ивīйобхатītхо дхртāдрих*

«Господь явился, подобный свинцовому облаку. Он был облачен в желтые одежды, серьги Его сияли как молнии, а волосы рассыпались по плечам. На Нем была цветочная

гирлянда, а глаза Его были розоваты. Своими прекрасными сильными руками, дарующими бесстрашие всей вселенной, Он ухватился за Васуки и начал пахтать океан, используя гору Мандару как мутовку. В это время Господь Сам напоминал великолепную сапфировую гору».

Текст 33

*махешвāсо махй-бхартā
ййрй-нивāсах сатйм гатих
анируддхах сурāнандо
говиндо говиндйм патих*

Господь Кришна – блестящий лучник Рамачандра (*Махешвāса*), супруг богини процветания (*Шрйнивāса*), опора Земли (*Махй-бхартā*). Он – цель и господин преданных (*Сатйм гати*), подчинить которого невозможно ничем, кроме чистого преданного служения (*Анируддха*). Он дарует трансцендентное счастье преданным и полубогам (*Сурāнанда*) и доставляет удовольствие коровам, земле и чувствам (*Говинда*). Своим духовным сиянием Он устраняет все препятствия на пути Своих преданных (*Говиндйм пати*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что первые четыре имени этого стиха описывают экспансии Бога, которым поклоняются в различных частях вселенной. Господу Махешвасе поклоняются в Кимпуруша-варше, Шринивасе – в Кетумала-варше. Господу Сатам-гати поклоняются преданные повсюду во вселенной. Остальные имена, упомянутые в этом стихе, описывают Господа, каким Он предстает на Шветадвипе.

Текст 34

*марйчир дамано хайсах
супарцo бхуджаготтамах
хирацйа-нйбхах сутанйх
надма-нйбхах праджй-патих*

Господь Кришна излучает свет (*Марйчи*) и избавляет преданных от несчастий (*Дамана*). В образе лебедя Он наставлял Господа Брахму и четырех Кумаров (*Хайса*). В образе Господа Вишну Он возлежит на Ананта-Шеше (*Бхуджаготтама*) и летает на Гаруде (*Супарна*). Его красивый пупок отливает золотом (*Хираңйанāбха*). Он являлся и в былые времена, когда великие преданные поклонялись Ему, предаваясь суровому подвижничеству (*Сутанā*). Его пупок прекрасен, как лотос; Господь открывает Себя чистым преданным, кто поклоняются Его лотосным стопам (*Падманāбха*). Он – повелитель и защитник Шивы, Брахмы и всех живых существ (*Праджāпати*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет: Господь Кришна появился в образе лебедя, потому что лебедь может отделить молоко от воды, когда они смешаны, и выпить только молоко. Подобно лебедю, Господь отделял истину от заблуждений.

Текст 35

*амртйух сарва-дрк сийхах
сандхātā сандхимāн стхирах
аджо дурмаршанах ййāстā
виӣрутātмā сурāрихā*

Господь Кришна неподвластен смерти и вырывает из ее лап Своих преданных (*Амртйу*). Он видит все, в частности праведные деяния Своих слуг (*Сарва-дрк*). Он орошает чистых преданных нектаром Своего милостивого взгляда и уподобляется свирепому льву, нападая на демонов (*Сийха*). Он – творец неисчислимых вселенных, и Он явился как Господь Рамачандра, самый искусный лучник (*Сандхātā*). Чтобы убить Равану и спасти Ситу, Он стал союзником Сугривы (*Сандхимāн*). Он – верный друг Вибхишаны и всех, кто ищет у Него защиты (*Стхира*). Он никогда не рождается в материальном теле и ни-

когда не отвергает Своих друзей (*Аджда*). Он милосерден (*Дурмаршаца*), но проявляет необычайное искусство, наказывая демонов (*Шāстā*). Он известен как Господь Рама, необычайно милостивый к преданным и погубивший Равану (*Вишрутāтмā*). Он убил его и других демонов, извечно враждующих с преданными и небожителями (*Сурāрихā*).

Примечание: Поясняя имя Сарва-дрик, Шрила Баладева Видьябхушана цитирует *шрути-мантру*: *йах сарваджйах* – «Верховная Личность Бога знает все».

Комментатор отмечает: начиная с имени Сандхата, все имена в данном стихе относятся к воплощению Бога в образе Господа Рамачандры, сына Махараджи Дашаратхи.

Имя Аджа подтверждает Сам Господь Рамачандра:

митра-бхāвена сампрāптāм
на тйаджсейāм катхāйчана
дошйо йадйани тасмин сйāt
сатām этад вигархитам

сакрд эва прāпанно йас
тавāсмйити ча йāчате
абхāйāм сарвадā тасмаи
дадāмй этад вратāм мама

«Если кто-либо станет Моим другом, Я никогда не оставлю Его; даже если у него скверный характер, Я не приму Его ошибки всерьез. Если кто-нибудь предастся Мне лишь однажды, и даже если он всего лишь скажет: „О Господь, с сегодняшнего дня я – Твой”, Я всегда буду защищать его от любых опасностей и дарую ему бесстрашие. Такова Моя клятва».

Текст 36

*гурур гурутамо дхāма
сатйах сатйа-парāкрамах
нимишо 'нимишах срагвй
вāчаспати́р удāра-дхй*

На благо обитателей материального мира Господь Кришна наделяет духовных учителей полномочиями давать посвящение и наставлять (*Гуру*). Сам Он – лучший из духовных учителей, наставлявший Брахму и других великих преданных (*Гурутама*). Он – защитник и место успокоения всего сущего (*Дхāма*). Он – благодетель Вишвамитры и других святых преданных, и Он неизменно правдив (*Сатйа*). Его необычайная ловкость в высшей степени благотворна (*Сатйа-парāкрама*). Он закрывает глаза на грехи (*Нимиша*), но всегда замечает добродетели преданных (*Анимиша*). Он носит гирлянду *вайджаянти* (*Срагвй*), хранит Сарасвати (*Вāчаспати*) и отличается щедростью (*Удāра-дхй*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана отмечает: великодушие Бога заметно по тому, что Он отдал в полное распоряжение Гухи, Джатаю, *шабаров* и многих других величайшее сокровище Своих лотосных стоп, которые едва ли доступны даже для лучших знатоков Вед.

Текст 37

*аграңйр грāмаңйх йрймāн-
нйāйо нетā самйраңах
сахасра-мўрдхā ви́йвāтмā
сахасрāкшах сахасра-пāт*

Явившись как Матсья-аватара, Господь Кришна спас Веды, которые были привязаны к Его рогу веревкой Васуки-нага (*Аграңй*). Господь Матсья наслаждался играми в водах всемирного потопа, увлекая за Собой золотой ковчег Ману и других мудрецов (*Грāмаңй*). Его

слова соответствовали Ведам, которые Он спас во время опустошения (*Шрīmāн-нйāйа*). Он – глава всех живых существ (*Нетā*); Его походка отличается непревзойденным изяществом (*Самйраṇа*). Его проявление – Сверхдуша, входящая во вселенную (*Ви́йвāтмā*) и имеющая множество тысяч голов (*Сахасра-мўрдхā*), глаз (*Сахас-рāкша*) и ног (*Сахасра-пāт*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что вторая половина этого стиха описывает вселенскую форму Господа, упомянутую в «Бхагавад-гите» (13.14):

*сарватах на́и-пāда́м тат
сарвато 'кии-йиро-мукхам
сарватах й́рутима́л локе
сарвам āврт́йа тиш́тхати*

«Повсюду Ее руки и ноги, Ее глаза, лица и уши».

Текст 38

*āвартта́но ниврт́тāтмā
самв́ртах сампра́тарданах
аха́х самварта́ко вахни́р
ани́ло дхара́ṇй-дхара́х*

Господь Кришна – Верховная Личность Бога, по воле которой обусловленные души вращаются в круговороте рождения и смерти (*Аварттана*), однако Сам Он исполнен всех духовных богатств и вечно обитает в духовном мире, свободный от любых связей с материей (*Ниврт́тāтмā*). Обусловленным душам, жадно стремящимся к мизерному счастью материальной жизни, не дано узреть Его (*Самв́рта*). Он приносит беды демонам, Своим противникам, даже если те рядятся в одежды так называемых ученых, святых или полубогов (*Сампра́тардана*). Последовательность дней – это Он Сам; речь Его очень красива и приятна (*Аха*). Он – само время (*Самвартака*); одной лишь Своей частицей Он поддерживает целую все-

ленную (*Вахни*). В высшей степени независимый, Он по Своей собственной воле в разные эпохи нисходит в этот материальный мир на благо обусловленных душ (*Анила*). Он – опора земли (*Дхараñй-дхара*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Аварттана цитатой *шрути-мантры*:

тенедаñ бхрамйате брахма-чакрам

«Верховная Личность Бога обрекает живые существа возвращаться в цикле рождений и смертей».

Шрути-мантра подтверждает имя Нивриттатма:

три-ñд урддхū удайита нурушах

«Верховная Личность обитает в вечном духовном мире, составляющем три четверти всего сущего».

Имя Самвартака *шрути-мантра* подтверждает следующим образом:

самвартако йах кāлах

«Верховная Личность Бога проявлена как фактор времени».

Шрути-мантра подтверждает имя Дхарани-дхара:

са дадхāра пртхивīm

«Верховная Личность Бога поддерживает землю».

Текст 39

супрасāдах прасаннāтмā

виийва-дхрг виийва-бхуг вибхух

сат-картā сат-кртах сāдхур

джахнур нāрйāно нарах

Господь Кришна необычайно милостив (*Супрасāда*). Его желания всегда исполняются, а Его сердце и разум всегда ясные и чистые (*Прасаннāтмā*). Он хранит (*Виийва-*

дхрк) и защищает (**Вишва-бхук**) множество материальных вселенных, и Он – трансцендентный, всесильный, неограниченный и бесстрашный верховный повелитель (**Вибху**). Он – благодетель полубогов, *питов*, *брахманов* и преданных (**Сам-картā**), которому они поклоняются (**Сам-крта**). Он – благожелатель всех живых существ, и Его вечное духовное тело неизменно за пределами материи (**Сāдху**). Он сокрушает врагов Своих преданных (**Джахну**), даруя живым существам пристанище в Самом Себе и устраняя невежество (**Нārāйаṇа**). Он – Сверхдуша в сердце каждого (**Нара**).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет, что имена, перечисленные в данном стихе, указывают на Господа в образе младенца, возлежащего на баньяновом листе во время уничтожения вселенной.

Имя Вишва-дхрик («хранитель вселенных») указывает на то, что Он создает миры одним лишь выдохом; в свое время это потрясло Маркандею Риши.

Имя Джахну («сокрушитель врагов») также может указывать на Господа в образе Нара-Нараяны Риши, когда Он одержал победу над множеством посланных Индрой *апсар*, а также на то, что Он одержал верх над Шивой, когда тот пожелал сразиться с Ним.

Смрити-шастры открывают значение имени Нараяна:

нарāдж джāтāни таттвāни

нарāнйити видур будхāḥ

тасйа тāнй айанаṁ нūрваṁ

тена нārāйанах смртаḥ

«От Господа Вишну (**Нара**) произошли все живые существа. Поэтому они известны как *нара* (порожденные Нарой). Поскольку Господь – место успокоения (**Айана**) совокупности живых существ (**Нара**), ученые мужи именуют Его Нараяной».

Текст 40

*асайкхйейо 'прамейātмā
виййишитах̣ йишита-крч чхучих̣
сиддхāртхах̣ сиддха-сайкалпах̣
сиддхидах̣ сиддхи-сāдханах̣*

Трансцендентные качества Господа Кришны неисчислимы (*Асайкхйейо*), Его терпение не имеет пределов (*Апрамейātмā*), а богатства неисчерпаемы (*Виййишита*). Он наделяет Своих преданных глубокой верой в послание Вед, превращая их в самых возвышенных святых (*Шишита-крч*). Просто слушая или памятуя о Нем, каждое живое существо может очиститься само и принести благо всей вселенной (*Шучи*). Все Его желания исполняются сами собой (*Сиддхāртха* и *Сиддха-сайкална*), а Сам Он исполняет желания всех живых существ (*Сиддхида*). Просто помня о Нем, преданные достигают успеха в своей религиозной деятельности и преодолевают все препятствия (*Сиддхи-сāдхана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет имя Апрамеятма («тот, чье терпение не знает границ»), приводя в качестве примера игры Нара-Нараяны Риши. Господа не потревожили девицы, посланные Индрой с целью нарушить Его обет безбрачия. С помощью Своей собственной энергии Господь создал необычайно красивых девушек, намного превосходивших юных посланниц Индры, чем без особого труда расстроил их планы и поверг в изумление.

Текст 41

*вршāхй̣ вршабхо вишнур̣
вршанарвā вршодарах̣
вардхано вардхамāнай̣ ча
вивиктах̣ йрути-сāгарах̣*

Божественные качества Господа Кришны затмевают сла-

ву Индры (*Вригахй*). Он озаряет и хранит целый мир, устанавливая заповеди преданного служения (*Вриабха*), и трансцендентно пребывает в каждом атоме космического проявления (*Вишну*). Его явление – праздник для Индры и лучших из йогов (*Вришанарвā*), и Он защищает Индру, как мать – свое дитя (*Вришодара*). Он ниспосылает процветание *праджапати* (*Вардхана*) и считает величайшей драгоценностью даже самый незначительный подарок Своего чистого преданного (*Вардхамāна*). Хотя Он пребывает в каждом уголке космического проявления, Он остается неизменно запредельным материи (*Вивикта*). Он подобен океану, вбирающему в себя все реки ведического знания (*Шрути-сāгара*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит объяснение имени Вишну, данное Господом Шивой:

*вйапйа сарвāн имāн локāн
стхитах сарватра кейāвах
татай ча вишну-нāмāси
виийер дхāтох прадаршанāt*

«Глагол „виш“ означает „входить“. Поскольку Господь Кешава трансцендентен и пребывает в любом уголке каждой из планет, равно как и в сердцах всех живых существ, Он известен как Вишну».

Имя Вардхана открывает перечень имен Бога в образе Хаягривы.

Текст 42

*субхудожо дурдхаро вāгмй
махендро васудо васух
наика-рūпо брхад-рūпах
ийипи-виштах пракāшанах*

Своими двумя руками Господь Кришна дарует бесстрашие преданным и защищает Веды (*Субхуджа*). Его не

способен одолеть Мадху, Кайтабха или любой другой демон (*Дурдхара*). Он – достойный адресат красивых молитв, и Сам Он в высшей степени красноречив (*Вāг-мй*). Он – верховный монарх, обладатель всех богатств (*Махендра*). Он наносит поражение демонам, защищает обычные живые существа и наделяет чистых преданных сладостным вкусом любви к Богу (*Васуда*). Он появляется прежде, чем те, кто способны оценить Его трансцендентную славу, и потому становится их единственным богатством (*Васу*). Он принимает множество образов с тем, чтобы исполнить желания Своих преданных (*Наука-рӯна*). Он больше величайшего (*Брхад-рӯна*). Он входит в воды опустошения и устраивает потоп в конце времен (*Шипи-вишṭа*). Он – изначальная причина космического проявления, и Он спас Веды от демонов Мадху и Кайтабха (*Пракāшана*).

Текст 43

*оджас теджо дйути-дхарах
пракāйāтмā пратāпанах
рддхах спаиṭākшаро мантрай
чандрāмйу бхāскара-дйутих*

Господь Кришна – самый сильный (*Оджас* и *Теджа*), красивый и сияющий (*Дйути-дхара*). Он лично предстает перед Своими чистыми преданными (*Пракāйāтмā*) и беспокоит демонов (*Пратāпана*). Он исполнен всех трансцендентных достояний (*Риддха*). Он передает послание Вед (*Спаиṭākшара*) и провозглашает истину о Своих сокровенных играх наиболее возвышенным и близким преданным (*Мантра*). Он прекрасен, как луна (*Чандрāмйу*). Лучезарный, Он победил демонов Мадху и Кайтабху (*Бхāскара-дйути*).

Текст 44

*амртāмйудбхаво бхāнух
шайāбиндух сурейиварах
аушадхам джагатах сетух
сатйа-дхарма-парāкрамах*

Господь Кришна – отец Луны (*Амртāмйудбхаво*), и Он исполнен могущества и великолепия (*Бхāну*). Он сокрушает безбожников (*Шайāбинду*); верующие же осознают Его как Верховную Личность Бога (*Сурейивара*). Преданное служение Ему – сладостное противоядие от змеиной отравы материального бытия (*Аушадхам*). Он – враг демонов (*Джагатах сету*). Он наносит поражение имперсоналистам и устанавливает непреложную истину о духовном разнообразии (*Сатйа-дхарма-парāкрама*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Амритамшудбхаво цитатой из *ирути-шастры*: *чандрамй манасо джāтах*

«Луна возникла из ума Верховной Личности Бога».

Баладева Видьябхушана поясняет, что имя Шашабинду открывает перечень имен Господа в образе Даттатреи.

Текст 45

*бхўта-бхавйа-бхаван-нāтхах
паванах пāвано 'налах
кāмахā кāмакрт кāнтах
кāмах кāма-прадах прабхух*

Во всех фазах времени (в прошлом, настоящем и будущем) Господь Кришна – вечный верховный владыка всех живых существ (*Бхўта-бхавйа-бхаван-нāтха*). Он вызывает живые существа из океана материального бытия, искося бросая на них сострадательные взгляды (*Павана*), и очищает преданных (*Пāвана*). Кажется, будто Он при-

нимает множество образов, чтобы защитить преданных (*Анала*). Он разрывает на части материальные желания Своих преданных (*Кāмахā* и *Кāма-крт*). Он – высший эталон красоты и цель святых *парамахамс* (*Кāнта*). Он источник всего благоприятного даже для буддистов и прочих (*Кāма*), и именно Он награждает пониманием, освобождением или исполнением желаний обусловленные души (*Кāма-прада*), ибо Он всемогущ (*Прабху*).

Текст 46

*йугāди-крд йугāварто
наика-мāйо махāйāнах
адрийō вйакта-рūпай ча
сахасра-джид ананта-джит*

Господь Кришна является в начале каждой из четырех *юг* как *юга-аватара* (*Йугāди-крт*) и тем самым придает особую ценность каждой из эпох (*Йугāварта*). Он проповедует определенные методы духовного самоосознания в каждую из *юг* (*Наука-мāйя*), и Он исполнен трансцендентного знания, богатства и отрешенности (*Махāйāна*). Он сокрыт от глаз нецивилизованных людей и демонов (*Адрийā*). Его образ безграничен (*Вйакта-рūпа*). Он сокрушает нецивилизованных безбожников (*Сахасра-джит*), которым несть числа (*Ананта-джит*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что первые четыре имени этого стиха описывают *юга-аватары* Господа. Описание Господа Калки начинается именем Адришья.

Текст 47

*иштō виийиштāх йиштештāх
йикхāдй нахушō вршāх
кродхāх кродха-крт картā
виийва-бāхур махй-дхарах*

Брахма, Шива и остальные полубоги и святые прославляют Господа Кришну и поклоняются Ему (**Иишта**). Вооруженный Сударшана-чакрой, булавой, лотосом и раковиной, украшенный камнем Каустубха и прочими драгоценностями, Он победоносно явился в городе Матхура (**Ви́йишта**). Ему поклоняются те, кому известна цель Вед (**Ши́иштеи́шта**). В Своих вриндаванских развлечениях Он носит павлинье перо (**Шикха́н̐д̐й**). Его красота чарует умы жителей Враджабхуми (**Наху́ша**), и Он проливает на них сладостный дождь трансцендентного счастья и чистой любви к Богу (**Ври́ша**). Когда матушка Яшода сердилась, прослышав о Его детских шалостях, Он успокаивал Ее приятными речами (**Кродхаха́**), но когда она прервала кормление, чтобы остановить убегавшее молоко, Он разозлился и разбил горшок с маслом (**Кродха-крит**). Он убил Камсу - владыку беспокоивших Вриндаван демонов (**Карта́**), и Он защищает всю вселенную Своими сильными руками (**Ви́йва-ба́ху**). Он поднял холм Говардхана, чтобы защитить жителей Враджабхуми (**Махй-дхара**).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Вишишта цитатой из «Шримад-Бхагаватам» (10.3.9.):

**там адбхута́й ба́лакам амбуд́жсеки́на́м
чату́р-бхуджа́й и́йа́нкха-гад́а́й-уд́а́йудха́м
и́риватса-лаки́ма́й гала-и́обхи-каустубха́м
пй́та́мбара́й са́ндра-пайода-саубха́гам**

«Васудева увидел новорожденного, у которого были удивительной красоты глаза, похожие на лотосы, и который держал в Своих четырех руках четыре вида оружия: *шанкху, чакру, гаду и падму*. На груди у Него был знак Шриватса, а на шее – ослепительный камень Каустубха. Его тело, темное, словно густая грозовая туча, было облачено в желтые одежды».

Описание имени Кродхаха (Бхаг., 10.8.31):
*иттхам стрйбхиḥ са-бхайа-найана-йрй-
 мукхāлокинйбхир
 вйāкхйātаратхā прaхасита-мукхй на хй упāлабдхам
 аиччхат*

«Иной раз, глядя на Кришну, перепуганного тем, что мать накажет Его и заглядевшись на Его красоту, *гопи* не ругали Кришну, а просто смотрели на Его лицо и наслаждались трансцендентными блаженством. У матушки Яшоды эта сцена вызывала легкую улыбку, и у нее пропадало всякое желание ругать своего благословенного трансцендентного ребенка».

Описание имени Кродха-крит (Бхаг., 10.9.6):
*сайджйта-копаḥ спхуритāруңāдхарам
 сандаййа дадбхир дадхи-мантха-бхāджанам
 бхиттвā мришйирур дриад-айманā рахо
 джагхāса хаййаṅгавам антарам гатаḥ*

«Очень рассердившись и кусая зубами Свои алые губы, Кришна с притворными слезами на глазах разбил камнем горшок с йогуртом. Затем Он ушел в комнату и, спрятавшись, стал есть свежесбитое масло».

Текст 48

*ачйутаḥ пратхитаḥ прāṇаḥ
 прāṇадо вāсавāнуджаḥ
 апāм-нидхир адхишṭхāнам
 апраматтаḥ пратишṭхитаḥ*

Господь Кришна – вечный и неизменный защитник жителей Враджа (*Ачйута*). Он известен не только во Враджабхуми, но и по всей вселенной (*Пратхита*). Он – объект чистой любви жителей Враджа (*Прāṇа*) и источник их жизненной силы (*Прāṇада*). Даже после того, как Индра оскорбил Его, попытавшись затопить Вриндаван

ливнем, Кришна милостиво предстал перед ним (*Вāса-вāнуджа*). Затем, простив Индру, Кришна омылся молоком коров *сурабхи*, которые провозгласили Его своим Индрой (*Апāй-нидхи*). Господь Кришна лично явился в божественный град Матхуру и посетил другие места, где наслаждался Своими играми (*Адхиштхāнам*). С великой заботой и тщанием Он защищает жителей Враджабхуми (*Апраматта*) и пользуется уважением всех пастухов, ибо Он – сын Нанды, царя Враджи (*Пратиштхита*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Апам-нидхи, цитируя слова царя Индры:

*ахам̐ килендро девāñй̐
твам гавāм индратāм̐ гатах̐*

«Пусть я – Индра, управляющий полубогами, но Ты – Индра этих чудесных коров *сурабхи*».

Шукадева Госвами подтверждает: *индро гавāм*

«Господь Кришна – Индра трансцендентных коров *сурабхи*».

Имя Адхиштханама описано в *ирути-мантре*:
сāкшйād брахма гопāла-пурй̐

«Божественный град Матхура – непосредственное проявление Самой Верховной Личности Бога».

Из *смрити-шастры*:
*пайча-йоджанам эвāсти
ванам̐ ме деха-рūпакам̐*

«Трансцендентная земля Вриндавана, охватывающая пять *йоджан* – это непосредственное проявление Моей собственной трансцендентной формы».

В ведической литературе имя Апраматта подтверждает Сам Господь Кришна:

*тасмāн мач-чхараṇām гоиṭхām
ман-нāтхām мат-нариграхам
гопāйа свāтма-йогена
со 'йām ме врата āхитах*

«Клянусь Моей внутренней энергией, что всегда буду защищать коров, пастухов и *гопи* Вриндавана, равно как и всех тех, кто принял у Меня прибежище и зависит от Меня. Клянусь также, что всегда буду защищать Моих дорогих родителей, родственников и друзей, проживающих здесь».

Текст 49

*скандах сканда-дхаро дхурйо
варадо вāйу-вāханах
вāсудево брхад-бхāнур
āди-девах пурандарах*

Господь Кришна побеждает друзей демона Камсы (*Сканда*) и наделяет силой Карттикею, главнокомандующего небесного воинства (*Сканда-дхара*). Именно Он – место успокоения всех вселенных (*Дхурйа*), и Он дарует желанные благословения цветочнику Судаме и всем остальным преданным (*Варада*). Он – источник жизни всех и каждого; Его колесница быстрее ветра (*Вāйу-вāхана*). Он – царственный и сиятельный (*Брхад-бхану*) сын Васудевы (*Вāсудева*). Он – изначальный источник всех полубогов (*Ади-дева*) и сокрушитель демонов (*Пурандара*).

Господь Кришна подтверждает Свое имя Ади-дева в «Бхагавад-гите» (10.2):

ахам āдир хи девānām

«Я – первопричина полубогов».

Текст 50

*аййокас т̄а́раңас т̄а́рах
 й̄урах й̄аурир джаней̄варах
 анук̄улах й̄ат̄авартах
 падмй̄ падма-нибхекшаңах*

Господь Кришна рассеял скорбь Земли (*Аййока*) и избавил преданных от страха перед демоническими правителями – ворами в личине царей (*Т̄араңа*). Он избавляет преданного от страха перед следующим рождением, а также перед старостью, болезнями и смертью (*Т̄ара*). Он очень силен и доблестен (*Шура*), и Он явился в династии великого преданного и могущественного царя Девамриты (*Шаури*). Он – царь Матхуры, дарующий горожанам великое духовное счастье, и верховный правитель всех живых существ как духовного, так и материального мира (*Джаней̄вара*). Он – любящий доброжелатель жителей Матхуры и всех остальных (*Анук̄ула*); Его трансцендентные богатства и достояния поражают как демонов во главе с Камсой, так и преданных, возглавляемых Нарадой (*Шат̄аварта*). Он играет цветком лотоса (*Падмй̄*), у Него лотосоподобные глаза, а Его вечная обитель Гокула напоминает гигантский распутившийся лотос (*Падма-нибхекшаңа*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана открывает, что имя Падми имеет еще одно тайное значение. Оно может означать «Господь Кришна, подобный голубому лотосу, которого сопровождает Шримати Радхарани - золотой лотос, растущий в водах чистой божественной любви. Оба эти лотоса окружены сонмом других лотосов – *гопи*, каждая из которых является экспансией Шримати Радхарани».

Божественная обитель Гокула (Падма-нибхекшана) описана в следующем стихе «Брахма-самхиты» (5.2):

*сахасра-патраṁ камалаṁ
гокулākхйаṁ махат падам
тат-карңикāраṁ тад дхāма
тад анантāмйа-самбхавам*

«Великолепная обитель Кришны, известная как Гокула, имеет тысячи лепестков и венчик, как у лотоса. Она проявлена частью Его аспекта бесконечности».

Текст 51

*падма-нāбхо 'равиндāкшаḥ
падма-гарбхаḥ шāрйра-бхрт
махарддхир рддхо врddхāтмā
махāкишо гаруда-дхвadjаḥ*

Пупок Господа Кришны подобен озеру, из которого вырос лотос – место рождения Брахмы (*Падма-нāбха*). Глаза Кришны – словно полностью распустившиеся цветы лотоса (*Аравиндāкша*). Он всегда пребывает в лотосоподобных сердцах йогов и доверенных преданных (*Падма-гарбха*) и защищает *бхакт*, размышляющих о Нем в глубине своих лотосоподобных сердец (*Шāрйра-бхрт*). Он исполнен всех трансцендентных богатств (*Махарддхи*), всеведущ и обладает другими божественными достоинствами (*Риддха*). Он входит во вселенные и наслаждается бесчисленными играми (*Врddхāтмā*). У Него красивые большие глаза, а божественная форма запредельна материальному чувственному восприятию (*Махāкиша*). Его знамя отмечено эмблемой Гаруды (*Гаруда-дхвadjа*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит из *смрити-шастры* описание имени Шарира-бхрит, данное Самим Господом Кришной:

*даршана-дхйāна-самспарйшаир
матсйа-кўрма-вихайгамāḥ
свāнй апатйāни пушңанти
татхāхам апи падмаджа*

«Лишь взглядом, медитацией и прикосновением рыбы, черепахи и птицы питают своих детенышей. Я поступаю так же, о Падмаджа!»

Текст 52

*атулаḥ śарабхо бхй̣маḥ
самайадж̣ño хавир-хариḥ
сарва-лакш̣аṇа-лакш̣аṇ̣ño
лакш̣м̣й̣в̣āн самитий̣дж̣ай̣аḥ*

Трансцендентный образ Господа Кришны несравним ни с чем (*Атула*). Уничтожая демонов, Он становится похожим на свирепого зверя *шарабха* (*Шарабха*). И хотя тем самым Он вселяет ужас в демонов, убивая, Он все же освобождает их (*Бхй̣ма*). Принимая преданность, с которой Ему служат *бхакты*, Он в должное время дарует им трансцендентные плоды их усилий (*Самайадж̣ña*). Будучи Сверхдушой в сердцах Своих представителей, полубогов, Он лично принимает топленое масло, предложенное им в ходе ведических жертвоприношений (*Хавир-хари*). Он проявляет все тридцать два благоприятных признака великой личности, равно как и все прочие добродетели (*Сарва-лакш̣аṇа-лакш̣аṇ̣ña*); появляясь в Своем изначальном образе Кришны в Гокуле, Он необычайно красив и богат (*Лакш̣м̣й̣в̣āн*). В сражениях Ему всегда сопутствует победа (*Самитий̣дж̣ай̣а*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Атула *шрути-мантрой*:
на тас̣й̣а пратим̣ā

«Ничто не сравнится с трансцендентным образом Верховной Личности Бога».

Текст 53

*викишаро рохито м̐рго
хетур д̐амодарах сахах
мах̐й-дхаро мах̐й-бх̐аго
вегав̐йн амит̐ийанах*

Господь Кришна всегда нежен с теми, кто принимает Его покровительство (**Викишара**), и строг с теми, кто пытается вредить таким людям (**Рохита**). Воодушевленные Его божественными, вечно свежими достояниями, преданные всегда ищут Его, а Он, отвечая взаимностью, указывает им путь духовного просветления (**М̐рга**). Он внушает великую любовь Своим преданным; Он – источник всего сущего (**Хету**). Он позволил матушке Яшоде связать Себя веревкой (**Д̐амодара**) и терпеливо сносил наказание, упиваясь ее чистой материнской любовью (**Саха**). День Его явления пышно отпраздновали в Гокуле, всегда славящей Его трансцендентные имена, игры и качества (**Мах̐й-дхаро**). Преданное служение Ему – лучшая духовная деятельность (**Мах̐й-бх̐ага**). Он передвигается быстрее всех и всегда впереди любого бегуна; Он бегал очень быстро, счастливо играя со Своими друзьями – сыновьями пастухов Гокулы (**Вегав̐йн**). Приняв исполнский образ, Он съел бесчисленные пироги, блюда из сгущенного молока и другие яства, предложенные пастухами холму Говардхану (**Амит̐ийана**).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующее объяснение имени Дамодары из *смрити-шастры*:

*...те наива н̐мн̐тра
кри̐ṇо ваи д̐ама-бандхан̐т
гош̐тхе д̐амодара ити
гоп̐йбхиḥ париг̐йате*

«Вместо того, чтобы называть сына Яшоды Кришной, *враджа-гопи* стали величать Его Дамодарой, поскольку мать привязала Его за талию веревкой».

Текст 54

*уддхаваḥ кишобхаṇо деваḥ
шрī-гарбхаḥ парамейвараḥ
караṇам кārīṇам картī
викартī гахано гухаḥ*

Увлекая за Собой ступу меж двумя деревьями *ямала-арджуна*, Господь Кришна освободил сыновей Куверы (*Уддхава*). Слушая о Его трансцендентных качествах, играх и образах, преданные исполняются духовного счастья (*Кишобхаṇа*). Господь Кришна наслаждается трансцендентными играми (*Дева*). Он владеет всеми богатствами вселенной, что и открыл Яшоде, когда та заглянула Ему в рот проверить, не ел ли Он глину (*Шрī-гарбха*). Он – повелитель Шримати Радхарани, верховной богини процветания (*Парамейвара*) и благодетель преданных, помогающий им достичь совершенства *бхакти* (*Каранам*). С помощью трех Своих энергий Он создал материальный мир (*Кārīṇам*). Он – изначальный творец (*Картī*) всех планет и живых существ, пребывающий в сердце вторичного создателя – Брахмы (*Викартī*). Его рассуждения исполнены глубокого смысла, понять который может лишь мудрец (*Гахана*). Кришна жаждет наслаждаться сокровенными развлечениями с жителями Враджабхуми (*Гуха*).

Текст 55

*вйавасāйо вйавастхāṇаḥ
сам̐стхāṇаḥ стхāṇадо дхруваḥ
парарддхиḥ парама-спаштāḥ
туштāḥ нуштāḥ шубхекишаṇаḥ*

Господь Кришна – Верховная Личность Бога – последнее слово и конечная цель всей ведической литературы (*Вйавасāйа*). Он проявляет бесчисленные, вечные и божественные признаки (*Вйавастхāṇа*). Вечно юный, во время уничтожения Он вбирает в Себя весь космос (*Сам̐-*

стхāна). Он предоставляет Своим *бхактам* наиболее желанную для них вечную обитель в духовном мире (*Стхāнада*) и даже становится покорным последователем Своего чистого преданного (*Дхрува*). Он владеет всеми духовными богатствами (*Парарддхи*), и потому ведическая литература прославляет Его (*Парама-спаишта*). Он исполнен трансцендентного счастья (*Туишта*). Преданные неизменно чтут поднесенную Ему пищу, благовония, огонь и другие благоприятные предметы (*Пуишта*). Его милостивый взгляд – источник всех благ (*Шубхекишаṇа*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Вьявасая цитатой из «Шримад-Бхагаватам» (1.3.28):

криṣṇас ту бхагавāн свайам

«Кришна – Верховная Личность Бога, источник всех воплощений».

Господь Кришна лично раскрыл значение имени Дхрува в *смрити-шастре*:

*нирапекшаṁ муним ййāнтаṁ
нирваираṁ сама-даршанам
анувраджджāмй ахаṁ нитйам
пуйейетй айḡхри-реṇубхих*

«Поскольку Мои преданные безразличны к временному счастью и несчастью этого мира, они всегда спокойны; они равно относятся к каждому, ибо никого не считают своим врагом. Я постоянно следую за такими святыми преданными, желая очиститься пылью с их лотосных стоп».

Текст 56

*рāмо вирāмо вирадждо-
мāрго нейо найо 'найаḥ
вйраḥ ййактиматāй ййрештхо
дхармо дхармавид-уттамах*

Господь Кришна восхищает йогов и наслаждается трансцендентными развлечениями со Шримати Радхарани и *гопи* Вриндавана (*Рāма*). Он – конечный предел, в котором существует все (*Вирāма*). Его можно достичь, следуя путем чистого преданного служения (*Вираджо-мāрга*), и Он покоряется преданным, развивающим с Ним дружеские отношения (*Нейя*). Он исполняет приказания Своих чистых преданных (*Найя*); те же, кто пренебрегают *Его* приказаниями, не могут обрести благо (*Анайя*). Несравненный герой, Он играючи снес голову Шишупале и убил других демонов (*Вйра*). Он – лучший из всех могущественных полубогов и йогов (*Шактиматāй īпрештха*), опора всех планет и хранитель всех живых существ (*Дхарма*). Он защищает Ману и всех, кто постиг духовные истины (*Дхармавид-уттама*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующее упоминание имени Дхарма из *смрити-шастры*:

*йе ча веда-видо випрā
йе чāдхйāтма-видо джанāх
те ваданти махāтмāнаṁ
кришнāṁ дхармāṁ санāтанам*

«Ученые мудрецы, постигшие суть Вед и святые, которым открыты духовные истины, утверждают, что Господь Кришна – Верховная Личность Бога, вечный хранитель всего сущего».

Текст 57

*вайкуṇтхах пурушах прāнах
прāнадах праṇавах пртхух
хираṇья-гарбхах īатругхно
вйāпто вййур адхокиадэжах*

Господь Кришна явился как сын Вайкунтхадеви, жены Шубхры (*Вайкуṇтха*). Он – высшее мужское начало

(*Пуруша*). Преданным Он дороже жизни (*Прāṇа*); Он очищает их чувства (*Прāṇада*). Он вечно юн и достоин всеобщего почитания (*Праṇава*), но в великодушии Своем считает преданных равными Себе (*Пртху*). Он – знание и цель познания, и приблизиться к Нему можно, овладевая трансцендентной наукой (*Хираṇья-гарбха*). Он уничтожает похоть, жадность и всех остальных врагов Своих преданных (*Шатругхна*). Пленный их любовью, он навсегда остается в их сердцах (*Вйāпта*). Он многократно побеждал Джарасандху, царя Магадхи (*Вййу*). Он запределен восприятию грубых материальных чувств; лежа под тележкой, Он убил демона Шакатасуру (*Адхокшаджа*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующее толкование имени Пранава из *смрити-шастры*:

*праṇамантйха йам ведас
тасмйт праṇава учйате*

«Верховная Личность Бога известна как Пранава, поскольку олицетворенные Веды почтительно склоняются перед Ним».

Имя Хираньягарбха подтверждается в «Бхагавад-гите» (13.18): *джййнам джйейам джййна-гамйам*

«Верховная Личность Бога – знание, объект познания и его цель».

Что касается имени Адхокшаджа, то слово *адхах* значит «ниже», *акша* – «колесо телеги», а *джа* – «рожденные». В данном случае *джа* означает «дваждырожденный» или «освобожденный». Это значение слова *джа* подтверждает следующая цитата из *смрити-шастры*:

*дадрйур нихатāм татра
 ракиасй̐ вана-гочарāх
 пунар-джāто 'йам итй āхур
 уктас тасмāд адхокшаджах*

«Когда жители Вриндавана увидели, что гигантская демоница Путана убита Кришной, они воскликнули: „Кришна в безопасности! Он будто заново родился прямо у нас на глазах“. Господь Кришна стал известен как Адхокшаджа именно потому, что *враджаваси* произнесли эти слова».

Текст 58

*ртух сударшанах кāлах
 парамештхй̐ париграхах
 уграх самватсaro дакиo
 виӣрамо виӣва-дакииңах*

Господь Кришна проявляет все чудесные трансцендентные свойства и входит в сердца чистых преданных, исполненных любви к Нему (*Риту*). Он прекрасен (*Сударшана*), и Он – время, уничтожающее все сущее (*Кāла*). Он облегчил бремя Земли (*Парамештхй̐*). Следует понимать, что никто из полубогов не является Всевышним; Верховная Личность Бога – не кто иной, как Кришна (*Париграха*). По Его замыслу ужасные качества демонов приводят к гибели их самих (*Угра*). Он никогда не расстается с преданными (*Самватсара*) и являет совершенство Своей красоты жителям Вриндавана (*Дакша*). Он избавляет от усталости не только *гопи* [во время танца раса], но и всех остальных преданных (*Виӣрама*). Чистому преданному Он дарит целый мир и даже Самого Себя (*Виӣва-дакииңа*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подтверждает толкование имени Сударшана цитатой из «Шримад-Бхагаватам»:

*йад дхарма-сўнор бата рāджасўйе
нирйкийа дрк-свастйайанам три-локах
картснийена чāдйеха гатам видхāтур
арвак-сртау кауийалам итй аманйата*

«Все полубоги с высших, низших и средних планетарных систем вселенной принимали жертвы *раджасуя* на алтаре Махараджи Юдхиштхиры. Созерцая абсолютную красоту Господа Кришны, все они заключили, что Его тело – вершина творения Брахмы, создателя человека».

Имя Вишва-дакшина подтверждается следующей цитатой из *смрити-шастры*: *дадāтй āтмāнам апй аджах*

«Верховная Личность Бога столь добр, что отдает чистому преданному Самого Себя».

Текст 59

*вистāрах стхāварах стхāнυх
прамāнāм бйджам авйайам
артхо 'нартхо махā-койо
махā-бхāго махā-дханах*

Господь Кришна вступает в самые разнообразные любовные отношения со Своими преданными (*Вистāра*). Избавив Землю от бремени лишних военных сил, принадлежащих множеству демонических царей, Господь Кришна вернул ей покой (*Стхāвара*). В конце Кали-юги Он низойдет как Господь Калки, чтобы восстановить ведические принципы (*Стхāнυ*). Он неизменно правдив (*Прамāнāм*); Он – нетленное семя всего сущего (*Бйджам авйайам*). Чистые преданные, свободные от материальных желаний, стремятся достичь Его (*Артха*), а исполненные мирских желаний предпочитают поклоняться полубогам, чтобы вкусить небесных наслаждений – вознаграждения на планетах *сварга* (*Анартха*). Господь – властелин несметных сокровищ (*Махā-койа* и *Махā-*

дхана), исполненный всех трансцендентных достояний (*Махā-бхāга*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подтверждает толкование имени Стхану цитатой из *смрити-шастры*:

*стхāнайитвā сва-марйāдāй
свайāй бхуви хитāй хитāм*

«Низойдя в этот мир в конце Кали-юги, Верховная Личность Бога восстановит принципы религии и принесет благо Земле».

Значение имен Артха и Анартха раскрывается в следующих стихах из *смрити-шастры*:

*чатур-видхā мама джанā
бхактā эва хи те смртāх
эшāм экантинах йрештхас
те ваи вāнйад адеватāх*

*ахам эва гатис тешāй
нирāййāх сарва-кармаñāм
йе ту йишйāс трайо бхактāх
пхала-кāmā хи те матāх*

«Четыре типа людей становятся Моими преданными: бедствующие, нуждающиеся, любопытные и искатели трансцендентного знания. Из всех них последние, для которых Я – единственная цель жизни, - лучшие, остальные же считаются более или менее материалистичными. Я – единственная цель возвышенных душ, всецело свободных от желаний материальной выгоды и корыстной деятельности. Другие три типа преданных – низшие, ибо стремятся обрести некоторые материальные плоды своих усилий».

Значение имени Маха-дхана раскрывается в следующем утверждении *смрити-шастры*:

***ким алабхйай бхагавати
прасанне йрй-никетане***

«Господь Кришна – Верховная Личность Бога, исполненный всех богатств и духовного счастья, - повелитель богини процветания. Никто не должен полагать, будто Кришна требует отдавать Ему что-либо, поскольку Он и без того является владельцем всего в духовном и материальном мирах».

Текст 60

***анирвицнах стхавиштхо бхūr
дхарма-йūно махā-макхах
накшатра-немир накшатрй
кшамах кишāмах самйханах***

Господа Кришну не беспокоит непокорность обусловленных душ, и Он всегда действует им во благо, даруя защиту (*Анирвицна*). Его образ вмещает в себя скопление звезд, известное как Шишумара-чакра (*Стхавиштха*), и Он становится планетой Дхрувалокой, вокруг которой вращаются другие планеты (*Бхū*). Он – столп, на котором зиждутся все религиозные устои (*Дхарма-йūна*); все великие ведические *ягьи* предназначены для Его удовлетворения (*Махā-макха*). Он – движущая сила всех планет (*Накшатра-неми*) и царь всех планет и звезд (*Накшатрй*). Он задает им движение (*Кшама*), пребывая на каждой из них (*Кишāма*). Набожные люди стремятся достичь Его (*Самйхана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Накшатра-неми цитатой из *смрити-шастры*:

***алāта-чакравад йāнти
вāта-чакреритāни ту***

***йасмāдж джйотиḥси вахати
правахастена самсртах***

«Это по приказу Верховной Личности Бога светила и звезды вращаются по своим орбитам, словно искры, движимые ветром».

Отметим, что имена, перечисленные в этом стихе, описывают Господа Кришну как владыку планет и звезд.

Текст 61

***йаджйа иджйо махеджйай ча
кратуḥ сатраṁ сатāṁ гатиḥ
сарва-дарйй вимуктāтмā
сарваджйо джйанам уттамам***

Господь Кришна пришел в этот мир как Ягья, сын Праджапати Ручи и Акути-деви (***Йаджйа***), высший объект поклонения (***Иджйа***). Ему надлежит поклоняться с роскошью и со всеми царскими регалиями (***Махеджйа***). Ведические обряды предназначены для поклонения Ему (***Крату***). Он – защитник и единственное богатство преданных (***Сатраṁ***). Войти в Его окружение удостоиваются лишь чистые преданные (***Сатāṁ гати***). Он всевидящ, но особое внимание обращает на Своих преданных (***Сарва-дарйй***). Он - не связанная с материей (***Вимуктāтмā***) всеведущая Сверхдуша в сердцах всех живых существ (***Сарваджйа***). Он – высший объект познания (***Джйанам уттамам***).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана раскрывает значение имени Сарва-дарши цитатой из «Падма-пураны»:

***дарййана-дхйāна-самспарйаур
матсйа-кўрма-вихайгамāḥ
свāнй апатйāни пушпанти
татхāхам апи падмаджа***

«Лишь взглядом, медитацией и прикосновением рыбы, черепахи и птицы питают своих детенышей. Я поступаю так же, о Падмаджа!»

Шрути-шастра подтверждает значение имени Гьянам уттамам:

сатйам джйанам анантам брахма

«Безграничная Личность Бога – Высшая Истина и высший объект познания».

Имя Ягья упоминается в «Шримад-Бхагаватам» (2.7.2.):

***джйато ручер аджсанайат суйамйан суйаджйа
айкути-сунур амаран атха дакишинайам***

«Верховная Личность Бога явился как Господь Ягья, сын Праджапати Ручи и его жены Акути».

Текст 62

***сувратах сумукхах сукшмах
сугхошах сукхадах сукхрт
манохаро 'джита-кродхо
вйра-бяхур видбранах***

Господь Кришна доволен преданными, которые честно хранят обеты, чтобы порадовать Его (*Суврата*). Озаренный улыбкой лик Господа выражает счастье (*Сумукха*). Его духовное тело вечно, исполнено знания и блаженства (*Сукшма*). Виртуозно играя на флейте, Он пленяет ум Брахмы и всех прочих живых существ (*Сугхоша*) и восхищает каждого (*Сукхада*). Он – добрый друг преданных (*Сукхрт*); Его красивая, трижды изогнутая фигура покоряет сердца (*Манохара*). Даже подвергшись вероломному нападению змея Калии, Кришна не разгневался на него, но явил милость противнику (*Аджита-кродха*). Своими могучими руками Он может сокрушить самых великих

героев (*Вйра-бāху*). И хотя Бакасура был огромен, как гора, Господь Кришна с легкостью разорвал его клюв, словно то была травинка (*Видāрана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подтверждает толкование имени Аджита-кродха, цитируя молитвы жен змея Калии:

кродхо 'ни те 'нуграха эва самматах

«О Боже, хотя этот змей от природы очень злобен и завистлив, Ты явил великую милость и простил Его».

Текст 63

свāпанах свавайō вйāнй

наикāтмā наука-карма-крт

ватсаро ватсало ватсй

ратна-гарбхо дханейварах

Исполненный братской любви, Господь Кришна растирал лотосные стопы Господа Баларама, утомленного дневными играми, пока тот не засыпал (*Свāпана*). Кришна в высшей степени независим, и по Своему собственному желанию Он убедил жителей Враджа поклоняться холму Говардхану вместо Индры (*Свавайō*). Он присутствует повсюду в каждый момент времени (*Вйāнй*) и распространяет Свой изначальный образ в бесчисленные *вишну-таттвы* (*Наикāтмā*). Он наслаждается трансцендентными развлечениями, дабы вкусить разнообразие духовной любви, которую питают к Нему многочисленные преданные (*Наука-карма-крт*). Он лично выкликает прозвища телят (*Ватсара*) и очень нежен с ними (*Ватсала*). Он – хозяин бесчисленных телят (*Ватсй*). Он – сын Яшоды, подобный редкостному драгоценному камню (*Ратна-гарбха*). Он – хозяин бесчисленных коров сурабхи (*Дханейвара*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана раскрывает значение имени Свапана согласно «Шримад-Бхагаватам»:

*свайām виірāмайатй āрйām
пāда-самвāханāдибхих*

«Господь Кришна часто прислуживал Своему старшему брату Балараме. Порой, когда Господь Баларама чувствовал усталость, Кришна растирал Ему ноги, пока Баларама не погружался в сладкую дрему».

Имя Наикатма подтверждается в *шрути-шастре*:

*экатвам аджахад эва баху-рūпах
эко 'ни сан бахудхā йо 'вабхāти*

«Хотя Верховная Личность един, Он распространил Себя в бесчисленные *вишну-таттвы*».

Текст 64

*дхарма-гун дхарма-крд дхармī
сад асат кишарам акшарам
авиджйата сахасрāмīур
видхātī крта-лакшāнах*

Господь Кришна отстаивает религиозные принципы, изложенные в Ведах (*Дхарма-гун*) и Сам обучает им во благо всех живых существ (*Дхарма-крт*). Строго следуя заповедям религии, Он подает совершенный пример каждому (*Дхармī*). Он существует вечно – в прошлом, настоящем и будущем (*Сат*) и всегда свободен от страданий и смерти (*Асат*). Господь защищает преданных от демонов, и Его лотосные стопы – высший объект поклонения (*Кишарам*). Он – священный слог ом (*Акшарам*). Он прощает ошибки тех, кто принимают Его покровительство (*Авиджйата* и *Видхātī*). Он всеведущ (*Сахасрāмīу*) и являет Свой изначальный образ наиболее возвышенным душам (*Крта-лакшāна*).

Примечание: Опираясь на священные писания, Шрила Баладева Видьябхушана толкует перечисленные в данном стихе имена следующим образом:

Имя Дхарма-гуп подтверждает Сам Господь в «Бхагавад-гите» (4.8):

**дхарма-самстхāнанāртхāйа
самбхавāми йуге йуге**

«Чтобы восстановить устои религии, Я прихожу сюда из века в век».

Значение имени Дхарма-крит также раскрывает в «Бхагавад-гите» (3.22) Господь Кришна:

**на ме партхāсти картавйām
тришу локешу кийчана
нāнавāптām авāптавйām
варта эва ча кармаṇи**

«О сын Притхи, во всех трех мирах нет такого дела, которым Я обязан был бы заниматься. Я ни в чем не нуждаюсь и ни к чему не стремлюсь - и все же Я всегда выполняю Свой долг».

Смрити-шастра упоминает имя Сат: **сад эва саумйах**
«Верховная Личность Бога вечна».

Имя Акшарам подтверждает **шрути-шастра**:
ом итй āтмāнаṁ дхйāйатха

«Пожалуйста, размышляйте о Верховной Личности Бога, проявленной в священном слоге ом».

Смысл имени Авигьята Господь Кришна раскрывает в «Бхагавад-гите» (9.30):

**апи чет су-дурāчāро
бхаджате мām ананйа-бхāк
сāдхур эва са мантавйах
самйаг вйавасито хи сах**

«Даже если человек, занимающийся преданным служением, совершит самый отвратительный поступок, его все равно следует считать святым, ибо он исполнен решимости идти по верному пути».

Значение имени Видхата раскрывается в «Шримад-Бхагаватам» (11.5.42):

*сва-пāда-мūлаṁ бхаджатах прийасйа
тйактāнйа-бхāвасйа-харих парейāх
викарма йач чотпатитаṁ катхайчид
дхуноти сарваṁ хрди саннивиштāх*

«Чистые преданные готовы на все, лишь бы только поклоняться лотосным стопам Господа, и потому они очень дороги Ему. Господь Хари лично проявляется в сердцах таких преданных и избавляет их от всех воздаяний за прошлую деятельность ради плодов».

Текст 65

*габхасту-немих саттва-стхах
сийхо бхўта-махейварах
āди-дево махā-дево
девейо дева-бхрд гурух*

Господь Кришна доверил сияющему Сударшана-чакре защищать преданных от посланцев Ямараджи (*Габхасту-неми*). Господь неизменно пребывает в сердцах чистых преданных (*Саттва-стха*). Подобно свирепому льву, защищает Он преданных от *ямадутов*, пытающихся забрать их (*Сийха*); Он — абсолютный монарх, безраздельный повелитель Ямараджи и его последователей (*Бхўта-махейвара*). Он — изначальный духовный учитель, наставник Ямараджи и его свиты (*Ади-дева*). Он наслаждается играми со Своими преданными и сокрушает тех, кто пытается причинить им вред (*Махāдева*). Он наслаждается детскими играми с друзьями-пастушками и прощает им любые обиды, нанесенные в ходе игры (*Де-*

вейя). Он – наставник и хранитель Брахмы, Шивы и всех полубогов (*Дева-бхрд гуру*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана раскрывает значение имени Махадева, ссылаясь на *смрити-шастру*:

*бāлаḥ кṛданакаир йāват
кṛдате 'смāбхир ачйутаḥ*

«Непогрешимая Личность Бога считал пастушков Своими товарищами и наслаждался детскими забавами в их кругу».

Текст 66

*уттаро гопатир гоптā
джйāна-гамйāḥ пурāтанаḥ
йāрйра-бхўта-бхрд бхоктā
капйндرو бхўри-дакшиṇāḥ*

Господь Кришна – лучший из людей, ибо владеет безграничными энергиями (*Уттара*). Бог Солнца Сурья считает Господа Кришну верховным повелителем (*Гопати*). Господь Кришна – защитник всех живых существ (*Гоптā*), и Его постигают через духовное откровение (*Джйāна-гамйā*). Он распространяет Себя в Сверхдушу в телах всех обусловленных существ, и Он – старейший (*Пурāтана*). Духовная обитель Вриндаван – проявление Его божественного тела (*Шарйра-бхўта-бхрт*); там Он вечно наслаждается трансцендентными забавами (*Бхоктā*). Он – предводитель вриндаванских обезьян, которые участвуют в Его детских играх (*Капйндра*). Во время праздника по случаю дня Его рождения Он раздавал брахманам щедрую милостыню (*Бхўри-дакшиṇā*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана и Шрила Бхактивинода Тхакур подчеркивают: имя Гьянагамья подразумевает, что, просто выполняя религиозную дея-

тельность ради плодов, предписанную Ведами для возвышения на райские планеты, никто и никогда не сможет постичь истину о Кришне.

Господь Кришна подтверждает Свое имя Шарира-бхута-бхрит в *смрити-шастре*:

***пайча-йоджанам эвāсти
ванам ме деха-рўпакам***

«Земля Вриндавана, простирающаяся на пять *йоджан* — это проявление Моего божественного тела».

Текст 67

***сомапо 'мртапах сомах
пуруджит пуру-саттамах
винайо джайах сатйа-сандхо
дйййрхах сйтватййм патих***

Господь Кришна защищает полубога Шиву (*Сомана*) и всех прочих небожителей (*Амртапа*). Он широко известен, прекрасен и сияет, словно трансцендентная луна Гокулы (*Сом*). Он очень силен и побеждает врагов (*Пуруджит*). Он — лучшее из всех живых существ (*Пуру-саттама*). Ему почтительно служат Ядавы, и, отвечая взаимностью, Он также воздает им служение (*Винай*). Покоренный любовью Ядавов, Он подчиняется им (*Джайа*). Он обещает всегда защищать Своих преданных (*Сатйа-сандха*). Его род берет начало от царя Дашархи, и Он — самое ценное, что может быть в жизни (*Дйййрха*). Он — защитник Ядавов, Господь и владыка великих личностей, которые проповедуют истину о Нем на благо обусловленных душ (*Сйтватййм пат*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана раскрывает значение имени Дашарха согласно *смрити-шастре*:

***атах патратарах ко 'нйас
тришу локешу видйате***

**кришṇāt камала-патрāкиṣḍ
девадевāджэ джсанāрданīt**

«Что может быть более ценным в пределах трех планетных систем, чем лотосоокий Господь Кришна – властелин полубогов и защитник преданных?»

Текст 68

**джйво винайитā сākшй
мукундо 'мита-викрамах
амбхо-нидхир анантāтмā
маходадхи-йāйо 'нтаках**

Нектаром Своего общения Господь Кришна оживляет преданных, встревоженных Его отсутствием (*Джйва*). Он защищает их, словно собственных детей (*Винайитā*). Он как никто знает, сколь беспокоит их невозможность лично общаться с Ним (*Сākшй*). Его улыбающийся лик прекрасен, как цветок *кунда* (*Мукунда*). Господь являет великую доблесть, защищая преданных (*Амита-викрама*). Из Него изошел океан Гарбходака (*Амбхо-нидхи*), где Он покоится на ложе, образованном змеем Ананта-девой (*Анантāтмā*). Там Он спокойно возлежит даже во время вселенского потопа. (*Маходадхи-йāйа*), и даже тогда Он ослепительно прекрасен (*Антака*).

Текст 69

**аджэ махāрхах свабхāвйо
джитāмитрах прамоданах
āнандо нандано нандах
сатйа-дхармā три-викрамах**

Кажется, будто Господь Кришна рождается в этом материальном мире, хотя Он – нерожденный (*Аджэ*). Он – высший объект поклонения (*Махāрха*); преданные размышляют о Нем как о Верховной Личности Бога (*Свабхāвйа*). Он легко наносит поражение похоти, гневу

и всем остальным врагам Своих преданных (*Джитāми-тра*) и заставляет чистых преданных ликовать, наполняя их очи слезами радости (*Прамодана, Ананда, Нандана и Нанда*). Его трансцендентный образ вечен (*Сатйа-дхар-мā*). Господь – высшая цель трех Вед (*Три-викрама*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет, что имена, перечисленные в данном стихе, относятся к Господу в образе Капилы Муни, сына Кардамы и Девахути.

Текст 70

*махаришй капилачāрйо
кртаджйо мединй-патиш
три-пāдас три-дайāдхйāкшо
махā-йрйгах кртāнта-крт*

Господь Кришна – величайший философ и знаток Вед (*Махариши*); порой Его кожа красновато-коричневого цвета (*Капила*). Он – изначальный учитель чистого духовного знания (*Ачарйа*); Ему известно все о богоугодных деяниях Махараджи Бхагиратхи (*Кртаджйа*). Он – Господь и хранитель планеты Земля (*Мединй-пати*), и Он проявляется как священный слог ом, состоящий из трех букв – а, у и м (*Три-пāда*). Он – друг небожителей, выручающий их в трудную годину (*Три-дайāдхйāкша*). Как Господь Вараха Он поднимает Землю Своими огромными бивнями (*Махā-йрйга*); олицетворение вечного времени, Он убивает демона Хираньякшу (*Кртāнта-крт*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет, что имена Господа Капилы заканчиваются именем Кри-тагья, а далее следуют имена Варахи.

Текст 71

*махā-варāхо говиндах
суйеџах канакāйгадй
гухйо габхйро гахано
гунтай чакра-гадāдхарах*

Господь Вараха явился как огромный, словно гора, вепрь (*Махā-варāха*), разыскал Землю на дне океана Расатала и спас ее (*Говинда*). Он возглавляет великолепное и непобедимое воинство (*Суйеџа*) и украшен золотыми браслетами, короной и прочим убранством (*Канакāйгадй*). Весьма нелегко постичь истину о Его трансцендентном образе (*Гухйа*) и приблизиться к Нему (*Габхйра* и *Гахана*). Он защищает преданных Своими трансцендентными энергиями (*Гунта*). Господь вооружен Сударшана-чакрой и булавой Каумодаки (*Чакра-гадāдхара*).

Примечание: Имя Говинда можно перевести также как «тот, кто доставляет удовольствие коровам, земле и чувствам».

Текст 72

*ведхах свайго 'джитах кришно
дрдхах сайкаришапо 'чйутах
варуно вāруно вркишах
пуйкарāкши махā-манāх*

Господь Кришна доверил различным полубогам исполнение соответствующих обязанностей (*Ведха*), и Он — изначальный учитель ведического знания (*Свайга*). Он непобедим (*Адджита*), а цвет Его лица темен, как синий лотос (*Кришна*). Он проявил необычайную силу (*Дрдха*), победив демона Хираньякшу (*Сайкаришапа*). Он непогрешим (*Ачйута*), и Его могут достичь лишь избранные (*Варуна*). Он никогда не покидает Своих преданных (*Вāруна*). Он взял в жены богиню Бхуми (*Вркиша*). Всевидящий, Он погрузился в воды океана Гарбходака, чтобы спасти Землю (*Пуйкарāкши*). Он освобождает Своих преданных (*Махā-манā*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Варуна цитатой из «Упанишад»:
айам эваиша врътте тена лабхйах

«Верховную Личность Бога способен достичь лишь тот, кого Он Сам избирает».

Текст 73

*бхагавāн бхагахā нандī
вана-мāлī халāйудхах
āдитйо джйотир-āдитйах
сахйишчур гати-саттамах*

Господь Кришна владеет всеми богатствами, силой, славой, знанием, красотой и отрешенностью (*Бхагавāн*). Он сжигает грехи (*Бхагахā*). Любимый сын Нанды Махараджи (*Нандī*), Он носит подаренную друзьями гирлянду лесных цветов (*Вана-мāлī*). Его непосредственная экспансия – Господь Баларама, держащий плуг (*Халāйудха*). Господь Кришна явился как Господь Вамана, сын Адити (*Адитйа*). Он ослепителен, словно солнце, чей свет ярче сияния тысяч полубогов; те, кто помнят о Нем, уподобляются небожителям (*Джйотир-āдитйа*). Он очень терпим, прощает ошибки тех, кто приняли Его покровительство (*Сахишчур*) и дарует им наивысшее духовное благо (*Гати-саттама*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующее толкование имени Бхагаван из «Вишну-пураны» (6.5.72-75,79):

*йуддхе махā-вибхўтй-āкхйе
пара-брахмaнi ишāбдате
маитрейя бхагавач-чхабдах
сарва-кāраṇa-кāраṇе*

«О Майтрея, слово *бхагаван* может быть определено как имя Верховного Брахмана, который чист, свободен от

любой материальной скверны, исполнен неисчислимых достояний и богатств и является изначальной причиной всех причин.

*самбхартети татхā бхартā
бха-кārāртхо двайāнвитах
нетā гамайитā срашītā
га-кārāртхас татхā муне*

О мудрец, в слове *бхагаван* слог *бха* указывает на *бхарту*, то есть Вседержителя или хранителя, место успокоения всего сущего, а слог *га* восходит к слову *гамайита* – глава всех и каждого или создатель и сокрушитель мироздания.

*аиīварйасйа самаграсйа
вйрйасйа йаййасах йрийах
джйāна-ваирāгйайойī чāпи
саṇṇāйī бхага итййганī*

Имя *Бхагаван* указывает на Верховную Личность, исполненную шести достояний (*бхага*): всего богатства, силы, славы, красоты, знания и отрешенности.

*васанти татра бхūtāни
бхūtātманй акхилātмани
са ча бхūtешв айешешу
ва-кārāртхас тато 'вйайах*

Слог *ва* в слове *бхагаван* происходит от глагола *вас* – „жить“ - и указывает на то, что Верховная Личность Бога – тот, в ком покоятся все живые существа, а также на то, что Он – Сверхдуша, пребывающая в сердцах всех обусловленных душ. Слог *ва* также связан со словом *авйайа* – „неизменность“, что указывает на вечность и неизменность Высшей Личности.

*джйāна-йакти-балаийварйа-
вйрйа-теджāйсй айешатах
бхагавач-чхабда-вāчйāни
винā хейаир гуṇāдибхих*

Таким образом, имя Бхагаван означает Личность, владеющую всей силой, знанием, красотой, славой, богатством и отрешенностью, а также другими благоприятными качествами и абсолютно свободную от любых ошибок и недостатков».

Текст 74

*судханвā кхаṇда-парайур
дāруṇо дравиṇа-прадах
дива-спрк сарва-дрг вйāсо
вāчаспатир айониджах*

Господь Парашурама держит великолепный лук (*Судхан-вā*) и секиру, чтобы убивать *кшатриев* (*Кхаṇда-парайу*). Он был беспощаден с ними (*Дāруṇа*), а истребив их всех до единого, совершил жертвоприношение, отдав *брахманам* в качестве милостыни всю Землю (*Дравиṇа-прада*). Господь Кришна явился также как Вьясадева, великий философ, открывший истину о духовном мире (*Дива-спрк*) и разделивший единую Веду на части (*Сарва-дрг вйāса*). Он – красноречивый автор «Пуран» и «Махабхараты» (*Вāчаспати*), в чьих речах проявилась сама Сарасвати – богиня знания (*Айониджа*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что имена первой части этого стиха описывают воплощение Бога в образе Парашурамы, а второй - Господа Вьясадеву.

Текст 75

*трисāмā сāмагах сāма
 нирвāңаṁ бхешаджаṁ бхишак
 саннийāса-крч чхамах īйāнто
 нишṭхā-īйāнти-парāйаңах*

В облике Вьясадевы Господь Кришна разделил Веду на три части (*Трисāмā*). Он находил удовольствие в пении ведических гимнов (*Сāмага*) и обучал этому своих учеников (*Сāма*), освобождая их от невежества и материального рабства (*Нирвāңа*). Таким образом, Он стал врачом (*Бхишак*), который назначил лекарство – преданное служение Господу Кришне – исцеляя тем самым от болезни материального невежества (*Бхешаджа*). Наслаждаясь играми Господа Чайтаньи, Кришна принимает *санньясу* (*Саннийāса-крч*); Он невозмутим (*Шāма*) и умиротворен (*Шāнти*). Он – высочайшая обитель мира и преданности и безмятежность, которой так жаждут имперсоналисты (*Нишṭхā-īйāнти-парāйаңа*).

Примечание: Господь Чайтанья принял *санньясу*, оставив жизнь домохозяина, чтобы проповедовать Свое учение. Все Его чувства спокойны. Во-первых, Он открывает сокровенную истину о Личности Бога, а во-вторых – радует каждого знанием и преданностью Кришне. Он умиротворен, ибо отказывается от обсуждения любых тем, не связанных со служением Кришне. Шрила Баладева Видьябхушана поясняет, что имя Ништха указывает на Его твердое правило воспевать святое имя Шри Кришны. Господь Чайтанья покориł всех противников преданного служения, и прежде всего монистов, не склонных принимать Верховного Господа как Личность.

Шрила Баладева Видьябхушана цитирует также предсказание о Господе Чайтанье из «Шримад-Бхагаватам» (11.5.32):

*кри̣ща-вар̣нам̣ тви̣ш̣а̣кри̣ш̣нам̣
с̣а̣й̣го̣п̣а̣й̣г̣а̣стра-п̣а̣р̣и̣ша̣дам̣
й̣а̣д̣ж̣а̣й̣а̣их̣ с̣а̣й̣к̣и̣рта̣на-п̣р̣а̣й̣а̣ир̣
й̣а̣д̣ж̣а̣нти̣ хи̣ су-м̣ед̣х̣аса̣х̣*

«В век Кали разумные люди объединяются в пении, чтобы поклоняться воплощению Господа, постоянно поющему имя Кришны. Хотя кожа Его не темная, Он – Сам Кришна. Он окружен спутниками, слугами, оружием и близкими друзьями» (вторая часть этого стиха и Его объяснение дано Его Божественной Милостью А.Ч. Бхактиведантой Свами Прабхупадой в «Чайтанья-чаритамрите» (Ади-лила, глава 3, стих 49).

Текст 76

*й̣у̣б̣х̣а̣й̣а̣га̣х̣ й̣а̣н̣ти̣да̣х̣ с̣ра̣и̣т̣а̣
ку̣м̣уда̣х̣ ку̣ва̣ле̣й̣а̣й̣а̣х̣
го̣х̣ито̣ го̣па̣ти̣х̣ го̣п̣та̣
в̣р̣и̣а̣б̣х̣а̣ки̣шо̣ в̣р̣и̣а̣п̣ри̣й̣а̣х̣*

Дивные черты божественного тела Господа Кришны очаровывают жителей Вриндавана (*Шубх̣а̣й̣а̣га̣*), а Его ласковая улыбка приносит умиротворение и окрыляет еще большей любовью (*Ш̣а̣н̣ти̣да̣*). Он ежесекундно умножает сокровища трансцендентного счастья, которые становятся собственностью жителей Вриндавана (*С̣ра̣и̣т̣а̣*). Он безмятежно наслаждается играми со Своим братом Баларамой на земле Вриндавана (*Ку̣м̣уда̣*). Он очаровывал жителей Вриндаваны, постоянно проливая на них нектар звуков Своей флейты (*Ку̣ва̣ле̣й̣а̣й̣а̣*). Он – благодетель (*Го̣х̣ита̣*), хозяин (*Го̣па̣ти̣*) и защитник (*Го̣п̣та̣*) коров. Он убил демона Ариштасуру, принявшего облик быка на погибель *враджаваси* (*В̣р̣и̣а̣б̣х̣а̣ки̣ша̣*), после чего надежно защитил всех быков и коров Вриндавана, которые были очень дороги Ему (*В̣р̣и̣а̣п̣ри̣й̣а̣*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана раскрывает значение имени Кумуда ссылкой на «Шримад-Бхагаватам» (10.11.36):

*вриндāванаṁ говардханаṁ
йамунā-пулинāни ча
вйкшийāсйд уттамā прītī
рāма-мāдхавайор нрна*

«О царь Парикшит, увидев Вриндаван, Говардхану и берега Ямуны, Рама и Кришна возликовали».

Текст 77

*анивартī ниврттāтмā
сайкшенптī кшема-крч чхивах
йрйватса-вакиāх йрйвāсадж
йрйпатих йрйматāmбарах*

Господь Кришна смело предстал перед демоном Ариштасурой и упрекнул спасавшихся бегством пастухов, называя их трусами (*Анивартī*). Видя, что все они убежали, Он сошелся с демоном один на один (*Ниврттāтмā*) и с легкостью убил его, схватив за рога (*Сайкшенптī*). Так Он вернул благополучие земле Вриндавана (*Кшема-крт*). Когда *гопи* узнали, что Кришна убил демона в обличье быка, они перестали общаться с Ним под предлогом того, что, убив быка, Кришна впал в грех. Тогда Кришна призвал все священные реки, чтобы очиститься, омывшись в них. Так, снова став чистым и благодатным, Кришна удовлетворил *гопи* (*Шива*). Грудь Кришны украшена знаком *шриватса* (*Шрйватса-вакиā*), и Он очень привязан к Своей обители – живописной земле Враджа у подножия холма Говардханы (*Шрйвāса*). Он защитил *гопи* от гнева Индры (*Шрйпати*), и Он – лучший из пастушков Враджа (*Шрйматāmбара*).

Текст 78

*й́рй̎даḥ й́рй̎й̎аḥ й́рй̎нив̎аṣаḥ
 й́рй̎нидхиḥ й́рй̎вибх̎а́ванаḥ
 й́рй̎дхараḥ й́рй̎караḥ й́рей̎аḥ
 й́рй̎м̎а̎н локатрай̎й̎рай̎аḥ*

Господь Кришна не скупится на дорогие подарки Своим друзьям и родственникам (*Шр̎й̎да*); хотя Он – владыка всех богатств, Он не дает преданным те материальные блага, которые могут воспрепятствовать их духовному росту (*Шр̎й̎й̎а*). Он вечно пребывает в Гокуле, исполненной несравненных духовных богатств (*Шр̎й̎нив̎аṣа*). Подобно сапфировому ларцу с драгоценностями, Он содержит в Себе всю духовную красоту и богатства (*Шр̎й̎нидхи*). Он проявляет совершенную красоту и богатство (*Шр̎й̎вибх̎а́вана*). Он – прекрасный хранитель *враджа-гопи* и богинь процветания (*Шр̎й̎дхара*). Все духовные богатства – в Его лотосных руках (*Шр̎й̎кара*). Он необычайно красив и неразлучен со Шримати Радхарани – Своей внутренней энергией блаженства (*Шрей̎а*). Он – повелитель богини процветания (*Шр̎й̎м̎а̎н*), защитник Гокулы Вриндаваны и трех планетных систем (*Лока-трай̎й̎рай̎а*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Шриман, ссылаясь на «Пуруша-бодхини-упанишад»:

*две п̎а́рй̎ве чандр̎а́валй̎ р̎а́дхикетй̎ уктв̎а̎
 й̎асй̎а́м̎й̎ена лаки̎м̎й̎-дург̎а́дик̎а̎-й̎актиḥ*

«По правую и левую руку от Кришны неизменно пребывают две *гопи*, Чандравали и Радхарани. Шримати Радхарани – изначальная богиня процветания; Она распространяет Себя в Лакшми-деви, Дургу и прочих богинь удачи - Свои энергии».

Из «Гаутамя-тантры»:
девй кришнамайй проктā
рāдхикā пара-деватā
сарва-лакшмймайй сарва-
кāнтих саммохинй парā

«Трансцендентная богиня Шримати Радхарани – точное подобие Господа Шри Кришны. Она – главная богиня процветания. Она обладает абсолютной привлекательностью, ибо привлекает всепривлекающую Личность Бога. Она - изначальная внутренняя энергия Господа».

Текст 79

свакшах свайгах шатāнандо
нандир джйотир-гаңейварах
виджитāтмā видхейāтмā
саткīртий чхинна-самйāйах

Господь Кришна - самый очаровательный, красивый, нежный (*Свакша*); Он исполнен всех достояний (*Свай-га*). Он приводит в восторг сто восемь *гопи* (*Шатāнанда*) и вкушает трансцендентное счастье, развлекаясь с ними (*Нанди*). Хотя Он – повелитель бесчисленных преданных, которые пытаются умиловить Его различными способами – укрывая зонтиком, овевая *чамарой* и воздавая прочие виды служения (*Джйотир-гаңейвара*), Он остается кротким и покорным с ними (*Виджитāтмā* и *Видхейāтмā*), и потому Его трансцендентно благой нрав вечно прославляют (*Саткīрти*). Он рассеивает сомнения преданных (*Чхинна-самйāйа*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет имя Шатананда, цитируя «Брахма-самхиту»:

чицтāмази-пракара-садмасу калпавркиша-
лакшйāвртешу сурабхīр абхипāлайантам
лакшмй-сахасра-шата-самбхрама-севйāmāнаṁ
говиндам āди-пурушам там ахам бхаджāми

«Я поклоняюсь Говинде, изначальному Господу, первому из прародителей, который пасет исполняющих все желания коров в обители из самоцветов, где растут миллионы деревьев желаний. Сотни тысяч богинь процветания с великим почтением и привязанностью вечно служат Ему».

Толкование имени Чхинна-самшая подтверждают слова Арджуны в «Бхагавад-гите» (6.39):

твад-анийах самйайасййсйа
чхеттā на хй упанадйате

«Лишь Ты один можешь избавить меня от подобных сомнений».

Текст 80

удйрнах сарватай-чакиур
анийах йййиватах стхирах
бхййайо бхйшаңо бхйтир
аййоках ййока-нййанах

Трансцендентная слава Господа Кришны воспета в ведической литературе (*Удйрна*). Он всегда сопровождает Своих преданных взглядом, полным нежности (*Сарватай-чакиу*). Он во всем послушен Своим преданным (*Аниййа*) и никогда не покидает их (*Шййивата стхира*). Изящно украшенный цветами и прочими украшениями (*Бхйшаңа*), Он отдыхает в божественном лесу Вриндавана (*Бхййайа*). Он исполняет желания Своих преданных (*Бхйти*). Когда Акрура собирался увести Его из Вриндавана в Матхуру, Он попытался утешить плачущих *готи*, поклявшись вскоре вернуться (*Аййока*). Отправив Уддхаву во Вриндаван в качестве посланника, он умерил скорбь Своего отца Нанды, матушки Яшоды и других *вradжава-си* (*Шока-нййана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет имя Бхушая, цитируя «Шримад-Бхагаватам» (10.15.16):

*квачит паллава-талпеиу
нийуддха-и́рама-каришитах
вркша-мў́лай́райах и́ете
гопотсайгопабарха́нах*

«Временами Господь Кришна, утомившись от борьбы с друзьями, ложился под дерево и отдыхал на ложе из молодых побегов и бутонов, положив голову на колени одного из Своих друзей».

Текст 81

*арчишмāн арчитах кумбхо
ви́йуддхāтмā ви́йодханах
ануруддхо 'прати́ратхах
пра́дйумно 'мита-викрамах*

Господь Кришна пылал гневом, когда слышал об оскорблениях, нанесенных Камсой Его отцу Васудеве (*Арчишмāн*). Ему поклоняются и благочестивый цветочник Судама, и Кубджа (*Арчита*). Очарованная красотой Кришны, Кубджа возжелала Его и ухватила за край одежды (*Кумбхо*). Пообещав посетить ее дом, Кришна не пытался обмануть или одурачить ее (*Ви́йуддхāтмā*). Он убил слона Кувалаепиду, очистив от всех последствий грехов и освободив его (*Ви́йодхана*); таким образом, слон не помешал ему вступить на борцовскую арену Камсы (*Анируддха*). Кришна всегда побеждает в борьбе (*Апрати́ратха*). Будучи всесильным, Он с легкостью одержал победу над Чанурой и другими борцами (*Пра́дйумна* и *Амита-викрама*).

Текст 82

*кāланеми-нихā вй́рах
и́аурих и́ўраджанейварах
трилокāтмā трилокейāх
кейāвах кейи-хā харих*

Господь Кришна сразил демона Камсу, которого в прежнем рождении [как демона Каланеми] постигла та же участь (*Кāланеми-нихā*). Являя Свою ловкость, Кришна протасил мертвого Камсу по борцовской арене (*Вйра*). Так, убив могучего Камсу, сын Васудевы (*Шаури*) показал себя лучшим из героев (*Шўраджанеййвара*) и наполнил ликованием все три мира (*Трилокāтмā*), повелителем которых и является (*Трилокеййа*). У Него прекрасные черные волосы, и Он – отец Брахмы, Шивы и всех остальных полубогов (*Кеййава*). Он убил демона Кеши (*Кеййихā*), приведя в восхищение пастухов Вриндавана, полубогов и других преданных (*Хари*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Вира, ссылаясь на *смрити-шастру*:

харира йатхебхам вичакарша со 'вйайах

«Господь Кришна тащил Камсу так же, как лев тащит убитого слона».

Имя Трилокатма также можно объяснить, сославшись на *смрити-шастру*:

хате камсе трайо локāх прāпнур анирверттим парām

«Когда демон Камса был убит, три мира охватил восторг».

Сам Господь Кришна поясняет значение имени Кешава следующей цитатой из *смрити-шастры*:

*сўрийасйа тапасо локāн
агнех сомасйа чāпй ута
амйāво йе пракāйāнте
мама те кеййа-сайгитāх*

*сарвāйгāх кеййавām тасмāн
мām āхур муни-саттамāх*

«Бог Солнца, Сурья, озаряющий все планеты, бог огня Агни и бог Луны Сома, а также все остальные небожители – приверженцы Брахмы и Шивы, - являются Моими частями и приходятся Мне детьми. Поэтому великие мудрецы называют Меня Кешавой (отцом Брахмы и Шивы)».

Текст 83

*кāмадевах кāманāлах
кāмикāнтах кртāгамах
анирдеиййа-вапур вишнур
вйро 'нанто дханайджайах*

Убив демона Кеши, Кришна сиял красотой и великолепием (*Кāмадева*); этим подвигом Он исполнил все желания жителей Вриндавана и полубогов (*Кāманāла*). Одержав победу над Кеши, Он восхитил небожителей, а затем начал обдумывать, как убить Камсу (*Кāмикāнта*). Потом Он вместе с друзьями вернулся в деревню Враджабхуми (*Кртāгама*). Невозможно описать Его совершенную Личность одними лишь сухими философскими рассуждениями, не имея *бхакти* (*Анирдеиййа-вапу*), хотя эти рассуждения весьма помогают осознать Его безличное сияние, пронизывающее весь материальный космос (*Вишну*). Он красноречиво разъясняет совершенную философию духовной жизни (*Вйра*) и недостижим для тех, чьи сердца нечисты (*Ананта*). Убив Камсу, Он отдал всю его казну в распоряжение праведного царя Уграсены (*Дханайджайа*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит толкование имени Вишну, данное Самим Господом:

*вйāптā ме родаси пāртха
кāнтий чāбхйāдхикā мама
адхибхўтāни чāнтешу
тад иччхāmй чāсми бхāрата*

*крамаñāч чāñй ахам пāртха
вишñур итй абхисамд́жñитах*

«О Арджуна, Мое безличное сияние пронизывает собой и небо, и землю, и поэтому Я известен как Вишну».

Текст 84

*брахмаñйо брахма-крд брахмā
брахма брахма-вивардханах
брахма-вид брахмаñо брāхмй
брахмад́жñйо брāхмаñа-прийах*

Господь Кришна – благодетель, преданный слуга и доброжелатель Гаргамуни и прочих *брахманов (Брахма-ñйа)*. Будучи источником всех духовных обязанностей (*Брахмā*), Он, тем не менее, Сам предается подвижничеству и исполняет обязанности, предписанные *брахманам (Брахма-крд)*. Господь Кришна – безграничный Верховный Брахман, исполненный всех божественных качеств – хранитель всего сущего и Абсолютная Истина, познаваемая через изучение философии Веданты и скрытая от безбожников (*Брахма*). Он вознаграждает *брахманов* за их аскезы во имя духовного совершенствования (*Брахма-вивардхана*). Он получил посвящение от Гаргамуни, и, подавая пример того, как нужно постигать Верховный Брахман, повторял *гаятри-мантру (Брахма-вит)*. Он многократно нисходил как Господь Даттатрея, а также во многих других образах, чтобы проповедовать духовную философию Вед (*Брахмаñа*). Он – верховный повелитель всего мироздания (*Брāхмй*). Он постигал природу Абсолютной Истины, обучаясь у Своего духовного учителя Сандипани Муни (*Брахмад́жñйа*). Весьма довольный Своим *гуру*, Он вернул ему умерших сыновей и стал очень ему дорог (*Брāхмаñа-прийа*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующее определение имени Брахма из ведического

словаря «Нирукти»:

**йато брахма самашті-вйашті-бхұтāн пурушāн-
бр̥мхайати свайām ча ниḥīимāтиīайа-сварұпа-гуṇа-
вибхұтибхир бр̥мхати ча**

«Слово „брахма“ означает тот, кто лелеет и поддерживает (бр̥мхайати) живые существа и кто обладает безграничными (бр̥мхати) и постоянно преумножающимися трансцендентными образами, качествами, достоинствами и энергиями».

Точно так же объясняет это имя Господь Шива в *смрити-шастре*:

**бр̥мхатвāд бр̥мханатвāч ча
тасмāд брахмети-īабдитаḥ**

«Поскольку Верховная Личность Бога безграничен (бр̥мха), а также потому, что Он хранит и лелеет все живые существа (бр̥мхана), Он известен как Брахма».

Имя Брахма-вит раскрывается в «Шримад-Бхагаватам» (10.45.29):

**гаргāд йаду-кулāчāрйāд
гāйатрй̐ вратам āстхитау**

«Кришна и Баларама приняли Гаргамуни, ачарью династии Яду, Своим духовным учителем, и тот посвятил Их в чтение *гаятри-мантры*».

Имя Брахма-вивардхана описывает Бога как умножающего аскезы *брахманов*. В связи с этим Шрила Бхактивинода Тхакур приводит ведическое определение подлинной аскезы:

танаḥ īрй̐-хари-кйртанам

«Аскеза есть прославление Господа Хари».

Текст 85

махākрамо махāкармā
махāтеджо махорагах
махāкратур махāйаджвā
махāйаджйо махāхавих

Господь Кришна хитростью убил демона Калаявану, разбудив спящего царя Мучукунду (*Махākрама*). Трансцендентные деяния Кришны, такие как наказание Калаяваны, великолепны, похвальны, замечательны и достойны поклонения (*Махāкармā*), а Его божественная сила никогда не иссякает (*Махāтеджа*). Он вечно пребывает в сердцах чистых преданных, таких, как царь Мучукунда, а иногда благословляет их, выходя из сердца и являясь их взорам воочию (*Махорага*). С искренней преданностью предлагая лист *туласи* лотосным стопам Господа Кришны, человек оказывает Ему величайшее поклонение, гораздо лучшее, чем исполнение бесчисленных ведических обрядов; преданные, которые поклоняются Ему таким образом, обретают власть над Самим Господом (*Махāкрату*). Преданные Господа Кришны – лучшие из всех жрецов (*Махāйаджвā*), а Сам Он предпочитает пение Его святых имен всем прочим жертвоприношениям (*Махāйаджйа*); поклоны, предложенные с преданностью, Он ценит гораздо выше любых других *ягий* (*Махāхави*).

Примечание: Поясняя имя Махатеджа, Шрила Баладева Видьябхушана цитирует молитвы царя Мучукунды («Шримад-Бхагаватам», 10.51.28):

кимсвит теджасвинāй теджо
бхагавāн вā вибхāвасух

«Не Ты ли сила сильных? Быть может, Ты могущественный бог огня или бог Солнца?»

Имя Махорага свидетельствует о любви Бога к Его преданным и о Его личном с ними общении. Это подтверждает следующая цитата из *смрити-шастры*:

*йато рāматвенāватāре нишāда-рāджāм гухам āли-
гйа-джатāййуййа ўрдхва-даихикам карма чакāра.
йабари-грхе тад-даттāни пхалāнй ати-прītйā буб-
худже.*

«Когда Господь низошел как Рамачандра, Он вступил в тесные любовные взаимоотношения со Своими преданными. Он обнял Своего преданного Гуху, царя *нишадов*, и лично исполнил погребальный обряд над великим преданным, Джатаю. Посетив дом Шабари, он с большим удовольствием съел простые дикie плоды, которыми та Его угостила. Так, появляясь перед Своими преданными, Господь выказывал им любовь».

Имя Махакрату объясняется в «Вишну-дхарме»:

*туласй-дала-мāтреца
джаласйа чулукена ча
викрйñтите свам āтмāнāм
бхактебхйо бхакта-ватсалах*

«Шри Кришна, очень нежный со Своими преданными, продает Себя тому из них, кто предлагает Ему всего один лист *туласи* и пригоршню воды».

Значение имени Махаягья раскрывается в «Мокша-дхарме»:

*йāх крийāх сампрайуктāх сйур
экāнта-гата-буддхибхих
тāх сарвāх йирасā девах
пратигрхñāti ваи свайам*

«Если кто-либо с неуклонной решимостью повторяет святые имена Господа и воздаст иное служение, это доставляет удовольствие Господу Кришне. Он с благодарностью принимает такое служение и венчает им Свою голову.

*джанйенаива ча самйуддхйед
бр̥хмаңо нāтра самйайах
курйād анийāн на вā курйāн
маитро бр̥хмаңа учйате*

Брахманы и вайшнавны должны петь святые имена Господа Кришны, очищаясь тем самым от всей материальной скверны. Тот, кто с воодушевлением следует этому правилу и не участвует в предписанных Ведами обрядах, предназначенных для исполнения желаний, – лучший из брахманов».

Это подтверждается в «Шримад-Бхагаватам» (12.3.51):

*кйртанād эва кришñasйа
мукта-сайгах парам̐ враджет*

«Одним лишь пением Харе Кришна *маха-мантры* любой может полностью очиститься от материальной скверны и вернуться домой, к Богу».

Значение имени Махахави подтверждается в ведической литературе:

кришña-праñāmī на пунар-бхавйā

«Тот, кто почтительно падает ниц перед Господом Кришной, выходит из лабиринта повторяющихся рождений и смертей».

Текст 86

*ставйах става-прийах стотрам̐
стутих стотā раñа-прийах
пўрñах пўрайитā пуñйах
пуñйа-кйртир анāмайах*

Поскольку Господь Кришна обладает неисчислимыми трансцендентными качествами, Его надлежит неустанно славить изысканными молитвами (*Ставйа*). Ему очень

нравится, когда преданные с чувством описывают Его красоту и поют Его святые имена (*Става-прийа*). Он лично уполномочивает Своих преданных, таких как Дхрува, возносить красноречивые молитвы (*Стотра*), в которых те постоянно славят Его божественные игры и качества (*Стути*). Сам же Он склонен превозносить добродетели преданных (*Стотā*). Он наслаждается сражениями с демонами (*Раџа-прийа*), и, будучи всемогущим, способен в одиночку истреблять их целыми полчищами (*Пūrџа*). Иногда демонов убивают и Его преданные (*Пūрайитā*). Так Господь Кришна очищает вселенную от безбожников (*Пуџйа*). Воспевание Его красоты очищает все живые существа (*Пуџйа-кīрти*) и исцеляет их от недуга повторяющихся рождений и смертей (*Анāмайа*).

Примечание: Ссылаясь на ведическую литературу, Шрила Баладева Видьябхушана поясняет имя Стота:

вандито хи са вандета

мāнито мāнайита ча

«Преданные жаждут славить Господа Кришну и поклоняться Ему, и Он склонен отвечать им тем же».

Текст 87

маноджавас тīртхакаро

васуретā васупрадах

васупрадо вāсудево

васур васуманā хавих

Господь Кришна быстро избавляет преданных от мук повторяющихся рождений и смертей (*Маноджава*); Он провозвещает «Бхагавад-гиту» и дает миру другую ведическую литературу, чтобы научить живые существа, как достичь Его (*Тīртхакара*). Он – отец мироздания (*Васуретā*); Он защищает восьмерых Васу и отдает все богатства Своим преданным (*Васупрада*). Там, где обсуждают духовные истины, Он присутствует лично (*Вāсудева*), и в

то же время не покидает Свою нетленную духовную обитель (*Васу*). Глубоко удовлетворенный Своим преданным Бхишмой, Он вечно помнит о нем (*Васуманā*); повинуюсь зову Бхишмы, Он предстал перед ним (*Хави*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит толкование имени Васудева, данное Господом Шивой:

*васанāд эва вāде ча
вāsудевети-йāбдитах*

«Имя Васудева означает „тот, кто присутствует в надлежащем обсуждении духовных истин“».

Значение имени Васумана подтверждается следующей цитатой:

*йāра-тално гато бхйшмах
йāмйан нибахутāсанах
мāм дхйāйати нуруша-вйāгхра
тато ме тад-гатам манах*

«Поверженный, возлежащий на ложе из стрел, Бхишма помнил обо Мне в последние мгновения жизни и потому, о лучший из людей, Я и по сей день помню о нем».

Текст 88

*садгатиḥ саткртиḥ саттā
садбхṛтиḥ сат-парāйаṇах
йūрасено йāду-йрештḥах
сан-нивāсах суйāмунах*

Достичь Господа Кришну могут только чистые преданные, такие как Бхишмадева (*Садгати*). Питая к ним дружеские чувства, Господь приходит к ним на помощь в смертный час (*Саткрти*). Он страстно желает навещать Своих преданных, таких как Пандавы и жители Враджабхуми (*Саттā*). Исполненный любви к преданным (*Сат-парāйаṇа*), таким как Юдхиштхира, Уграсена и

Махараджа Бали, Он желает служить им как посыльный или привратник (*Садбхӯти*). Он – главнокомандующий могучей армии Ядавов (*Шӯрасена*) и самый возвышенный представитель этой династии (*Йаду-и́реи́тха*). Он живет в великолепном городе Двараке, а также в иных духовных обителях (*Сан-нивāса*). Наслаждаясь играми в лесу Брихадвана на берегу Ямуны, Он сияет красотой (*Суйāмуна*).

Примечание: Дабы пояснить имя Саткрити, Шрила Баладева Видьябхушана обращается к «Вараха-пуране»:

йади вāтāди-дои́еца

мад-бхакто мām на ча смарет

ахам̐ смарāми мад-бхактаи

найāми парамāи гатим

«Если Мой преданный не способен помнить обо Мне в смертный час из-за сильного расстройств телесных органов чувств, Я Сам вспоминаю о нем и возвращаю его в духовный мир».

Значение имени Сатта можно раскрыть, цитируя слова жителей Двараки из «Шримад-Бхагаватам» (1.11.9):

йархй амбуджакипāsасāра бхо бхавāн

курӯн мадхӯн вāтха сукхд-дидркишайā

«О лотосоокий Господь, Ты отправляешься в Матхуру, Вриндаван или Хастинапур, чтобы встретиться со Своими друзьями и родственниками».

Смысл имени Сат-параяна можно раскрыть, цитируя еще один стих из «Шримад-Бхагаватам» (9.4.68), в котором Господь провозглашает:

сāдхаво хрдайам̐ махйам̐

сāдхӯнāм хрдайам̐ тв ахам̐

мад-анийат те на джāнанти

нāхам̐ тебхйо манāг апи

«Чистый преданный всегда в Моем сердце, а Я – в сердце преданного. Мои преданные не знают никого, кроме Меня, а Я не знаю никого, кроме них».

Текст 89

*бхўтавāсо вāсудевах
сарвāсу-нилайо 'налах
дарпахā дарпадо 'дрпто
дурдхаро 'тхāпарāджитах*

Все начала материальной природы и мироздание в целом покоится в Господе Кришне, который являет Себя преданным в лотосах их сердец (*Бхўтавāса*). Господь Кришна наслаждается играми с Ядавами (*Вāсудева*); Он – их жизнь и душа (*Сарвāсу-нилайа*). Кришна исполняет все желания Пандавов и Ядавов (*Анала*). Он сбивает спесь с обусловленных душ, и блестящий тому пример – Его обращение с Дурьйодханой на раджасуя-ягье (*Дарпахā*); преданных же, таких как Юдхиштхира, Он возносит и превозносит (*Дарпада*). Хотя возможности и деяния Кришны необычайны и несравненны, Он всегда остается очень скромным и свободным от гордости (*Адрпто*). Пытаясь отговорить опрометчивого Дурьйодхану, который жаждал лишить Пандавов их законного права наследования престола, и действуя как посланник Пандавов, Кришна потерпел неудачу (*Дурдхара*). Однако Он непобедим, и, пытаясь одержать над Ним верх, Кауравы приблизили свою гибель (*Апарāджита*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит объяснение имени Бхутаваса, данное Господом Шивой:

*васанти твайи бхўтāни
бхўтавāсас тато бхавāн*

«Господи, поскольку все начала материальной природы и мироздание в целом покоится в Тебе, Ты известен как Бхутаваса».

Имя Анала можно истолковать по-разному: 1) зачастую Кришна склонен прощать ошибки Своим преданным; 2) Кришну сравнивают с пожаром, истребляющим врагов Его преданных; 3) Кришна наделяет преданных властью; 4) Кришна дает живым существам возможность стать преданными.

Пояснить имя Дурдхара можно следующим образом:

**имаṁ хи пундарīkāśaṁ
джигхрksiанти алпа-медхасаḥ
патхенāgni-праджваланти
йатхā bālā йатхā джаḍāḥ**

«Кауравы были скудоумны, и, читая обращение Пандавов, вспыхнули гневом. В этом состоянии они стали точь-в-точь как малые дети или сущие глупцы, так что даже вознамерились взять посланца-Кришну в заложники».

Текст 90

**ви́йва-мўртир махā-мўртир
дйнта-мўртир амўртимāн
анека-мўртир авйактаḥ
йāта-мўртиḥ йāтāнанаḥ**

Вся вселенная, включая полубогов, *гандхарвов*, людей, демонов и все остальные живые существа, есть одна из форм Господа Кришны (**Ви́йва-мўрти**). Ничто не сравнится с трансцендентным образом Господа Кришны (**Махā-мўрти**), который великолепно и ослепительнее, чем бесчисленные огни (**Дйнта-мўрти**). Кроме вселенской формы, все прочие образы Господа Кришны духовны и вечны (**Амўртимāн**). Он проявляется во всех формах одновременно: например, распространяет Себя в 16 108 форм, являя милость царицам Двараки (**Анека-мўрти**). Став тому свидетелем, мудрец Нарада был изумлен (**Авйакта**). Кришна проявляет сотни образов, каждый из

которых сладостен, как нектар (*Шата-мӯрти* и *Шатā-нана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Авьякта цитатой из «Шримад-Бхагаватам» (10.69.2):

*читрам̐ батаитад экена
вапушй̐ йуганат пртхак
грхешу двй-аишта-сāхасрам̐
стрийа эка удāвахат*

«О чудо! Единый Господь Шри Кришна распространил Себя в шестнадцать тысяч тождественных Себе образов, чтобы жениться на шестнадцати тысячах царевен в отдельных дворцах».

Текст 91

*эко наукаḥ саваḥ каḥ ким̐
йат-тат-падам ануттамам
лока-бандхур лока-нāтхо
мāдхаво бхакта-ватсалаḥ*

Желая наслаждаться играми, Господь Кришна проявляется во множестве форм *вишну-таттва* (*Наука*) и вместе с тем остается одной и той же Личностью (*Эка*). Он всегда отличается от прочих живых существ (*Сава*); Он великолепен и лучезарен (*Ка*). Он – высшая цель познания (*Ким̐*) и окончательное прибежище всех живых существ (*Йат-тат-падам ануттамам*). Пути любви крепко связывают Его с преданными (*Лока-бандху*). Он – повелитель всех живых существ (*Лока-нāтха*). Поведав «Бхагавад-гиту», Он рассеял заблуждения обусловленных душ (*Мāдхава*). Он – неизменный благожелатель преданных (*Бхакта-ватсала*).

Примечание: Поясняя имя Ким, Шрила Баладева Видьябхушана цитирует *шрути-мантру*:

са виджиджйаситавйаḥ

«Верховная Личность Бога – высшая цель познания».

«Шветашватара-упанишад» (6.7) подтверждает значение имени Лока-натха:

***там ййварйñйñ парамйñ махейварам
тад деватйñйñ парамам ча даиватам***

«Всевышний Господь – повелитель всех владык и глава всех управителей различных планет».

Текст 92*

***сுவарñа-варñа хемйñго
варйñгайй чанданйñгадйй
вйрахй вишамах ййñнийо
дхртайййр ачалайй чалах***

Господь Кришна нисходит как Шри Чайтанья Махапрабху и в Своих ранних играх ведет семейную жизнь; кожа Его золотистого цвета (*Суварñа-варñа* и *Хемйñга*). Все части Его тела прекрасны (*Варйñга*), Он умащен сандаловой пастой и напоминает расплавленное золото (*Чанданйñгадйй*). Господь Кришна уничтожает похоть, жадность и всех остальных врагов Своих преданных (*Вйрахй*). Никто не равен Ему и не превосходит Его; Он защищает преданных и убивает демонов (*Вишама*). Хотя Сам Господь Кришна свободен от любых материальных недостатков, Он сотворил этот мир, который не сулит ничего хорошего демонам и безбожникам (*Шйñнийа*). Преданных же Господь, напротив, осыпает благословениями (*Дхртаййй*). Его намерение защитить Пандавов ото всех опасностей было неуклонным (*Ачала*). Чтобы исполнить обещание Своего преданного Бхишмы, Он нарушил собственную клятву – не прикасаться к оружию во время битвы на Курукшетре (*Чала*).

*(Первая часть этого стиха и описание Господа Чайтанья Махапрабху даны Его Божественной Милостью Бхактиведантой Свами Прабхупадой в «Шри Чайтанья-чари-

тамрите» (Ади-лила, глава 3, стих 49).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана утверждает, что, согласно «Упанишад», Господь Чайтанья – Верховная Личность Бога. В подтверждение тому, что Суварна-варна значит «золотистый», он приводит следующую цитату из Вед:

*йадā паййа паййате рукма-варṇам
картāрам йīшам пурушām брахма-йоним*

Слова *рукма-варнам картарам ишам* указывают на Верховную Личность Бога, чья кожа золотистого цвета. *Пуруша* значит «Всевышний Господь», а *брахма-йоним* – «Верховный Брахман». Это подтверждает, что Господь Чайтанья – Верховная Личность Бога, Кришна.

Другое значение: Личность Чайтаньи столь же притягательна, как золото.

Шрила Баладева Видьябхушана поясняет, что имя Варанга означает «изысканно красивый», а толкование имени Вишама подкрепляет ссылкой на «Шветашватару-упанишад»:

на тат самай чāбхйадхикай ча дрийате

«Никто не равен Верховной Личности Бога и не превосходит Его».

Имени Шунья дается определение в следующем стихе из *смрити-шастры*:

*йамūnām куруте вишнур
адрийах сан нарах свайам
тасмāч чхūнйа ити проктас
тоданāt туччха учйате*

«Господь Вишну незримо лишает демонов всех благ, и потому известен как Шунья».

Текст 93

*амāнй мāнадо мāнйо
лока-свāмй трилока-дхрк
сумедхā медхаджо дханйāх
сатйа-медхā дхарāдхарах*

Хотя Господь Кришна – верховный повелитель, благословляющий преданных удачей, в душе Он остается очень скромным (*Амāнй*) и желает отдать им все заслуги и славу (*Мāнада*). Он правит всеми мирами (*Лока-свāмй*), хранит и защищает три планетные системы (*Трилока-дхрк*). Хотя Он – властелин всего сущего и самый разумный, Он подчиняется Своим чистым преданным, размышляет об их добродетелях и стремится попасть в их общество (*Сумедхā*). Поэтому Он появляется среди преданных (*Медхаджа*). Общение с ними Он считает Своим богатством, а преданные не имеют иного сокровища, кроме Него (*Дханйа*). Неизменный даже во время уничтожения вселенной, Господь Кришна выглядит, как пастушок, и жители Вриндавана, не сознавая, что Он – Всевышний, считают Его своим сыном, другом или родственником (*Сатйа-медхā*). Он поднял холм Говардхана (*Дхарāдхара*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Дханья цитатой из «Шримад-Бхагаватам» (1.8.27):

намо 'кийчана-виттāйа

«О Господь Кришна, мое почтение Тебе – богатству материально нищих».

Наблюдая необычайное могущество Кришны, жители Вриндавана подумали, что Он, должно быть, Верховная Личность Бога. Тогда Он произнес следующие слова, которые раскрыли значение Его имени Сатья-медха:

*йади во 'сти майи прйтих
йлāгхйо 'хам бхаватāм йади*

*тад āтма-бандху-садрийī
буддхир вах крийатām майи*

*nāхам эво на гандхарво
на йакишо на ча rākшасах
ахам во bāндхаво джātо
nāтайī чинтийам ато 'нйатхā*

«Дорогие Мои друзья, если вы хоть сколько-нибудь любите Меня и полагаете, что Я славен или достоин похвалы, - пожалуйста, знайте: Я – ваш друг и родственник. Я не полубог и не *гандхарв*, нисшедший на эту Землю, не *якиша* и не демон-мистик. Я просто ваш родственник, член вашей семьи и общины. Пожалуйста, не считайте Меня никем иным!»

Текст 94

*теджо-врийо дйути-дхарах
сарва-йāстра-бхртāmбарах
праграхо ниграхо вйагро
наика-йīрīgо гадāграджах*

Защищая Своих друзей, пастухов Враджа, от бури, которую наслал Индра (*Теджо-врийа*), Он выглядел ослепительно красивым (*Дйути-дхара*). Он убил Джарасандху, Шалву и многих других демонов, владеющих смертоносным оружием (*Сарва-йāстра-бхртāmбара*). Из дружеских чувств к Арджуне Он принял роль его колесничего (*Праграха*). Взглянув на врагов Арджуны, Он предрек их гибель (*Ниграха*), что и произошло вскоре (*Вйагра*). Он использовал множество стратегических приемов, чтобы победить врагов Пандавов (*Наика-йīрīgа*). Он – старший брат Гады (*Гадāграджа*).

Текст 95

**чатурмўртий чатурбāхуй
чатурвйūхай чатургатиx
чатурāтмā чатурбхāвай
чатурведа-вид экапāt**

Господь Кришна появляется как Нара, Нараяна, Хари и Кришна – четыре сына Дхармы (**Чатурмўрти**). Бхима, Арджуна, Сатьяки и Уддхава были подобны четырем Его рукам (**Чатурбāху**). Он – Верховная Личность Бога, описанная в четырех Ведах (**Чатурвйūха**). Кришне предаются четыре типа людей – страждущие, нуждающиеся, любознательные и стремящиеся постичь Абсолютную Истину (**Чатургати**). Господь Кришна предоставляет возможность экономического развития, благочестия, чувственного наслаждения и освобождения живым существам в целом (**Чатурāтмā**), и преданным в частности (**Чатурбхāва**). Он передает истинное послание Вед преданным (**Чатурведа-вит**). Бесчисленные материальные вселенные – лишь малая толика Его подлинного богатства и владений (**Эка-пāt**).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет, что имя Чатургати можно толковать так: 1) Господь Кришна наслаждается играми в четырех трансцендентных обителях: на Голоке Вриндаване, в Гокуле Вриндаване, в Матхуре и в Навадвипе; 2) походка Господа Кришны может напоминать поступь льва, тигра, слона или быка.

Толкование имени Эка-пат подтверждается в молитвах «Пуруша-сукта»:

падо 'сйа виийва бхўтāни

«Материальный мир – лишь малая толика достояний Верховной Личности Бога».

Текст 96

*сам̐вартто нивртт̐тм̐
 дурджайо дуратикрамах
 дурлабхо дургамо дурго
 дур̐в̐со дур̐рих̐*

Господь Кришна снова и снова творит (*Сам̐вартта*) и уничтожает (*Нивртт̐тм̐*) материальные вселенные. Невозможно победить Его иначе как чистым преданным служением (*Дурджайа*). Его воля непрерываема (*Дуратикрама*). Его можно достичь лишь наиболее сокровенным методом – чистым преданным служением (*Дурлабха*) и познать, следуя нелегким путем изучения «Упанишад» и «Веданты» (*Дургама*). Его прославляют цветистыми гимнами «Сама-веды» (*Дурга*). Он склонен войти в сердце того, кто следует тернистым путем абсолютной преданности Ему (*Дур̐в̐са*). Хотя служить Ему нелегко, Он помогает преданным, сокрушая их величайших врагов, главный из которых - похоть (*Дур̐рих̐*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Нивриттатма ссылкой на *смити-шастру*:

*сва-сри̐там идам̐ ап̐й̐йа
 й̐ай̐на̐м̐ саха̐ й̐актибхи̐х̐*

«Когда Верховная Личность Бога вбирает в Себя Свои энергии, все мироздание входит в Него и становится непровявленным».

Толкование имени Дурлабха тоже подтверждается *смити-шастрой*:

*джанм̐нтара-сахасрешу
 тапо-д̐на-сам̐дибхи̐х̐
 на̐р̐а̐ц̐а̐м̐ к̐ш̐йна-п̐п̐н̐а̐м̐
 к̐ри̐ще̐ б̐хакти̐х̐ пра̐дж̐й̐ате̐*

«Спустя тысячи жизней, проведенных в суровом подвижничестве, щедрой раздаче милостыни и непрерывной медитации, живое существо может очиститься от последствий грехов и получить право нести чистое преданное служение Господу Кришне».

Текст 97

*шубхāṇḍо лока-сāрайгаḥ
сутантус танту-вардханах
индракармā махāкармā
кртакармā кртāгамах*

Господь Кришна приносит благо и исполняет желания тех искренних преданных, кто твердо верит наставлениям духовного учителя и священных писаний (*Шубхāṇḍа*). Господь Кришна славит добродетели преданных (*Лока-сāрайга*). Его божественные качества и развлечения подобны большому неводу, в котором запутываются мысли преданных (*Сутанту*). Так Он запутывает их все безнадежнее, ибо нисходит в бесчисленных воплощениях, являя чудесные игры (*Танту-вардхана*). Он защищает благополучие Своего преданного Индры (*Индракармā*); убив демона Наракасуру, Он вернул украденные им серьги Адити и другие ценности их законным владельцам (*Махāкармā*). Он явил множество замечательных игр и подвигов, - например, женился на 16 100 царевнах одновременно, победил всех небожителей и унес дерево *париджата* с райских планет; нанес поражение Шиве в сражении с Банасурой, отсек последнему тысячу рук и спас Ушу с Анируддхой (*Кртакармā*). Завершив эти игры, Он вернулся в Свою столицу Двараку (*Кртāгама*).

Текст 98

*уддхавах сундарах сундо
ратнанāбхах сулочанах
арко рāджасанах йrṇgī
джайантах сарва-виджджайй*

Господь Кришна прославился вышеперечисленными играми (*Уддхава*). Все Его члены изысканно красивы (*Сундара*). Восхищая преданных, нашедших у Него прибежище, Он являет им беспричинную милость (*Сунда*). Его привлекательный красноватый пупок напоминает сияющий рубин (*Ратнанāбха*), а миндалевидные глаза, красноватые в уголках, восхитительны (*Сулочана*). Все чистые преданные славят Его молитвами (*Арка*). Он снабжает пищей все живое во вселенной (*Рāджасана*). В Своем изначальном образе пастушка Он держит буйволиный рожок (*Шрīgй*). Он побеждает Своих друзей-пастушков в рукопашных состязаниях, а также в шуточных перепалках (*Джайанта*). В диспутах Он может нанести поражение даже всеведущим мудрецам, таким как Ваишнх и Вамадева (*Сарва-виджджайй*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что имя Уддхава может также означать «Господь Кришна, который женился на 16 108 царевнах и отнял у Индры дерево *париджату*».

Толкование имени Раджасана подкрепляется ссылкой на *ирути-шастру*:

аннадо васудāнах

«Верховная Личность Бога снабжает пищей и обеспечивает средствами к существованию все живое, а также ни-спосылает каждому благополучие».

Буйволиный рожок Господа Кришны упомянут в «Шри-мад-Бхагаватам»:

прабодхайан иргга-равена

«Кришна созывал друзей, трубя в буйволиный рожок».

Текст 99

*суварна-биндур акшобхйах
сарва-вāг ййварейварах
махāхрадо махāгарто
махāбхўто махāнидхи*

Трансцендентный образ Господа Кришны прекрасен; Его лоб украшен золотистым *тилаком* (*Суварна-бинду*). Он остается равнодушным к показной любви черствых людей (*Акшобхйа*). Он лучше всех знает Веды (*Сарва-вāк*). Он – повелитель Брахмы, Шивы и остальных полубогов (*Ййварейвара*); подобно большому озеру, Он приносит облегчение горящим в огне повторяющихся рождений и смертей (*Махāхрада*). Миллионы вселенных покоятся в порах Его трансцендентного тела (*Махāгарт*); материальный звук, осязание и все сущее изошло из Него (*Махāбхўта*). Преданные считают Его своим величайшим и единственным богатством (*Махāнидхи*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Акшобхья цитатой из «Шримад-Бхагаватам»:

йасйендриям̐ виматхитум̐ кухаир на йекух̐

«Верховная Личность Бога равнодушен к показной преданности тех, кто в душе своей материалисты».

Значение имени Ишварешвара подтверждает «Шветашватара-упанишад» (6.6):

там̐ ййварāñām̐ парамām̐ махейварам̐

«Всевышний Господь – повелитель всех прочих иерархов и глава всех управителей различных планет».

Далее из *смрити-шастры*:

свайām̐ тв асāмйāтийайас̐ трийадхййах̐

«Никто не равен Верховной Личности Бога и не превосходит Его, повелителя всех миров».

Имя Махагарты раскрывает Сам Господь Кришна в «Бхагавад-гите» (11.7):

*йхаика-стхай джагат кртснай
паййāдйа са-чарāчарам
мама дехе гудāкейа
йач чāнйад драштум иччхаси*

«О Арджуна, в этом Моем теле ты можешь увидеть все, что пожелаешь! Вселенская форма откроет твоему взору все, что ты хочешь видеть сейчас или захочешь увидеть в будущем. Все – движущееся и неподвижное – собрано здесь».

Имя Маханидхи раскрывается в следующем стихе *смрити-шастры*:

*висрджати хрдайам на йасйа сākшйād
дхарир авайāбхихито 'нй агхаугха-нййāх
праñйа-расанайā дхртāñгхри-падмах
са бхавати бхāгавата-прадхāна уктах*

«Хари, Верховная Личность Бога, который избавляет преданных от любых опасностей, не покидает их сердец, даже если они не всегда помнят Его или поют о Нем невнимательно, ибо Господь связан с преданными узами вечной любви. Таких преданных следует считать самыми возвышенными».

Текст 100

*кумудах кундарах кундах
парджанйах павано 'нилах
амртāйо 'мртаванух
сарваджйах сарватомукхах*

Господь Кришна украшен гирляндами из лотосов (*Кумуда*) и жасмина (*Кунда*). Он дарует алчущим сокровища

Куверы (*Кундара*). Сердца Его чистых преданных орошены нектарным дождем непосредственного созерцания Его божественного образа (*Парджанья*). Он очищает сердца преданных от скверны былых грехов (*Павана*). Он искореняет грехи (*Нила*). Убив Камсу, Он отдал все его владения царю Уграсене (*Анила*). Он возвращает преданных в вечный духовный мир, где жизнь подобна нектару (*Амртāйя*). Его божественный образ вечен и нетленен (*Амртавану*). Он знает все о Своих преданных и о прочих живых существах (*Сарваджня*). Преданные созерцают Его улыбающееся лицо везде и всюду (*Сарва-томукха*).

Примечание: Поясняя имя Кунда, Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующую строфу из «Шримад-Бхагаватам»: *кунда-дāма-крта-каустубха-веийāх*

«Господь Кришна украшен драгоценным камнем Каустубхой и гирляндой цветов *кунда*».

Имя Кунда может также означать «тот, кто открывает сердцам чистых преданных трансцендентное знание». Это второе толкование соответствует речам Самого Кришны в «Бхагавад-гите» (10.10):

дадāми буддхи-йогāм тām

йена мām упайāнти те

«Тех, кто постоянно служат Мне с любовью и преданностью, Я наделяю разумом, который помогает им прийти ко Мне».

Значение имени Павана раскрывается в следующем стихе «Шримад-Бхагаватам» (11.5.42):

сва-пāда-мўлаṁ бхаджатаḥ прийасйа

тиактāнийā-бхāвасйа хариḥ парейāх

викарма йач чотпатитаṁ катхайчит

дхуноти сарваṁ хрди саннивиштāх

«Тот, кто оставляет все и укрывается в сени лотосных стоп Хари, Верховной Личности Бога, очень дорог Господу. Более того, если такая предавшаяся душа случайно совершает грех, то Верховный Господь, находящийся в сердце каждого живого существа, тут же уничтожает последствия этого греха».

Имя Анила может также означать «тот, кто не мог спать по ночам, размышляя о добродетелях царевны Рукмини и строя план ее похищения». Это второе значение имени Анила раскрывает Сам Господь Кришна в «Шримад-Бхагаватам»:

***татхāхам апи тач-читто
нидрāй ча на лабхе нийи***

«Непрестанно думая о царевне Рукмини, Я не могу заснуть по ночам».

Имя Сарвагья, описывающее Кришну как защитника преданных, всегда знающего все об их жизненной ситуации, раскрывается в следующем стихе:

***даршана-дхйāна-самспарйаир
матсйа-кўрма-вихайгамāх
свāнй апатйāни пушпāнти
татхāхам апи падмаджа***

«Лишь взглядом, медитацией и прикосновением рыбы, черепахи и птицы питают своих детенышей. Я поступаю так же, о Падмаджа!»

Текст 101

***сулабхах сувратах сиддхах
йатруджич чхатрутāпанах
нйагродходумбаро 'йваттхас
чāцўрāндхра-нисўданах***

Господь Кришна посетил *брахмана* Шрутадеву и царя

Митхилы Бахулашву (*Сулабха*). Движимый чистой любовью к ним, Кришна не мог вернуться в Двараку сразу же, но задержался в Митхиле на радость преданным (*Суврата*). Он наставил Шрутадеву и Бахулашву (*Сиддха*). Он победил вождество и других врагов души Шрутадевы (*Шатруджит*) и поверг в смятение политических соперников царя-преданного Бахулашвы (*Шатру-тāпа-на*). Он останавливает врагов Своих преданных и низвергает их в ад (*Нйагродха*). Его вечная духовная обитель далеко за пределами ограниченного материального бытия (*Удумбара*). Он – верховный повелитель всех миров (*Айваттха*). Он убил борца Чануру (*Чāцūrāндхрa-нисūdана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет, что имя Суврата также может означать «Господь Кришна, в честь которого устраивают различные праздники (например, Джанмаштами) и дают всевозможные обеты, такие как *картттика-врата*».

Текст 102

*сахасрāрчиḥ сапта-д̐жсхвaḥ
саптайдхāḥ сапта-вāханаḥ
амūrтир анагхо 'чинтйо
бхайа-крд бхайа-нāшанаḥ*

Господь Кришна – изначальный источник солнечного света (*Сахасрāрчи*), а семь видов огня – Его язык (*Сапта-д̐жсхва*). В образе Санкаршаны Он сжигает дотла семь планетных систем во время уничтожения (*Саптайдхā*), а в образе Господа Вишну хранит и оберегает их (*Сапта-вāхана*). Его вечный духовный образ тождественен Ему Самому (*Амūrти*); Он – сама безупречная чистота (*Анагха*). Его можно постичь, лишь изучая богооткровенные писания, но никак не путем философских измышлений (*Ачинтйа*). Он проклинает безбожников и мыслителей-имперсоналистов, обрекая их родиться

шакалами в следующих жизнях (*Бхайа-крт*) и рассеивает навеянные ими страхи (*Бхайа-нйшана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Сахасрарчи цитатой из *шрути-шастры*: *йена сӯрийас тапати теджаседдах*

«Уполномоченное Верховной Личностью Бога, Солнце излучает свет и жар».

В «Бхагавад-гите» (15.12) Господь Кришна объясняет:

*йад āдитйа-гатам теджо
джагад бхāсайате 'кхлам
йач чандрамаси йач чāгнау
тат теджо виддхи мāмакам*

«Сияние солнца, рассеивающее царящую в этом мире тьму, исходит от Меня, и от Меня же исходит свет луны и огня».

Значение имени Саптайдхах подтверждает *смрити-шастра*:

*пāтāла-талам āрабхйа
сайкаршаṇа-мукхāналах
даханн йрдхва-ййикхо вишваг
вардхате вāйунеритах*

«Во время уничтожения великий огонь исходит из уст Господа Санкаршаны и начинает поглощать планетные системы Паталу и Талу. Разносимое ураганом, пламя охватывает всю вселенную, вплоть до райских планет».

Значение имени Амурти подтверждает *шрути-шастра*:
ātметйевопасīта

«Верховная Личность Бога тождественна Своему вечно-му духовному телу».

Далее из *смрити-шастры*:
сатйа-дэжйāнāнантаңанда-
матраика-раса-мўртайах

«Верховная Личность Бога тождественна Своим вечным, всеведущим, безграничным и блаженным формам. Ни одна из них не отличается от изначальной».

Значение имени Анагха ведическая литература подтверждает словами:

навитрāңйā навитрам йах

«Верховная Личность Бога – чистейший из чистых и лучший из очищающих».

Толкование имени Ачинтья подтверждает *шрути-шастра*:

наишā таркена матир āпанейā

«Никому не дано постичь Верховную Личность Бога с помощью философских рассуждений и логики».

Дальнейшее объяснение дает «Веданта-сутра»:

таркāпратиштхāнāt

«Невозможно постичь Всевышнего путем логики и гипотез».

Господь Кришна Сам подтверждает Свое имя Бхаякрит в следующем стихе из ведической литературы:

анвйкшикйā тарка-видйāм

ануракто нирāртхикāм

тасйаива пхала-нирврттих

ййгāлатвам ване мама

«Увлеченные бесполезными гипотетическими и логическими играми пожинают плоды своих трудов, рождаясь в джунглях из чрева шакалихи».

Текст 103

*аңур брхат кри́ах стху́ло
гу́аабхри ниргу́о махāн
адхрта́х свадхрта́х свāсйах
пра́гва́мййо ва́мййавардханах*

В Своем образе Сверхдуши в сердцах всех живых существ Господь Кришна меньше мельчайшего (*Ану*). Однако Он также может стать больше величайшего, так что целая вселенная покажется незначительной в сравнении с Ним (*Брхат*). Он может стать настолько крошечным, что без труда войдет в камень (*Кри́а*), и таким большим, что вместит в Себя миллионы вселенных (*Стхула*). Хотя Он поддерживает три *гуны* – благость, страсть и невежество (*Гу́аабхрт*) – Он вечно им заперделен (*Ниргу́а*). Он – Верховная Личность, достойный объект поклонения для каждого (*Махāн*), и никто, кроме преданных, не может пленить Его (*Адхрта*). Он оваян вечной славой (*Свадхрта*), а Его лик красотой своей затмевает луну и лотос (*Свāсйа*). Члены семьи Господа Кришны, такие как Прадьюмна, - вечно свободные души, неизменно запердельные материальной иллюзии (*Пра́гва́мййа*). Господь Кришна многократно преумножил славу династии Яду (*Ва́мййавардхана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет имя Брхат на основании молитв «Пуруша-сукты»:

*сабххумйи́ вишва́то вртвā
атйатиш́тхад даййāнгу́лам*

«Приняв исполинский образ, Верховная Личность Бога вышел за пределы вселенной».

Толкование имени Ниргуна подкрепляется ссылкой на «Шримад-Бхагаватам» (1.11.38):

*эта́д ййā́нам ййā́сйа
пра́кртистхо́ 'ни та́д-гу́ааих*

*на йуджйате садātмастхаир
йатхā буддхис тад-āййрайāх*

«В этом божественность Личности Бога: на Него не влияют качества материальной природы, даже если Он соприкасается с ними. Преданные, нашедшие прибежище в Господе, также не попадают под влияние материальных качеств».

Суть имени Адхрита Господь Кришна открывает в «Бхагавад-гите» (9.4):

*мат-стхāни сарва-бхūtāни
на чāхам тейв авастхитахх*

«Все существа пребывают во Мне, но Я - не в них».

Значение имени Свадхрита находим в следующих цитатах из *ирути-шастры*:

сабхагах касмин пратиштхитах

«Верховная Личность Бога вечно исполнен несметных трансцендентных богатств».

све махимни

«Высшая Личность вечно овеяна трансцендентной славой».

Текст 104

*бхāрабхūt катхито йогī
йогīйāх сарвакāмадах
āййрамах ирамаṇāх кишāмах
супарṇо вāйувāханах*

Господь Кришна хранит и оберегает преданных (*Бхāрабхūt*); мудрецы утверждают, что Его взгляд, общение с Ним и памятование о Нем приносят благо всему миру (*Катхита*). Одним Своим желанием Он поддерживает

мириады преданных (*Йогй*). Он – духовный учитель четырех Кумаров и других йогов, и Он наделяет их желанными духовными силами (*Йогййа*). Неудачливым йогам, павшим из-за материализма, Он предоставляет место на высших планетных системах, где они могут вкушать наслаждений, к которым стремились (*Сарвакāмада*). Затем такие падшие йоги рождаются в семьях преданных, следующих устоям *варнашрамы*; так Господь Кришна дает этим йогам возможность духовно развиваться дальше (*Айшрама*) и вновь привлечь заповедями духовной жизни (*Шрамаңа*). Тем самым Господь Кришна ведет оступившихся йогов к духовному совершенству (*Кишāма*). Множеству дорогих золотых украшений Он предпочитает лист *туласи* (*Супарңа*); быстрее ветра летит Он на Гаруде (*Вāйувāхана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит описание судьбы падших йогов, данное Кришной («Бхагавад-гита», 6.41-43):

*prāñya puñña-kṛtām lokān
uyītvā īdīvatīḥ saṁaḥ
īyucīnām īrīmatām gehe
yoga-bhraṣṭo 'bhidjāyate*

*atxavā yoginām eva
kūle bhavati dhīmатам
этад дхи дурлабхатарам
локе джанма йад йдриам*

*тата там буддхи-самйогам
лабхате наурва-дехикам
йатате ча тато бхўйах
самсиддхау куру-нандана*

«Йог, не сумевший достичь совершенства, после смерти долгие годы наслаждается жизнью на планетах, где живут благочестивые существа, а затем рождается в семье

праведников или богатых и знатных людей.

Или [если йог сошел с духовного пути, пройдя большую его часть] он появляется на свет в семье людей, глубоко постигших духовную науку. Редко кому в этом мире выпадает такая удача.

Тогда, о потомок Куру, в нем просыпается божественное сознание, которое он развил в предыдущих жизнях, и он снова начинает заниматься йогой, стремясь достичь совершенства».

«Бхагавад-гита», 6.40:

йірй-бхагавйн увйча

пйртха наивеха нймутра

винййас тасйа видйате

на хи калйййа-крт каййчид

дургати й тйта гаччхати

«Верховный Господь сказал: О сын Притхи, йогу, вершащему благие дела, не грозит гибель ни в этой жизни, ни в следующей. О Мой друг, зло никогда не одолеет того, кто творит добро».

Текст 105

дханурдхаро дханурведо

даңдо дамайитйадах

апарйджитах сарвасахо

нийантйнийамо йамах

Кришна появился на *сваямваре* Лакшманадеви с луком в руках (*Дханурдхара*). Он – самый опытный стрелок (*Дханурведа*); с помощью Арджуны Он легко покорил всех царевичей, препятствовавших Его союзу с Лакшманой (*Даңда*). На другой *сваямваре* Господь Кришна укротил семерых свирепых быков (*Дамайита*), с которыми не мог справиться никто другой (*Адама*). Попытки Рукми и его армии победить Кришну не увенчались успехом (*Апарйджита*). Господь Кришна терпел все богохульные речи Своего шурина Рукми (*Сарвасаха*), но в

конце концов наказал Его, связав веревками и обрив ему голову, оставляя там и сям клочки волос (*Нийантā*). Господь Кришна победил Джамбавана (*Нийама*), завоевав и самоцвет Съамантаку, и Джамбавати (*Йама*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Дханурдхара *шлоками* из Десятой песни «Шримад-Бхагаватам»:

*пāртхо йатто 'срджад бāџам
наччхинат паспріе парам
бхагавāн дханурāдāйа
сadjджй-кртйа ча лйлайā*

*тасмин сандхāйа виийикхам
матсйāм викийа сакрдж джале
читвейунāпатаят тāй
мухūrте 'бхиджит стхите*

«На церемонии *сваямвары* Лакшманы соперники должны были пронзить стрелой рыбу, которой не было видно, и лишь ее отражение в горшке воды служило мишенью. С большим трудом Арджуна прицелился, но пронзить рыбу в нужном месте ему не удалось. Наконец, лук взял Господь Кришна. С необычайной легкостью натянул Он тетиву; казалось, лук был для Него игрушкой. Он наложил на тетиву стрелу и, бросив всего лишь один взгляд на отражение рыбы, выстрелил. Пронзенная рыба тут же упала. Господь Кришна одержал победу в полдень, в час *абхиджит*, который астрологи считают благоприятным».

Текст 106

*саттвавāн сātтвиках сатйах
сатйадхарма-парāйаџах
абхипрāйах прийāрхо 'рхах
прийакрт прйтивардханах*

Господь Кришна – преданный и покорный супруг Сатьябхамы (*Саттвавāн* и *Сатйа*). Его телесная сила и интел-

лектуальная мощь не знают себе равных (*Сāттвика*). Он - защитник праведных *бхакт* (*Сатйадхарма-парāйаца*). Его достигают, развивая чистую любовь (*Абхипрāйа*) к Нему – благодетелю чистых преданных, сознающих Его подлинную вечную Личность, исполненных любви и безразличных к ничтожным богатствам материального мира (*Прийāрха*). Ему поклоняются чистые преданные, которые оставили все ради Него (*Арха*); такие преданные становятся Его спутниками (*Прийакрт*). Более всего Он доволен теми преданными, которых влечет к Нему любовь, а не жажда ничтожных материальных благословений (*Прйтивардхана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Притивардхана цитатой из «Бхагавад-гиты» (7.16-17):

*чатурвидхā бхаджанте мāй
джанāх сукртино 'рджуна
арто джиджйасур артхāртхй
джйāни ча бхāратарйāбха*

*тейāй джйāни нитйа-йукта
экабхактир виийиййате
прийо хи джйāнино 'тйартхам
ахам са ча мама прийах*

«О лучший из Бхарат, четыре типа праведников встают на путь преданного служения Мне: страждущие, ищущие богатства, любознательные и те, кто стремится постичь Абсолютную Истину.

Лучший из них тот, кто обладает совершенным знанием и всецело отдает себя чистому преданному служению Мне. Я очень дорог такому преданному, и он очень дорог Мне».

Текст 107

*вихайасагати*р джйотир
суручир хутабхуг-вибхух
равир вирочанах сӯрийах
савитā рави-лочанах

Господь Кришна позволяет Своим преданным войти в вечную трансцендентную обитель (*Вихайасагати*); те, кто покидают тело в одухотворенном состоянии ума, достигают Его божественного царства (*Джйоти*). Его милостью достичь того царства легче, если преданный уходит в светлое время суток (*Суручи*). Подобно сияющей полной луне, Он рассеивает всю тьму в сердцах преданных (*Хутабхуг-вибху*). Его милостью Солнце следует северным путем (*Рави*), минуя за год все двенадцать знаков Зодиака (*Вирочана*); по воле Господа оно движется на колеснице ветра (*Сӯрия*), и лишь по Его приказу бог Солнца Адитья регулирует движение других планет (*Савитā*). Милостью Кришны оба светила остаются на своих орбитах (*Рави-лочана*).

Текст 108

ананто хутабхуг-бхоктā
сукхадо наикадо 'граджах
анирвиңнах садāmāрийй
локāдхишṭхāнам адбхутам

Милостью Господа Кришны преданные избавляются от необходимости вновь рождаться материальном мире и входят в вечный духовный мир (*Ананта*). Господь защищает преданных (*Хутабхуг-бхоктā*) и, к вящей радости *бхакт*, растворяет их тонкие тела, состоящие из ума, разума и ложного эго - причины следующего рождения в материальном мире; вместо этого Он дарует преданным вечные трансцендентные тела Своих спутников в духовном мире (*Сукхада*). Он не ограничивается одним или двумя дарами Своему преданному, но проливает на

него бесконечный поток благословений и даже отдает в распоряжение преданного Самого Себя (*Наикада*). Он — источник всей красоты и богатства; это два Его вечных неотъемлемых качества (*Аграджа*). Преданные с великим тщанием пытаются достичь Его лотосных стоп и никогда не ленятся прилагать всё большие усилия в этом направлении (*Анирвицца* и *Садāmāрийй*). Он защищает преданных, стремящихся к Нему (*Локадхишṭхāнам*) и повергает их в изумление, являя Свою чудесную, постоянно обновляющуюся красоту, качества и развлечения (*Адбхутам*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Хутабхуг-бхокта цитатой из «Бхагавад-гиты» (12.7):

теййām ахам самуддхāртī
мртйу-самсāра-сāгарāt

«Я быстро вызволяю преданных из океана рождения и смерти».

Значение имени Сукхада подтверждает Сам Господь в «Вараха-пуране»:

найāми парамāй стхāнам
арчир āдигатай винā
гаруда-скандхам āропйа
йатхеччхам анивāритах

«Восседая на спине Гаруды, Я возвращаю Своего преданного в духовный мир. Ничто не может помешать Мне или остановить Меня в Моем желании спасти преданных».

Текст 109

санāt санāтанатамах
капилах капир авйайах
свастидах свастикрт свасти
свастибхук свастидакишицах

Господь Кришна наслаждается пищей, светильниками и другими предметами, которые предлагают Ему *бхакты* (*Санāт*). Его вечно свежий трансцендентный образ неизменно привлекает освобожденные души (*Санāтантама*) и тем самым исполняет все их желания (*Капила*). Господь снабжает преданных водой и всем необходимым для поклонения и дарует им трансцендентное счастье *бхакти* (*Капи*). Он вечно пребывает в кругу *бхакт* и никогда не покидает их (*Авйайа*). Все благоприятное Он дарует преданным (*Свастида*), а безбожников и непredанных лишает всех благ (*Свастикрт*). Он – благо (*Свастиди*); Он хранит благополучие преданных, которые постоянно помнят о Нем, и Сам наслаждается нескончаемой благодатью, затевая чудесные игры в духовном мире (*Свастибхук*). Он открывает доступ в Свое духовное царство и осыпает множеством даров тех, кто совершают ведические *ягьи*, что также является преданным служением (*Свастидакшина*).

Текст 110

*араудрах куңдали чакрй
викрамй ўрджита-ийāсанах
йāбдāтигах йāбдасахах
ийййирах йарварйкарах*

Вечно исполненный трансцендентного счастья, Господь Кришна никогда не гневается, но всегда нежен и доброжелателен (*Араудра*). Он носит серьги в виде акул, корону, ожерелья и множество других украшений (*Куңдали*). Он – военачальник несметной и непобедимой рати (*Чакрй*), непомерной силой способный уничтожать сколько угодно могучих демонов (*Викрами*). Брахма, Шива и остальные полубоги никогда не смеют послушаться Его приказов (*Ўрджита-ийāсана*), и ни тысячеглавому Господу Анантадеве, ни Сарасватидеви, богине знания, не дано сполна описать Его невиданную красоту (*Шабдāтига*). Господь Кришна проникся состраданием к Панда-

вам, услышав мольбы Драупади о защите от гнева Дурвасы (*Шабдасаха*). Он отвел от Пандавов грозившую им беду (*Шййири*), съев небольшой овощ из горшка Драупади (*Шарварйкара*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Араудра цитатой из *смрити-шастры*: *арошаңо хй асау девах*

«Верховная Личность Бога очень нежен и не склонен к гневу и насилию».

Текст 111

*акрӯрах пейало дакшо
дакшинах кшамиңмбарах
видваттамо вйтабхайах
пуңйа-йъраваңа-кйртанах*

Поскольку Господь Кришна всегда благоволит к *брахманам*, Он не прибег к насилию, чтобы остановить Дурвасу, когда тот собирался нанести визит Пандавам (*Акрӯра*), но искусно защитил их, утолив голод Дурвасы и его учеников (*Пейала*). Едва заслышав мольбы о защите, которые вознесла Ему Драупади, Он немедленно предстал перед ней (*Дакша*). Он умело сводил к нулю все старания Дурьйодханы (*Дакшина*) и милостиво закрыл глаза на оскорбления Дурвасы, которые тот едва не нанес Пандавам (*Кшамиңмбара*). Он искусно защитил от опасности совершенного преданного Гаджендру (*Видваттама*) и рассеял все его страхи (*Вйтабхайа*). Просто слушая о Нем и воспевая Его красоту, Гаджендра и многие другие очистились ото всех грехов (*Пуңйа-йъраваңа-кйртана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Витабхая цитатой из *смрити-шастры*:

*гр̥аха-граса́м га́джендра́м ча
там гр̥ахам ча джа́лāйāйā́т
уджа́джаха́рāпраме́йāтмā
тара́сā ма́дхусū́данах*

«Господь Мадхусудана, беспредельная Личность Бога, не замедлил прийти на помощь Гаджендре, на которого в воде напал крокодил».

Подтверждение имени Пунья-шравана-киртана из *смрити-шастры*:

*й̐руте́нāхи куру́йреṣṭ́ха
сма́тена катхите́на вā
га́джендра-мо́кшанā́ненайва
са́дйāх нā́пāт пра́мучйāте*

«О лучший из Куру, просто слушая, вспоминая или пересказывая историю спасения Гаджендры, человек немедленно освобождается от грехов».

Текст 112

*уттā́раṇо ду́йкртихā
пу́ñйо дуḥś́йва́на-нā́шанах
вй̐рахā́ ра́кшаṇāх са́нто
д́жś́йванах па́рйава́стхитах*

Господь Кришна спас Гаджендру из заводи, где тот был схвачен крокодилом (*Уттā́раṇа*), и убил крокодила, чтобы защитить Своего преданного (*Ду́йкртихā*). Он очищает каждого, кто слушает о спасении Гаджендры (*Пу́ñйа*) и избавляет от дурных снов тех, кто вспоминает эту историю (*Дуḥś́йва́на-нā́шана*). Он убил могучего крокодила (*Вй̐рахā́*) и, прикоснувшись к Гаджендре, избавил его из заключения в теле слона (*Ра́кшаṇā*). Так Он принес ему благо (*Са́нта*). Он также вернул к жизни *гандхарва* Хуху, освободив его от тела крокодила, которое тот получил по проклятию Девалы Муни (*Д́жś́йвана*). Господь

был очень доволен молитвами Гаджендры и преисполнился любви к Своему преданному (*Парйавастхита*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Душкритиха цитатой из *смрити-шастры*:

*стхаластхам дйраййа аса
грйахам чакреиа мйдхавах
мочайаи аса нйгендраи
пййебхах йараиайгатам*

«Сударшана-чакрой Мадхава убил крокодила и спас Гаджендру, всецело отдавшегося под защиту Господа».

Толкование имени Духшвапа-нашана подкрепляется следующими стихами из *смрити-шастры*:

*тад ахам йротум иччхйаи
нриай дуксвапа-найшанам*

«Я желаю узнать, как избавиться от дурных снов.

*дуксвапна-даршанай гхорам
йвекийа бхаратарийабха
праййах ким джапедж джйпйай
вибудхах ким анусмарет*

О лучший из Бхарат, какую *мантру* следует повторять, о ком нужно размышлять и кого помнить, чтобы избавиться от дурных снов?»

Господь Нараяна ответил:

*йе майй твайй ча сарайй чаива
грахасйа ча вимокишанам*

*йе смариййанти мануджйах
прайатйах стхира-буддхайах
дуксвапно наййате теййай
сусвапнайй ча бхавиййати*

«Те искренние преданные, кто постоянно помнят историю о том, как Я спас Гаджендру от крокодила, освободятся от влияния дурных снов. Их ночные сны всегда будут спокойными и благоприятными».

Следующий стих из *смрити-шастры* подтверждает толкование имени Ракшана:

*эвам уктвā махāрāджа
гаджендрам̐ мадхусūданах
спарийайām āса хастена
гаджам̐ гандхарвам эва ча*

«О царь, произнеся такие слова, Господь Мадхусудана прикоснулся к Гаджендре и к крокодилу Своей лотосной рукой».

Еще один стих из *смрити-шастры* относится к имени Дживана:

*са хи девала-ийāпена
хūхūr гандхарва-саттамах
грāхатвам агамат кришṇād
вадхам̐ прāййа дивам̐ гатах*

«Поскольку крокодила убил Господь, он освободился от проклятия Девалы Муни. Он снова стал *гандхарвом* Хуху и вернулся на райские планеты».

Смрити-шастра подтверждает толкование имени Парья-вастхита:

*бхактим̐ тасйа ту сайчинтия
нāгасйāмогха-сам̐ставīt
прīтимāн бхагавāн рāджан
йīрутвā чакра-гадāдхарам*

*ārūхйа гарудам̐ вишṇур
āджагāма суроттамах
саннидхйам̐ калпайām āса
тасмин сараси лока-дхрк*

«О царь, когда Господь Нараяна услышал искренние и совершенные молитвы Гаджендры, Он понял, насколько тот преуспел в чистом преданном служении. Господь был очень доволен и преисполнился любви к Своему преданному. Поэтому Господь Вишну, владыка полубогов и хранитель всех планет, направился к озеру на Гаруде и предстал перед слоном».

Текст 113

*анантарӯно 'нантайрйр
джитаманйур бхайāпахах
чатурастро габхйрāтмā
'видийо вйāдийо 'дийах*

Когда Брахма украл телят и пастушков, Господь Кришна распространил Себя в бесчисленные формы, в точности подобные им (*Анантарӯна*), явив тем самым безграничное могущество и богатство (*Анантайрйр*). Великодушный Кришна не рассердился на Брахму, хотя тот и пытался повредить Ему, украв Его спутников (*Джитаманйу*). Когда испуганный Брахма попросил прощения, Господь Кришна рассеял все его страхи (*Бхайāпаха*). Распространившись во множество форм, чтобы заменить Своих похищенных друзей, Кришна без колебаний принял каждую из старших *гопи* как Свою мать (*Чатурастра*). Его мысли и намерения столь глубоки и неисповедимы, что даже Господь Брахма, вознеся Ему молитвы и попросив прощения, так и не сумел понять, простил его Кришна или нет (*Габхйрāтмā*). Поскольку Брахма прервал игры Кришны с Его друзьями, Кришна рассердился на него и попросил покинуть Гокулу; так Враджабхуми вновь обрела покой (*Авидийā*). Господь Кришна возложил на Брахму обязанность управлять вселенной и дал ему необходимые наставления на этот счет (*Вйāдийā*). Поскольку Господь Кришна – Верховная Личность Бога и Верховный повелитель, Он никому не обязан подчиняться (*Адийā*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Анантарупа цитатой из «Шри-мад-Бхагаватам» (10.13.19):

*йāвад ватсака-ватсапāлака-вапур йāват карāйгхрй-
āдикам*

*йāвад йашти-виийāна-веңу-дала-йрг йāвад вибхуйām-
барам*

*йāвач чхйла-гуңа-гуңāбхидха-крти-вайо йāвад вихāрā-
дикам*

*сарвам вишнумайām гиройгавад аджах сарва-сварūпо
бабхау*

«Кришна в Своей ипостаси Васудевы одновременно проявил Себя в форме всех пропавших пастушков и телят, точно воспроизведя их индивидуальные внешние черты, руки, ноги и другие части тела, их посохи, рожки, флейты, корзинки, разную одежду и украшения, а также имя, возраст, облик, занятия и особенности характера каждого из них. Явив Себя таким образом, очаровательный Кришна подтвердил слова *шастр*: *самагра-джагад вишнумайам* – «Господь Вишну пронизывает все мироздание»».

Значение имени Адиша раскрывается в «Шветашватаре-упанишад» (6.7):

там ийварāñām парамām махейварам

там деватāñām парамām ча даиватам

патим патйнāйм парамām парастād

видāма девам бхуванейām йдйām

«Всевышний повелевает всеми повелителями, и Он – глава правителей всех планет. Он управляет каждым. Наделить существо особым могуществом может только Всевышний; само оно не способно добиться этого. Ему поклоняются все полубоги. Поэтому Он трансцендентен ко всем типам материальных властителей, и все они по-

клоняются Ему. Нет никого, более великого, чем Он, изначальная причина всех причин».

«Шримад-Бхагаватам» (3.2.21) подтверждает:

*свайам тв асмайтийайас трийадхийах
свардджйа-лакшмийапта-самаста-кйамах
балим харадбхий чира-локанйлаи
кирйта-копйдита-пйда-пйтах*

«Господь Шри Кришна является повелителем всех триединств и независимым верховным владыкой всех богатств и достояний. Миллионы вечных хранителей порядка в творении поклоняются Ему и приносят Ему дары, касаясь своими шлемами Его стоп».

Текст 114

*анйадир бхур бхуво-лакшмйх
сувйро ручирййгадах
джанано 'джана-джанмйадир
бхймо бхйма-парйкрамах*

Господь Кришна независим, Он не обязан подчиняться наставлениям Брахмы или кого бы то ни было еще (*Анй-ди*). Он был милостив к Брахме и простил его оскорбления (*Бхур*). Он – чудесное украшение Враджабхуми (*Бхуво-лакшмй*). Он – великий герой, всегда готовый бороться на равных со Шридамой и другими пастушками (*Сувйра*). Он обнимает друзей Своими прекрасными божественными руками (*Ручирййгада*). Весенней порой вместе с Господом Баларамой и *гопи* Он устроил танец *раса* у подножья холма Говардхана (*Джанана*). Он свободен от материальных недостатков – рождения, смерти, старости и болезней (*Аджана-джанмйади*). Он вселил ужас в сердце Шанкхачуды, который похитил *гопи* (*Бхй-ма*); оставив их под опекой Господа Баларамы, могучий Кришна преследовал Шанкхачуду, настиг, убил его и забрал драгоценный камень Сьямантаку, который тот носил в короне (*Бхйма-парйкрама*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана поясняет, что хотя Кришна в действительности никогда не рождается, ибо появляется в этом мире в Своем изначальном трансцендентном образе и пребывает за пределами круговорота рождений и смертей, кажется, будто Он рождается как обычный человек. Это подтверждается в Ведах: *эко дево нитйа-лīлāнуракто бхакта-вйāпй бхакта-хрдй антарāтмā*

«Единая Верховная Личность Бога вечно распространяет Себя в бесчисленное множество трансцендентных форм, чтобы развивать отношения со Своими чистыми преданными».

Господь Кришна также заявляет в 4-й главе «Бхагавад-гиты»: *джанма карма ча ме дивйам*

«Мое рождение и деяния полностью трансцендентны».

Текст 115

*ādhāранилайо дхātā
пуйīна-хāсах праджāгарах
ўрдхвагах сатпатхāчāрах
п्राñадах प्राñавах प्राñах*

Господь Кришна – защитник прекрасных, нежных, очаровательных, сладкогласых *гопи*, искусных в танце, красноречивых, остроумных и исполненных всех добродетелей; играя на флейте, Он заманил этих *гопи* во вриндаванский лес, чтобы устроить танец *раса* полнолунной ночью поры *шарат* (*Адхāранилайя*). Окруженный *гопи* в лесу, Господь Кришна напоил их нектаром Своих чарующих остроумных слов, приятной, нежной улыбки и взглядов искоса (*Дхātā*). Во время шуток с *гопи* пленительная улыбка Господа Кришны напоминала цветок (*Пуйīна-хāса*). Танцуя с *гопи*, Господь Кришна бодрствовал всю ночь Брахмы (*Праджāгара*). Развлекаясь в танце *раса* с прекрасными и необычайно искусными *гопи*, Господь Кришна был столь ослепителен, что бог любви в

сравнении с Ним казался клоуном-недоучкой (*Урдхвага*). Исполненные безусловной любви чистые сердца *гопи* принадлежат Кришне (*Сатнатхāчāра*). Господь Кришна – жизнь всех живущих, и Он пытался отблагодарить *гопи* [которые оставили все ради Него], исполняя любые их желания и даже отдав им Самого Себя (*Прāпада*). Он показал, что считает чистейшую любовь к Нему самым ценным и достойным похвалы качеством, какое только можно развить (*Працава*). Таким образом, Кришна, знающий всему истинную цену, выше всего оценил чистую любовь *гопи* (*Праца*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет толкование имени Пушпахаса цитатой из «Шримад-Бхагаватам» (10.29.43):

удāра-хāса-двиджа-кунда-дйdhити
вайрочатанāйика иводубхир вртах

«Господь Кришна улыбнулся, и Его зубы казались столь же прекрасными, как белые цветы *кунда*. В кругу *гопи* Он был подобен полной луне, окруженной миллионами сияющих звезд».

Толкование имени Праджагара также подкрепляется цитатой из Десятой песни «Шримад-Бхагаватам»:

брахма-рāтра упāврттах

«Во время танца *раса* ночь превратилась в ночь Брахмы, которая длится миллионы лет».

«Шримад-Бхагаватам» (10.32.14) так раскрывает имя Урдхвага:

чакāса гопй-паришад-гато 'рчитас
траилокйа-лакшмйаика-падам ванур дадхат

«Когда Господь Кришна наконец вновь появился среди *гопи*, Он выглядел великолепно, как и подобает тому, кто владеет всеми богатствами».

Имена, описывающие чистую любовь *гопи* к Кришне, объясняет Сам Господь («Шримад-Бхагаватам», 10.32.22):

*на пāрайе 'хам ниравадйа-самйуджāй
сва-сāдху-кртйāм вибудхāйуйāпи вах
йā мāбхаджан дурджара-деха-йрīкхалāх
самврīчйā тад вах пратийāту сāдхунā*

«Я не смогу отплатить вам за ваше чистое, бескорыстное служение, даже если буду пытаться делать это целую жизнь Брахмы. Ваши отношения со Мной чисты и безупречны. Вы поклонялись Мне, совершив почти невозможное – полностью разорвав семейные узы. Пусть же наградой вам станут ваши славные дела».

Текст 116

*прамāцāм прāңанилайāх
прāңабхрт прāнаджйиванах
таттвам таттвavid эkāтмā
джанма-мртйу-джарāтигах*

Этими обращенными к *гопи* речами Господь Кришна подтвердил, что чистейшая любовь к Нему – высшая цель жизни (*Прамāцāм*). Погруженные в нектар чистой любви к Кришне, *гопи*, казалось, слились с Ним воедино, хотя и сохранили свои индивидуальности, подобно тому, как птица, скрываясь в гнезде, при этом остается собой (*Прāңанилайā*). Напоив *гопи* нектаром сладостных личных взаимоотношений с Ним, Кришна спас их от смерти (*Прāңабхрт*). Для *гопи* Кришна был дороже жизни (*Прāнаджйивана*). Взаимоотношения Кришны и *гопи* не были материальными, но протекали на духовном уровне (*Таттва*). Господь непрерывно наслаждается такими духовными взаимоотношениями (*Таттвavid*). Кришна – единственная Верховная Личность Бога (*Эkāтмā*), абсолютно запредельная рождению, смерти, болезням, голоду, жажде и прочим недостаткам материального бытия (*Джанма-мртйу-джарāтигах*).

Текст 117

*бхӯр-бхувах-свас-тарус т̄арах
 са пит̄а пранит̄амахах
 йадж̄й̄о йадж̄й̄анатир̄ йадж̄в̄й̄
 йадж̄й̄а̄н̄го йадж̄й̄ав̄аханах*

Господь Кришна подобен гигантскому дереву, вмещающему в себя высшие, средние и низшие планетные системы; Он обеспечивает всем необходимым живые существа, которые подобны птицам на ветвях этого дерева (*Бхӯр-бхувах-свас-тару*). Это аллегорическое дерево Кришны великолепно, красиво, как жемчуг (*Т̄ара*) и известно повсюду (*Са*). Господь Кришна – отец (*Пит̄а*) и хранитель (*Пранит̄амаха*) обитателей трех планетных систем. Он обеспечивает преданных всем необходимым для поклонения (*Йадж̄й̄а*) и оберегает путь преданного служения (*Йадж̄й̄анати*). Он возбраняет живым существам следовать так называемыми духовными путями, которые указывают мошенники и праздные мыслители, и убеждает их заняться чистым преданным служением, отвергнув все остальное (*Йадж̄в̄й̄*). Различные жертвоприношения – это части Его тела (*Йадж̄й̄а̄н̄га*). Он считает Своими преданными тех, кто верят в заповеди *бхакти* (*Йадж̄й̄ав̄ахана*).

Текст 118

*йадж̄й̄абхрд̄ йадж̄й̄акрд̄ йадж̄й̄
 йадж̄й̄абхуг̄ йадж̄й̄ас̄дханах
 йадж̄й̄антакрд̄ йадж̄й̄агухйам
 аннам аннада эва ча*

Господь Кришна очищает преданных от любых пороков, которые могут осквернить служение Ему, и делает их служение успешным (*Йадж̄й̄абхрт̄*). Раскрывая обусловленным душам важность *бхакти*, Он лично занимается преданным служением (*Йадж̄й̄акрт̄*) и обучает этому других (*Йадж̄й̄й̄*). Он наслаждается плодами пре-

данного служения (*Йаджйабхук*) и может благодетельствовать преданных, открыв им трансцендентное знание (*Йаджйасāдхана*). Он дарует трансцендентный плод – возможность заниматься преданным служением (*Йаджйāнтакрт*), и Он – конечная цель всех ведических ягий (*Йаджйагухйам*). В духовном мире Он Сам становится огнем и прочими атрибутами поклонения (*Анна*), и Он же наслаждается всем этим (*Аннада*).

Текст 119

*атмайониḥ свайамджāто
ваикхāнаḥ сāмагāйанаḥ
девакīнанданаḥ сраштā
кшиттйāḥ пāпа-нāшанаḥ*

Господь Кришна наслаждается в кругу преданных (*Атмайони*); Ему нет нужды нисходить в сей бренный мир, но все же по Своей воле Он появляется здесь, исполненный всех трансцендентных богатств и сопровождаемый Своими экспансиями и спутниками (*Свайамджāта*). Он убивает демонов (*Ваикхāна*); красота Его воспета в гимнах «Сама-веды». Он явился как сын Деваки и стал также сыном Яшоды (*Девакīнандана*), защитив обеих Своих матерей ото всех опасностей (*Сраштā*). Он убил демонических царей, которые обременяли Землю (*Кшиттйā*). Он очищает от грехов тех, кто начинают слушать и воспевать Его игры и красоту, а также тех удачливых демонов, что пали от Его руки, и дарует им освобождение (*Пāпа-нāшана*).

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана раскрывает смысл имен Сваямджата и Вайкхана согласно «Шри-мад-Бхагаватам» (3.2.15):

*сва-йāнта-рūпейив итараиḥ сва-рūпаир
абхйардйамāнейив анукампитāтмā
парāвареййо махад-амйā-йукто
вй аджо ’пи джāто бхагавāн йатхāгних*

«Всемилостивый Господь, повелитель духовного и материального миров, является нерожденным, но, когда между Его миролюбивыми преданными и людьми, находящимися под влиянием *гу* материальной природы, возникают трения, Он рождается здесь, подобно огню, и вместе с Ним в этот мир приходит *махат-таттва*».

То, что имя Девакинандана может также означать «сын Яшоды», подтверждается следующей цитатой из Пуран:
две нāмнй нанда-бхарйāйāм йайōдā девакй

«Супруга Нанды Махараджи известна под двумя именами – Яшода и Деваки».

«Шримад-Бхагаватам» повествует о Кришне как о сыне Деваки (10.3.8):

***нийййтхе тама-удбхўте
джāйāmāне джанардане
девакйāм дева-рўпиңйāм
вишнўх сарва-гўхā-йāйах
āвирāсйд йатхā прāчйāм
диййндур ива пўйкалах***

«В этот момент, подобно полной луне, восходящей на востоке, Верховный Господь Вишну, живущий в глубине сердца каждого, явился во мраке ночи из сердца Деваки, ибо Деваки имела ту же природу, что и Сам Шри Кришна».

Яшода не могла понять, что Кришну обменяли на ее дочь, Йогамайю. Об этом сказано в «Шримад-Бхагаватам» (10.3.53):

***йайōдā нанда-патнй ча
джāтам парам абудхйата
на тал-лийгам парийрāнтā
нидрайāпагата-смртих***

«Яшоду, обессиленную родами, сморил крепкий сон, и она не могла понять, кто у нее родился».

Текст 120

*шайкхабхрт нандакī чакрī
шāрīгадханвā гадāдхараḥ
ратхāйганāңи акшобхйаḥ
сарва-прахарāңайудхаḥ*

Господь Кришна держит раковину Панчаджанью (*Шайкхабхрт*), меч Нандаки, который воплощает трансцендентное знание (*Нандакī*), Сударшана-чакру (*Чакрī*), лук Шринга (*Шāрīгадханвā*) и булаву Каумодаки (*Гадāдхара*). Чтобы исполнить обещание Бхишмы, Он схватился за колесо от колесницы, дабы использовать его как оружие (*Ратхāйганāңи*). Даже будучи безоружным, Он всегда остается невозмутимым (*Акшобхйа*). Именно Он – Верховная Личность Бога, Сверхдуша в сердцах всех живых существ, - наделяет оружие разящей силой (*Сарва-прахарāңайудха*)».

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана подкрепляет последнее утверждение цитатой из Вед:

сарвāнтарйāмī

«Верховная Личность Бога пребывает в сердце каждого».

Шрути-пхала

(Заключительные стихи-благословения)

Текст 121

*омь намах
итйдам кйртанййасйа
кейавасйа махйтманах
нймнйм сахасрам дивййанйм
айейейеңа пракйртитам*

Бхишма продолжал: «О Верховная Личность Бога, позволь мне обрести благо, почтительно склонившись пред Тобой! Я завершил пение тысячи трансцендентных имен великолепной Верховной Личности Бога, Вишну, известного под именем Кешава - победитель демона Кеши.

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит следующее толкование имени Кешава из *смрити-шастры*:

*йасмйат твайаива душййатмйа
хатах кеййй джанйрдана
тасмйат кейава-нйматвам
алоке гейо бхавиййаси*

«О Господь Джанардана, сразив демона Кеши, Ты прославишься повсюду в мире под именем Кешава».

Текст 122

*йа идам йрнуйан нитйах
йайй чйни парикйртайет
нййубхам прйпнуйат кййчит
со 'мутреха ча мйнавах*

йах — кто; *идам* — это; *йринуйат* — слышит; *нитйах* — регулярно; *йах* — кто; *ча* — и; *апи* — также; *парикиртайед* — повторения; *нашубхам* — зловещий; *прапнуйат* — достигнет; *кинчит* — вообще; *сах* — он; *амутра* — в следующей жизни; *иха* — в этой жизни; *ча* — и; *манавах* — человек.

Тот, кто слушает и повторяет тысячу имен Господа Вишну, не будет страдать даже в неблагоприятных условиях ни в этой жизни, ни в следующей.

Текст 123

*ведантаго брāхмаṇах сйāt
кшатрийо виджаййī бхавет
вайи́йо дхана-самрddах сйāч
чхūдрах сукхам авāпнуйāt*

Повторяющий тысячу имен Господа Вишну *брахман* станет знатоком всей ведической литературы, *кшатрий* одержит победу, *вайи́ья* разбогатеет, а *шудра* станет счастливым.

Текст 124

*дхармāртхйī прāпнуйād дхармам
артхāртхйī чāртхам āпнуйāt
кāmāн авāпнуйāt кāmī
праджāртхйī прāпнуйāt праджāх*

дхарма-артхи – тот, кто стремится достичь религиозности; *прапнуйат* – достигнет; *дхармам* – религиозности; *артха-артхи* – тот, кто желает богатства; *ча* – также; *артхам* – богатство; *апнуйат* – будет достигнуто; *каман* – много возможностей для материального счастья; *авапнуйат* – достигнет; *ками* – тот, кто желает чувственных наслаждений; *праджа-артхи* – тот, кто желает иметь много детей; *прапнуйат* – достигнет; *праджах* – династия.

Если повторяющий тысячу имен Господа Вишну желает стать религиозным, он накопит большой запас благочестия; если он жаждет богатства – разбогатеет. Тот, кто желает наслаждений – получит их, а тот, кто хочет стать отцом большого семейства, также обретет желаемое.

Текст 125

*бхактимāн йах садоттхāйа
йучис тад-гата-мāнасах
сахасрам вāсудевасйа
нāмнāм этат пракйртайет*

бхактиман – преданный своему духовному учителю; *йах* – кто; *сада* – регулярно; *уттхайа* – встающий рано утром; *шучих* – чистый; *тат-гата-манасах* – размышляющий о Верховной Личности Бога; *сахасрам* – тысяча; *васудевасйа* – Господа Кришны, сына Васудевы; *намнам* – имен; *этат* – это; *пракиртайет* – должен повторять.

Преданный последователь истинного духовного учителя-вайшнава должен вставать рано поутру и, очистившись омовением, сосредоточиваться на Верховной Личности Бога, сыне Васудевы, воспевая тысячу Его имен.

Текст 126

*йаīах прāпноти випулам
джйāти-прāдхāнйам эва ча
ачалāй шрийам āпноти
шрейах прāпнотй ануттаман*

йашах – известность; *прапноти* – достигает; *випулам* – безграничный; *гьяти* – среди его родственников; *прадханийам* – выдающееся положение; *эва* – конечно; *ча* – и; *ачалам* – постоянный; *шрийам* – богатство; *апноти* – достигает; *шрейах* – благо; *прапноти* – достигает; *ануттаман* – не имеющий себе равных.

Тот, кто будет повторять тысячу имен Господа Вишну так, как указано выше, достигнет безграничной славы и станет самым выдающимся из всех своих родственников. Он достигнет устойчивого процветания и обретет высшее благо.

Текст 127

***на бхайаṃ квачид āпноти
вйрайаṃ теджай ча виндати
бхаватй арогй дйутимāн
бала-рупа-гуṇāнвитах***

на – нет; *бхайам* – опасение; *квачит* – чего бы ни; *апноти* – достигает; *вирйам* – храбрость; *теджах* – власть над другими; *ча* – также; *виндати* – находит; *бхавати* – становится; *ароги* – здоровый; *дйутиман* – великолепный; *бала* – физически сильный; *рупа* – красота; *гуна* – все благие качества; *анвитах* – обеспеченный.

Он станет бесстрашным лидером. Он будет здоров, красив и представителен, физически силен и исполнен всех благих качеств.

Текст 128

***рогārто мучйате рогāд
бандхо мучйате бандханāt
бхайāн мучйате бхйитис ту
мучйетāнна āпадах***

рога – болезнь; *артах* – страдающий; *мучйате* – освобождается; *рогат* – от болезни; *бандхах* – в неволе; *мучйате* – освобождается; *бандханат* – из неволи; *бхайат* – от страха; *мучйате* – освобождается; *бхити* – испуганный; *ту* – также; *мучйате* – освобождается; *апаннах* – страдание; *ападах* – от бед.

Больной исцелится; заключенный или пленник выйдет на свободу. Напуганный злейшим врагом обретет бесстрашие, а страждущий обнаружит, что его беды закончились.

Текст 129

**дургāй атитаратй āйу
пуруйах пуруйоттамам
стуван нāма-сахасреṇа
нитйām бхакти-самāнвитах**

дургани – тягчайшие грехи; *атитарати* – перечеркивается; *айу* – быстро; *пурушах* – человек; *пурушоттамам* – Верховная Личность Бога, Господь Вишну; *стуван* – прославляющий; *нама-сахасрена* – тысяча святых имен; *нитйам* – регулярно; *бхакти-саманвитах* – с преданностью.

Тот, кто регулярно и с преданностью славит Верховную Личность Бога, Господа Вишну, декламируя тысячу Его святых имен, вскоре очистится от множества тягчайших грехов.

Текст 130

**вāsудевāйрайо мартйо
вāsудева-парāйаṇах
сарва-пāпа-вишуддхāтмā
йāti брахма санāтанам**

васудева-айрайах – принимающий покровительство Господа Васудевы; *мартйах* – обусловленная душа; *васудева-парайаṇах* – преданный Господу Васудеве; *сарва* – все; *папа* – от грехов; *вишуддха* – очищается; *атма* – сам; *йати* – достигает; *брахма* – Верховная Личность Бога, Господь Кришна; *санатанам* – вечный.

Найдя прибежище у Господа Васудевы, он разовьет глубокую преданность Ему. Так он очистится от всех грехов и получит право общаться с Господом Кришной, предвечной Верховной Личностью Бога.

Текст 131

*на вāsудева-бхактāнām
 ашубхāм видйате качит
 джанма-мртйу-джарā-вйāдхи
 бхайām наивопаджйāте*

на – нет; *васудева-бхактанам* – преданных Господа Васудевы; *ашубхам* – зловещий; *видйате* – является; *качит* – вообще; *джанма* – рождения; *мритйу* – смерть; *джара* – старость; *вйадхи* – и болезнь; *бхайам* – опасение; *на* – не; *эва* – конечно; *упаджайате* – является порождением.

Воистину, для преданных Господа Васудевы не существует ничего неблагоприятного; они надежно защищены от необходимости снова рождаться в этом мире и претерпевать муки старости, болезней и смерти.

Текст 132

*имāм ставам адхййāнах
 шраддхā-бхакти-самāнвитах
 йуджйетām-сукха-кишāнти-
 шрй-дхрти-смрти-кйртибхих*

имам – это; *ставам* – молитва; *адхийянах* – тот, кто тщательно изучил; *шраддха* – твердо веря; *бхакти* – и преданность Господу Кришне; *саманвитах* – обретший; *йуджйета* – обретает; *атма-сукха* – счастьем духовного осознания; *кишанти* – терпеливо вынося преходящую двойственность материального бытия; *шри* – богатство отречения; *дхрити* – самообладание; *смрити* – непрерывно размышляя о Господе Кришне; *киртибхих* – славой.

Тот, кто тщательно, с твердой верой и преданностью Господу Кришне изучает эту молитву, преисполняется счастьем и достигает просветления. Он становится терпимым к преходящим радостям и бедам материального бытия и стяжает богатство отречения. Он развивает спо-

способность управлять чувствами и непрестанно размышлять о Кришне. Все эти добродетели приносят ему великую славу.

Текст 133

*на кродхам на ча мātсарйам
на лобхо нāйубхā матих
бхаванти крта-пуñйāнāм
бхактāнāм пурушоттаме*

на – нет; кродхам – гнев; на – нет; ча – и; матсарйам – зависть; на – не; лобхах – жадность; на – нет; ашубха матих – злонамеренность; бхаванти – существует; крита-пуньянам – те, кто заняты богоугодными делами, повторяя тысячу святых имен Господа Вишну; бхактанам – преданных; пурушоттаме – из Всевышнего.

Преданные Верховной Личности Бога, Господа Кришны, повторяющие тысячу Его святых имен, очищаются от гнева, зависти, жадности и дурных мыслей.

Текст 134

*дйаух са-чандрārка-накшатрāх
кхам дийо бхūr маходадхих
вāsудевасйа вирйеṇа
видхртāни махātманах*

дйаух – космос; са – с; чандра – луна; арка – солнце; накшатрах – и все звезды и планеты; кхам – эфир; дйаух – стороны света; бхух – земля; маха-удадхих – великие океаны; васудевасйа – Господа Васудевы; вирйена – искусностью; видхритани – поддерживаются; маха-атманах – Верховной Личности Бога.

Верховная Личность Бога, Господь Васудева, хранит все сущее - космическое пространство, солнце, луну, звезды и планеты, эфир, стороны света, планету Земля и великие океаны.

Текст 135

*са-сурāсура-гандхарваṁ
 са-йакишорага-рāкиасам
 джагад ваṁ вартатедам
 криṇасйа са-чарāчарам*

са – с; *сура* – полубоги; *асура* – демоны; *гандхарвам* – и гандхарвы; *са* – с; *йакишах* – якши; *урагах* – ураги; *ракшасам* – и ракшасы; *джагат* – вся вселенная; *ваṁ* – под управлением; *вартате* – является; *идам* – это; *кришна-сйа* – Господа Кришны; *са* – с; *чара-ачарам* – движущиеся и неподвижные существа.

Господь Кришна управляет полубогами, демонами, *гандхарвами*, *якшами*, *урагами*, *ракшасами* и всеми движущимися и неподвижными существами во вселенной.

Текст 136

*индрийāни mano буддхиḥ
 саттваṁ теджо балаṁ дхритиḥ
 вāсудевāтмакāнй āхуḥ
 киштраṁ киштраджйā эва ча*

индрийани – чувства; *манах* – ум; *буддхих* – разум; *саттвам* – жизненная сила; *теджах* – влияние; *балам* – сила; *дхритих* – терпение; *васудева-атмакани* – порожденные Васудевой; *ахух* – они говорят; *киштрам* – поле деятельности; *киштраджйах* – знающий поле; *эва* – конечно; *ча* – также.

Чувства, ум, разум, жизненная сила, влияние, сила, терпение, материальные тела обусловленных душ (поле их деятельности), равно как и сами живые существа, исходят из Господа Васудевы.

Текст 137

*сарва̎гам̎н̎й̎м̎ а̎ч̎а̎рах̎
 пратхама̎й̎ нарикалпате
 а̎ч̎а̎ра-прабха̎во̎ дхармо̎
 дхармас̎й̎а̎ прабхур̎ ач̎йута̎х̎*

сарва – всех; *агаманам* – ведической литературы; *ачарах* – благочестивые поступки; *пратхамам* – сначала; *нарикалпате* – автор; *ачара* – благочестивых поступков; *прабхавах* – создатель; *дхармах* – благочестие; *дхармасйа* – религии; *прабхух* – властелин и защитник; *ачйутах* – непогрешимая Верховная Личность Бога.

Непогрешимая Верховная Личность Бога – изначальный создатель религиозных заповедей и обязанностей, изложенных в ведической литературе, и защитник религии.

Текст 138

*ри̎й̎ай̎а̎х̎ ни̎таро̎ дев̎а̎
 ма̎х̎а̎б̎х̎у̎т̎а̎ни̎ дх̎а̎та̎вах̎
 д̎ж̎а̎й̎га̎м̎а̎д̎ж̎а̎й̎га̎ма̎й̎ б̎хе̎да̎й̎
 д̎ж̎а̎га̎н̎ н̎а̎р̎й̎а̎на̎од̎б̎ха̎вам̎*

ришайах – мудрецы; *нитарах* – предки; *девах* – полубоги; *махабхутани* – элементы; *дхатавах* – и полезные ископаемые; *джангама-аджангамам* – движущиеся и неподвижные; *бхедам* – великое множество; *джагат* – вселенная; *нарайана* – от Господа Нараяны; *удбхавам* – создал.

Мудрецы, предки, небожители, начала материальной природы, полезные ископаемые и все движущиеся и неподвижные живые существа этой вселенной созданы Господом Нараяной.

Текст 139

*його джйāнаṁ татхā сййкхйам
видйā шйилпāди карма ча
ведāх шййстрāңи виджйāнам
этат сарвам джанāрданāt*

йогах – система *аштанга-йоги*; *гйанам* – знание; *татха* – также; *санкхйам* – философия *санкхьи*, описывающая различие материи и духа; *видйа* – четырнадцать отраслей знания; *шилпа-ади-карма* – искусства, ремесла, архитектура и проч.; *ведах* – четыре Веды; *шастрани* – дополнительные писания, такие как «Мимамса-сутра»; *вигйанам* – практическое применение трансцендентного знания; *этат* – это; *сарвам* – все; *джанарданат* – от Господа Джанарданы.

Аштанга-йога; философия *санкхьи*, описывающая различие материи и духа; четырнадцать видов знания; искусства; ремесла; архитектура; четыре Веды и дополнительная литература, такая как «Мимамса-сутра»; трансцендентное знание и его практическое применение, - все это от Господа Джанарданы.

Текст 140

*эко вишнур махад бхўтам
пртхаг бхўтāñй анекайāх
трйл локāн вйāпйа бхўтāтмā
бхуйкте вишйва-бхуг авйайāх*

эках – один; *вишнур* – Господь Вишну; *махат* – изначальная причина всех причин; *бхутам* – главное живое существо; *пртхак* – различия; *бхутани* – живое существо; *анекашах* – многие; *трин* – три; *локан* – планетарные системы; *вйапйа* – проникновение; *бхута-атма* – безначальный и совершенный; *бхункте* – принимает то, что предлагают с преданностью; *вишва-бхук* – защитник вселенной; *авйайах* – вечный и неизменный.

Господь Вишну – изначальная причина всех причин, главное живое существо, вечно отличное от всех прочих. Безначальный и совершенный, Господь Вишну пронизывает Собой три планетные системы. Он – хранитель вселенной – принимает то, что предлагают Ему с любовью и преданностью. Он – вечный и неизменный.

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что Господь Кришна принимает подношения Своих преданных, о чем заявляет в «Бхагавад-гите»:

*патрам пуи́пam пхалам тойам
йо ме бхактйā прайаччхати
тад ахам бхактй-упахртам
аши́нми прайатāманах*

«Если кто-либо с любовью и преданностью предложит Мне лист, цветок, плод или воду, Я приму это».

Текст 141

*имам ставам бхагавато
вишнор вйāсена кīртитам
патхед йа иччхет пурушйāх
и́рейах прāптум сукхāни ча*

имам – это; *ставам* – молитва; *бхагаватах* – прославление Верховной Личности Бога; *вишнох* – Господь Вишну; *вйасена* – Вйасадева; *кīртитам* – спетый; *патхет* – должен читать; *йах* – кто; *иччхет* – желания; *пурушах* – человек; *и́рейах* – благо; *праптум* – достигнет; *сукхани* – истинное счастье; *ча* – также.

Тот, кто хочет стать по-настоящему счастливым и обрести истинное благо, должен возносить эту пропетую мудрецом Вьясадевой молитву, прославляющую Верховную Личность Бога.

Текст 142

*ви́йвейивара́м аджа́м дева́м
джага́тах пра́бхавāпйа́йам
бха́джанти́ йе пу́йкара́кша́м
на те́ йāнти́ пара́бхава́м*

ви́ива – вселенной; *и́ивара́м* – высший управляющий; *аджа́м* – нерожденный; *дева́м* – Личность Бога; *джага́тах* – вселенная; *пра́бхава* – источник творения; *апйа́йам* – и разрушения; *бха́джанти* – поклонение; *йе* – те, кто; *пу́йкара-акша́м* – лотосоокий; *на* – нет; *те* – они; *йāнти* – достигают; *пара́бхава́м* – поражение.

Те, кто поклоняется лотосоокому Господу, нерожденному изначальному Творцу и Сокрушителю материальной вселенной, не знают поражений в круговороте рождений и смертей, но освобождаются из материального бытия и возвращаются домой, к Богу.

Примечание: Шрила Баладева Видьябхушана приводит описание трансцендентного могущества имени Господа Кришны из «Прабхаса-кханды»:

*мадхура-мадхура́м э́тан ма́йгала́м ма́йга́лā́нā́м
сака́ла-нига́ма-валли-са́т-пха́ла́м чи́т-сва́ру́пам
сакра́д апи́ па́ригйта́м и́праддхайā́ хелайā́ вā́
бхр́гува́ра на́ра-ма́тра́м та́райет ќриш́на-нā́ма*

«Святое имя Господа Кришны – самое благоприятное из всего благоприятного и сладчайшее из всего сладостного. Оно всецело духовно и запредельно материи; оно – чудесный плод древа ведической литературы. Произнеся святое имя Господа Кришны всего лишь раз, будь то с верой или глумливо, каждый может освободиться из рабства материального бытия».

Тот, кто искренне повторяет святое имя, иногда может допускать оскорбления. «Падма-пурана» открывает, как их можно искупить:

***гйते नमोनारादहेयु
прамадена कतхайचाना
सादसैक्यैरतान नामा
ताद-экайाराणे भवैत***

«Если иногда по глупости или незрелости человек оскорбляет святое имя, он должен продолжать регулярно повторять его и со всей серьезностью принять у него прибежище.

***नमोनारद-युक्तानम
नमोनै एवा खरन्ति अग्राम
अवैर्यैरान्ति-प्रयुक्तानि
तानै अवैर-ता-कार्यै च***

Достигнув устойчивости и продолжая повторять святое имя, такой человек избавляется от всех грехов и обретает множество бесценных духовных благословений».